

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Bardzo proszę o wyświetlenie listy obecności i sprawdzenie przez Państwa Radnych, czy Państwo jesteście. To zaraz jeszcze powtórzmy raz. Pan Przewodniczący, Pan Radny Stawowy doszedł. To jeszcze raz poprosimy o wyświetlenie. Pan Radny Przewodniczący nie ma karty? No to do protokołu, że Pan Radny. To jeszcze raz. Szybciej Panie Radny kartę proszę włożyć. Pani Przewodnicząca jest nieobecna. Wcisnęła, czy tylko kartę włożyła tak ja. Prosimy jeszcze raz, już ostatni.

Szanowni Państwo rozpoczynamy. Czyli sprawdzamy jeszcze raz listę obecności. Państwo sprawdzają czy są na tej liście. Bardzo proszę o wyświetlenie listy. Pan Radny Łukasz Słoniowy jest obecny. Przepraszam pomyliłam, no tak to jest jak się robi jednocześnie, jak się mówi i czyta pozostałych radnych. Pan Radny Łukasz Słoniowski. Bardzo Pana Radnego przepraszam. Jestem wielką przeciwniczką przekształcania nazwisk. Widzimy jeszcze dwóch Radnych, Pan Radny Tomasz Bobrowski i Pan Radny już jest. Proszę Państwa 10 minut potrzebowaliśmy się zebranie się.

Otwieram XXXIII Zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa.

Serdecznie witam Panie i Panów Radnych.

Stwierdzam quorum uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

Serdecznie witam Zastępców Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Skarbnika i Pana Sekretarza.

W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej sesji.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół XXXII Sesji Rady to jest posiedzenie z 9 stycznia 2008 r. są do wglądu w Kancelarii Rady w pokoju 201. Zapytuję Państwa Radnych czy do protokołu XXXI Sesji Rady to jest posiedzenia z 19 grudnia 2007 r. są uwagi? Nie widzę. Jeśli nie ma protokół zostanie podpisany.

Przypominam Państwu o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej sesji oraz o obowiązku dostarczania Przewodniczącemu też swojej interpelacji na piśmie.

Szanowni Państwo informacje międzysesyjne. Informuję, że dzisiaj około godziny 14,00 do 15,30 planowana jest przerwa w posiedzeniu sesji ponieważ o godzinie 14,30 w sali 303 odbędzie się dla Państwa Radnych szkolenie dotyczące korzystania z forum Radnych Miasta Krakowa. Zapraszam wszystkich zainteresowanych szkoleniem i mającym zamiar współtworzyć forum. Szkolenie zostanie przeprowadzone przez Akademickie Centrum Komputerowe „Cyfronet” AGH. I drugi komunikat. Informuję również, że w Sekretariacie Kancelarii Rady w pokoju 202 są do odbioru dla Państwa Radnych informacje o dochodach oraz pobranych zaliczkach na podatek dochodowy PIT-11 oraz informacje o wypłaconych podatnikowi kwotach z tytułu pełnienia obowiązków społecznych i obywatelskich czyli PIT-R. To tyle informacji.

Porządek obrad dzisiejszej XXXIII Sesji Rady został uzgodniony z Komisją Główną w 14 stycznia 2008 r. Informuję Państwa Radnych, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad został włączony projekt uchwały według druku nr 526 w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2008.

Czy Prezydent, komisja lub Grupa 5 Radnych chciałyby zgłosić propozycję zmian w porządku obrad w trybie § 19 ust. 1 Statutu Miasta Krakowa?

Proszę Państwa w imieniu Komisji Głównej proszę o głosowanie nad wprowadzeniem do porządku obrad z odstępieniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstępieniem od drugiego czytania projektu uchwały w sprawie objęcia honorowym patronatem przez Radę Miasta Krakowa wystawy „Znaczenie i losy społeczności żydowskiej przedwojennego Krakowa”. Jest to projekt uchwały według druku nr 527. To jest projekt Komisji Głównej, jest tutaj stosowna ilość podpisu.

Czy jeszcze są propozycje o wprowadzenie do porządku obrad jakichś druków? Nie widzę. Mam informację pisemną o propozycji zdjęcia z porządku dzisiejszego, zapraszam pana. Pan Radny Włodzimierz Pietrus, bardzo proszę.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja wnioskuję w związku z tym i biegnie procedowanie nad drukami 517 i 516 w normalnym trybie ale jeszcze komisja merytoryczna jutro, która się zbiera Komisja Kultury nie obradowała nad tymi drukami w związku z tym prosiłbym o zdjęcie tych punktów z dzisiejszego procedowania ażeby zachować tą jakąś rozsądną kolejność czyli wpierw komisje merytoryczne, a później żeby to się pojawiło na sesji. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Z procedowania w ogóle, czy z dzisiejszego porządku?

**Radny – p. W. Pietrus**

Ściągnięcie z dzisiejszego porządku.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Zdjęcie z dzisiejszego porządku obrad. A zatem proszę Państwa będziemy głosować trzy propozycje, jedno o wprowadzenie i dwie propozycje zdjęcia z porządku dzisiejszej sesji. Pierwszy mamy 527.

Zapytuję Państwa kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem projektu uchwały według druku 527 bardzo proszę o głosowanie?

W sprawie objęcia honorowym patronatem przez Radę Miasta Krakowa wystawy „Znaczenie i losy społeczności żydowskiej przedwojennego Krakowa”.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem tego projektu uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję.

Proszę o podanie wyniku.

25 za

przeciw 2

wstrzymało 8 Radnych

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty. Prosimy o wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa teraz mamy 2 zdjęcia z porządku obrad według druku 516 to jest przygotowanie obchodów w roku 2009 rocznicy 60-lecia powstania Nowej Huty, projekt według druku 516.

Kto z Państwa jest za zdjęciem z porządku obrad tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku.

34 za

przeciw 1

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty czyli Rada Miasta Krakowa nie będzie dzisiaj zajmować się procedowaniem projektu uchwały według druku.

Wstrzymujących – 1 – tak.

Proszę Państwa głosujemy teraz projekt uchwały według druku 517, powołanie Rady Programowej oraz Komitetu Organizacyjnego Obchodów Rocznicy 60-lecia powstania Nowej Huty. Przypominam, że głosujemy propozycję zdjęcia z obrad dzisiejszej sesji.

Kto z Państwa jest za zdjęciem tego projektu?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki.

Stwierdzam, że:

34 za

1 osoba przeciw

0 wstrzymujących

Wniosek został przyjęty. Nie będziemy dzisiaj procedować tego projektu uchwały.

Proszę Państwa w międzyczasie wpłynęła jedna propozycja o wprowadzenie do porządku dzisiejszej sesji. Zapraszam Panią Radną wnioskodawczynię. Proszę? Ale są podpisy radnych. Kto z Państwa Radnych? Pan Bator, czytelnie, Pan Rachwał, Pan Piechowicz. W tej sprawie? Tak. Zapraszam Pani Przewodniczącą w sprawie wprowadzenia do porządku obrad projektu uchwały według druku 529.

#### **Radna – p. M. Radwan-Ballada**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Wyłączam Przewodniczącą Komisji Zdrowia, której przed chwileczką zapisałam antybiotyki z powodu anginy, także Państwo nie zbliżajcie się do niej jeżeli nie chce zarazić się anginą. Proszę Państwa w czym jest rzecz w sprawie realizacji miejskich programów zdrowotnych, autorskich? Otóż chcemy wprowadzić kilka nowych programów autorskich między innymi program dla dzieci niepełnosprawnych, program tzw. kardiologiczny. Dlaczego to tak w pilnym terminie? Mianowicie jeżeli dzisiaj uchwalimy, podejmiemy tę uchwałę to programy będą – już będzie konkurs rozpisany i programy będą mogły ujrzeć już swoje światło dzienne, być realizowane w przeciągu 3, 4 tygodni. Podczas kiedy będziemy czekać na następną sesję za trzy tygodnie proszę Państwa to minie następny miesiąc i takie oczekiwanie z programami, z realizacją programów skutkuje tym, że te programy czasem, jak żeście ostatnio Państwo słyszeli w sprawozdaniu nie zostają zrealizowane z powodu braku czasu, bo realizacja takiego programu jest bardzo często 2, 3-etapowa i nie mieszczą się podmioty w realizacji. W związku z tym bardzo proszę Państwa o podjęcie tej uchwały i tu jest odstępianie od drugiego czytania też. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Proszę Państwa otrzymaliśmy ten projekt 21 stycznia do skrytek no pytanie tylko czy komisja merytoryczna zaopiniowała go, pewnie nie? Jest opinia, dobrze. Proszę Państwa poddaję pod głosowanie.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku dzisiejszych obrad naszej sesji projektu uchwały według druku 529 to jest sprawie przyjęcia obszarów realizacji miejskich programów zdrowotnych autorskich na rok 2008 w ramach Miejskiego Programu Ochrony i Promocji Zdrowia „Zdrowy Kraków 2007 – 2009”.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?  
Bardzo proszę o wyniki głosowania.

za wprowadzeniem 37 Radnych  
przeciw 0  
2 Radnych się wstrzymało

Wniosek został przyjęty, będziemy procedować ten druk. Bardzo dziękuję.

A zatem uchwaliliśmy porządek obrad. Przechodzimy teraz do następnego punktu sesji:

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Przechodzimy teraz do następnego punktu porządku obrad:

**INTERPELACJE RADNYCH**

Bardzo proszę Państwa o zgłaszanie się elektroniczne. Zapraszam. Pan Radny Bolesław Kosior do protokołu interpelacje, Pan Łukasz Słoniowski. Tak, za chwilę. Następny Pan Radny Bogusław Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Mam interpelacji kilka ale powiem o najważniejszej, czyli o najważniejszych dwóch, pierwsza parę tygodni odbyła się na tej sali bardzo burzliwa dyskusja w sprawie rozliczenia VAT w jednostkach miejskich. Otóż ja składam interpelację z prośbą o przedstawienie dokumentów skarbowych, z których wynika w jaki sposób wzmiankowana jednostka budżetowa rozliczyła się i jakie efekty osiągnęła za rok 2007. Z tego co wiem termin składania deklaracji VAT-wskich odpowiedni już minął w związku z tym takie dokumenty na pewno są, to po pierwsze.

Chciałbym jeszcze jedną rzecz podnieść mianowicie pod koniec września, to jest kolejna interpelacja. Pod koniec września Naczelny Sąd Administracyjny wydał wyrok w sprawie zasad sprzedaży mieszkań. Efektem tego wyroku było przekazania rozpatrzenia spraw do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego i wniosek Komisji Mienia i Komisji Mieszkalnictwa o powołanie zespołu, to było początek października. Dzisiaj już jest II połowa stycznia zespołu jak nie było tak nie ma, a za ten czas to my mogliśmy te uchwały napisać. Stąd bardzo proszę Pana Prezydenta o rozpedzenie się na początku roku, no bo jeżeli trzeba trzy miesiące czekać na powołanie zespołu no to znaczy, że osiągnęliśmy poziom Parkinsonizmu do szczęścia. Dziękuję. Pozostałe rzeczy pozostawiam do protokołu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Przepraszam Pana Radnego Stanisława Rachwał przez to zamieszanie, bardzo proszę.

**Radny – p. St. Rachwał**

Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Nic się nie stało ja mam takie cztery krótkie, pierwsza interpelacja to jest oznakowanie numerami budynków i tutaj po prostu są duże zaległości i bardzo proszę Pana Prezydenta o spowodowanie aby administratorzy budynków oznakowali je.

Kolejna to jest sprawa skrzyżowania i świateł przy Poczcie Głównej w Krakowie.

Kolejna to jest zmiany transy linii tramwajowej nr 15. Jest propozycja ażeby tramwaj, który jest na Placu Centralnym Reagana po prostu objeżdżał, to jest taka propozycja, ona już kiedyś istniała.

I kolejna sprawa to nocnego oświetlenia Krakowa, znaczny uważam, że Kraków jest ciemny w stosunku do miast, które ostatnio miałem sposobność zobaczyć: Wiedeń, Orlean, czy Paryż, Kraków jest po prostu miastem ciemnym, te lampy uliczne po prostu chyba nie spełniają swojej funkcji, oczywiście one niby są oszczędne stąd ja proszę Pana Prezydenta o rozważenie tego problemu. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Słoniowski.

**Radny – p. Łukasz Słoniowski**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Mam interpelację, która w pewien sposób wpisuje się w dzisiejszą uchwałę o patronacie nad wystawą roli Żydów w mieście. Ja ją odczytam. Teraz Obozu Koncentracyjnego Płaszów jest odwiedzany w każdym tygodniu przez grupy turystów z zagranicy, na obszarze obozu znajduje się pomnik i krzyż poświęcony ofiarom, tablica upamiętniająca dokonanie pierwszej w Krakowie zbiorowej egzekucji oraz sztolnie wykute przez więźniów. Pełni one rolę schronu przeciwlotniczego i magazynu obozowego. Zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o interwencję dotycząc bałaganu, który widzimy na zdjęciach wokół pomnika i sztolni. Sztolnia nie była sprzątna od dawna o czym świadczą stopy śmieci, które widać na tych zdjęciach. W związku z tym zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o wydanie podległym Panu jednostkom polecenia systematycznego kontrolowania stanu porządku i w razie potrzeby sprzątnięcia terenu Obozu Koncentracyjnego Płaszów oraz o jak najszybsze usunięcie zalegających tam obecnie śmieci. Mam nadzieję, że uda się to zrobić zanim zagraniczne media opiszą jak Kraków dba o pomniki i miejsca pamięci tym bardziej jak jeszcze raz wspomnę jest to miejsce licznie odwiedzane przez zagraniczne wycieczki. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Następnie zapraszam Pani Radna Katarzyna Migacz.

**Radna – p. K. Migacz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Ja mam dzisiaj dwie interpelacje, pierwszą mam w sprawie kampanii wyborczej 2007 r. składałam ją do protokołu. Natomiast druga interpelacja dotyczy sprawy podziemi Rynku Głównego i nieprawidłowości w finansowaniu tej inwestycji. Tutaj może opis problemu również złożę do protokołu i zwracam się do Pana Prezydenta z uprzejmą prośbą o odpowiedź na następujące pytania zgodnie z przyjętą przeze mnie numeracją.

Pierwsze pytanie: dlaczego od 21 grudnia 2005 r. został uchwalony budżet przewidujący wydatki na modernizację Rynku Głównego w wysokości 10 milionów złotych podczas gdy w zawartych już umowach miasto podjęło zobowiązania na kwotę 18.413.584 zł.

To jest drugie pytanie – jaką kwotę wydatków na remont Rynku Głównego przewidywał projekt budżetu na 2006 przedstawiony radnym jeszcze w 2005 roku? Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pani Radna Małgorzata Jantos.

**Radna – p. M. Jantos**

Pani Przewodnicząca! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie!

Ja mam jedną interpelację krótką, może kawałeczek tylko z niej przeczytam. W tej chwili proszę Państwa, już niedługo będzie uruchomiony kapitał ludzki i pytam się Pana Prezydenta czy w ogóle istnieją jakiegokolwiek plany związane z sytuacją następującą. W chwili obecnej samorządy mogą sięgnąć po środki z unijnej kasy na podniesienie jakości i atrakcyjności oferty edukacyjnej szkół zawodowych, może być przeznaczony ponad 500 milionów euro z programu „Kapitał ludzki”. Fundusze będą dzielić marszałkowie województw gdyż nadanie to zapisano pt. „rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach”. To wszystko można włożyć właśnie w sprawy dotyczące kształcenia zawodowego. W związku z tym tylko wyjmę z mojej interpelacji. Jest najwyższa pora Panie Prezydencie ażeby zacząć działać w sprawie naprawienia szkód wyrządzone szkolnictwu zawodowemu, wiele szkół znika nieodwracalnie. Chciałbym wiedzieć jaki program ma Pan, Panie Prezydencie związany z poprawą funkcjonowania szkolnictwa zawodowego w Krakowie. Mam nadzieję, że i Rada wesprze Pana Prezydenta w tym działaniu, mam pewne plany z tym związane. I na końcu piszę: proszę o wykaz ile szkół zawodowych działa w Krakowie obecnie, ile jest zespołów szkół, jakie policealne szkoły o kierunkach zawodowych jeszcze funkcjonują w Krakowie, ilu uczniów uczy się w szkołach zawodowych? Temu się trzeba najpierw przyjrzeć, a potem zacząć przeciwdziałać.

Mam drugą uwagę, którą chciałabym tutaj aby została zaprotokołowana. Mianowicie proszę Państwa każdy z nas został „Kraków PL” dwutygodnik miejski za gigantyczne pieniądze. Przyjrzałam mu się i przeczytałam go dokładnie i chciałabym żeby zostało zaprotokołowane, że jestem przeciwna tego typu inicjatywie i o ile tutaj Państwo widzicie obawiam się, jeżeli widzimy tutaj na pierwszej stronie zamgloną szybę przez, którą widać kawałek Krakowa być może, być może niedługo na tej pierwszej stronie pojawi się portret Pana Prezydenta, tego bym nie chciała żeby za miejskie pieniądze tego typu akcje były promowane. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Pani Radnej. Pan radny Daniel Piechowicz.

**Radny – p. D. Piechowicz**

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowna Rado!

Ja ma dwie interpelacje, które składam do protokołu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Józef Pilch złożył interpelację do protokołu. I teraz z tego co pamiętam Pan Radny Jakub Bator.

**Radny – p. J. Bator**

Ja dzisiaj chciałem zaznaczyć dwie sprawy. Pierwsza interpelacja dotyczy ulicy Grodzkiej. Ulica Grodzka jest od dłuższego czasu w stanie fatalnym, jest to Traktat Królewski i no nie muszę przekonywać o wadze tej ulicy nikogo, więc ja się zwracam do Prezydenta o propozycje i plany remontu tej ulicy oraz regulacje, poruszania się, komunikacji na Grodzkiej bo tam mamy dosyć duże natężenie ruchu ze względu na meleksy, dorożki i ruch mieszkańców. To jest problem, na który i turyści i mieszkańcy się zaskarżają.

A druga sprawa to jest sprawa stypendiów miejskich i ja tutaj zwracam się do Prezydenta o przyspieszenie prac nad realizacją tej uchwały. Rozumiem, że jest to pierwsza

edycja tych stypendiów i tutaj pewne problemy występują ale oczywiście tam istnieje możliwość przesunięcia terminu składania wniosku, który upływa do końca stycznia, tych wniosków jeszcze nie ma, więc jest to niepokojące szczególnie dla studentów, którzy są zdezorientowani. Więc ja zachęcam do przekazania jakiegokolwiek informacji o dalszych pracach do studentów, bo taka jest idea. I też zwracam uwagę na fakt, że te stypendia powinny być wypłacane co miesiąc. To, że miasto może później je regulować też to nie jest dobrym wyjściem bo to nie jest dobra sytuacja dla samych stypendiów.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Mirosław Gilarski, zapraszam.

**Radny – p. M. Gilarski**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Prezydenci!

Państwo Radni!

Ja tylko zgłoszę w jakich sprawach pokrótce, mam pięć interpelacji. Pierwsza dotyczy porozumienia między PKP S.A, a Gminą Miejską Kraków w sprawie kładki na Bieżanowie chciałbym zapytać kiedy ta kładka została oddana i czy zgodnie z przepisami została dopuszczona do użytkowania, a także w dalszej realizacji porozumienia dotyczącego remontu traktu pieszojezdnego.

Dwie następne dotyczą zadań, które w latach ubiegłych przygotowała do realizacji Dzielnica VIII, przygotowywała koncepcje, te zadania znalazły się w budżecie Miasta w 2007 niestety Prezydent tych zadań ani w projekcie budżetu, ani później autopoprawką nie przyjął do realizacji w budżecie 2008 w związku z tym istnieje niebezpieczeństwo, że wydane środki publiczne na realizację tych dwóch zadań to jest przebudowy ul. Mochnaniec i rekonstrukcji Parku Podgórskiego mogło zostać zaprzepaszczone.

A czwarta planowanych przekształceń sieci szkolnictwa specjalnego to jest interwencja z dyżuru radnego i mam tutaj kilkanaście pytań w związku z tymi planowanymi jak rozumiem zmianami.

Ostatnia interpelacja dotyczy kar finansowych jakie poniosło miasto za nieterminowe wypłaty z tytułu rozliczenia robót w okresie 2004-2007 z rozdzieleniem na dokumentację projektową i roboty budowlane. Mamy pewnie wiele takich przykładów, choćby przykład ul. Kalwaryjskiej gdzie miasto kilkadziesiąt milionów złotych musiało wypłacić, wiele jest takich robót i prac w ciągu ostatnich lat chciałbym żeby to podsumować i przekazać do wiadomości wysokość kar finansowych z opisem na co kara została naliczona od fazy przygotowawczej, czyli projektowej po realizacyjną. To wszystko dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Janusz Chwajół do protokołu złożył interpelację. Pani Radna Elżbieta Sieja.

**Radna – p. E. Sieja**

Pani Przewodnicząca! Państwo zgromadzeni tutaj na sali!

Ja dzisiaj mam tylko trzy krótkie interpelacje, jedna dotyczy działań Biura Funduszy Europejskich chodzi przede wszystkim o wspieranie małych i średnich przedsiębiorstw Krakowa w procesie dostosowawczym do wymogów Unii Europejskiej.

Druga interpelacja dotyczy też wykorzystania środków unijnych ale przez Wydział Edukacji, a trzecia związana jest z uczniami korzystającymi z zajęć indywidualnych w krakowskich placówkach. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

**Radna – p. G. Fijałkowska**

Pani Prezydent! Pani Przewodnicząca!

Szanowni Państwo!

Ja mam dwie krótko, jedna interpelacja, jedno zapytanie. Więc pierwsze, proszę o informację kiedy pracownicy administracyjni placówek oświatowych otrzymają obiecane w 2007 roku podwyżki płac?

I druga interpelacja wnioskuję o przekształcenie Żłobka Samorządowego Nr 20 przy ul. Okólnej, to jest żłobek integracyjny prowadzący program wczesnego wspomaganie rozwoju. Istnieje potrzeba utworzenia tego typu żłobka w Krakowie tym bardziej, że takie placówki działają już w innych miastach na terenie naszego kraju. Najbardziej intensywny rozwój psychoruchowy występuje u dzieci pomiędzy 6 miesiącem, a drugim rokiem życia. U zdrowych dzieci występuje różnego rodzaju problemy, wiele wad i chorób daje znać o sobie w pierwszych dniach miesiąca i latach życia. Wsparcie rozwoju w tym okresie daje możliwość wyrównania deficytów rozwojowych. W ocenie pediatrów 30 do 40 % rodzi się z różnego rodzaju problemami, z tego do krakowskich żłobków trafia 10 do 15 %. Od września 2003 r. Kierownik Żłobka Nr 20 Pani Stanisława Róg posiadająca wyższe wykształcenie medyczne i specjalistyczne przyjmuje do placówki dzieci z deficytami rozwojowymi i zdrowotnymi. Z opieki placówki korzysta w sposób ciągły liczna grupa dzieci wymagających pomocy, a interesowanie rodziców przekracza możliwości ich przyjęcia. Przekształcenie Żłobka Samorządowego w Specjalistyczny Żłobek Integracyjny umożliwi przyjęcie większy grupy dzieci z terenu całego Krakowa, zapewni wsparcie rozwoju dzieci z deficytami zdrowotnymi, spełni oczekiwania rodziców i ułatwi dostęp do specjalistów, zmniejszy liczbę dzieci niezdiagnozowanych na etapie przedszkolnym, wzmocni poziom, utworzenie żłobka integracyjnego, poszerzy ofertę żłobków miejskich Krakowa. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo Pani Radnej. Pan Radny Jerzy Fedorowicz. Nie widzę. Pan Radny Dariusz Olszówka. A przepraszam Pan Radny Jerzy Fedorowicz złożył do protokołu. Przepraszam.

**Radny – p. J. Fedorowicz**

Pani Przewodnicząca! Państwa Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja mam jedną interpelację i mam trzy pytania tej interpelacji. Pierwsze pytanie to jakie obiekty sportowe były modernizowane pod nadzorem Wydziału Spraw Społecznych Urzędu Miasta Krakowa w ostatnich 5-ciu latach, czyli to lata 2002-2007.

Drugie pytanie jakie firmy wykonywały powyższe modernizacje i trzecie pytanie czy w trakcie realizacji takich modernizacji dokonano zmiany projektu lub materiałów? Jeśli tak to proszę podać, które oraz czy zmiany te zostały prawidłowo rozliczone. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu. Szanowni Państwo jeszcze ja pozwolę sobie dwie interpelacje, jedna jest do Pana Prezydenta o podanie informacji dotyczących stanu technicznego boisk szkolnych w placówkach samorządowych miasta Krakowa i bardzo proszę o podanie tych danych w tabeli według punktów: placówka, adres, powierzchnia terenu zielonego, infrastruktura sportowa to jest rodzaj i wymiar boisk, bieżni itd., stan techniczny tych urządzeń i możliwość korzystania przez mieszkańców nie będących uczniami placówki.



I druga interpelacja. Proszę Pana Prezydenta o odpowiedź w następującej kwestii, w budynku Urzędu Miasta Krakowa w Podgórzu przy ul. Limanowskiego tam gdzie znajduje się Wydział Architektury, znajduje się duża sala, w której mogły odbywać się nie tylko zebrania mieszkańców, ale także koncerty Szkoły Muzycznej I stopnia, która ma swoją siedzibę w Podgórzu. Dlaczego Pan Prezydent zgodził się na zaadaptowanie tej sali na cele urzędnicze, czy nie szkoda Panu takiej sali? Bardzo proszę o dokładne wyjaśnienie problemu. Dziękuję.

Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce interpelację zgłosić? Nie. A zatem bardzo prosimy o odpowiedzi na interpelacje, Pan Sekretarz. Sekretarz Miasta Krakowa Pan Paweł Stańczyk. Zapraszam pana.

## **ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH**

### **Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Szanowni Państwo!

Uprzejmie informuję, że na Sesji XXXI w dniu 19 grudnia 2007 r. zgłoszono 17 interpelacji i Prezydent na nie udzielił odpowiedzi, także na 17 interpelacji międzysesyjnych złożonych do 8 stycznia, Prezydent na 9 z nich udzielił odpowiedzi, w pozostałych zakresie termin upływa w dniu 29 stycznia. Jeżeli chodzi o interpelacje składane na Sesji XXXII w dniu 9 stycznia 2008 r., których było 29 statutowy termin udzielenia odpowiedzi na interpelacje upływa 30 stycznia.

### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo Panu Sekretarzowi. Czy jeszcze ktoś z Państwa w sprawie odpowiedzi na interpelacje Radnych? Nie mamy. A zatem kończymy ten punkt.

Proszę Państwa zgłoszę tylko do protokole, że jeszcze interpelację zgłosił Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

Punkt 4 naszego porządku obrad dzisiejszej sesji projekt uchwały według druku nr 484, drugie czytanie:

## **WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 5, POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. BUJWIDA NR 6 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UŁAMKOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM**

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, zapraszam.

### **Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Pani Przewodnicząca! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku nr 484 dotyczący sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 5 przy ul. Bujwida nr 6, pierwsze czytanie odbyło się na poprzedniej sesji, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki, projekt uchwały był opiniowany przez komisję merytoryczną. Dziękuję.

### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. A zatem stwierdzam odbycie drugiego czytania i poddanie projektu uchwały pod głosowanie nastąpi w bloku głosowań.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 485:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. PIETRUSIŃSKIEGO**

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Szanowni Państwo projekt uchwały według druku nr 485 dotyczący sprzedaży w trybie przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości przy ul. Pietrusińskiego, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i projekt był opiniowany przez komisję merytoryczną. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, głosowanie projektu uchwały nastąpi w bloku głosowań.

Następny punkt dzisiejszej sesji podjęcie uchwały według druku nr 486, to jest:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WYNOŚĄCEGO 3384/7200 CZĘŚCI NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM BIUROWO – HANDLOWYM PRZY UL. ŚW. ŁAZARZA NR 13 W KRAKOWIE**

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Szanowni Państwo do projektu uchwały nr 486 nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i projekt tej uchwały był przedmiotem opinii komisji merytorycznej. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania i będziemy głosować projekt uchwały według tego druku w bloku głosowań.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 506:

**WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY W WYSOKOŚCI 90 % DLA OŚRODKA INTERWENCJI KRYZYSOWEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE, PRZY UL. RADZIWIŁŁOWSKIEJ 8B OD OPŁATY ROCZNEJ Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI BĘDĄCEJ WŁASNOŚCIĄ MIASTA KRAKOWA – MIASTA NA PRAWACH POWIATU**

Referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Szanowni Państwo do tego projektu uchwały również nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki i również ten druk był przedmiotem opinii komisji merytorycznej. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania. Głosować nad tą uchwałą będziemy w bloku głosowań.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 507:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETAGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNO – USŁUGOWYM PRZY UL. GRODZKIEJ NR 21, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WPISANEJ DO REJESTRU ZABYTKÓW POD NR A – 210 ORAZ USTLAENIA WYSOKOŚCI BONIFIKATY**

Pani Dyrektor Marta Witkowicz, prosimy.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku nr 507 dotyczący sprzedaży nieruchomości zabudowanej budynkiem przy ul. Grodzkiej nr 21 również do tego druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki i uzyskał on opinie merytoryczne komisji. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie drugiego czytania. Projekt uchwały będziemy głosować w bloku głosowań.

Następny punkt to jest projekt uchwały według druku 497:

**ZMIANA UCHWAŁY NR LXVI/614/04 RADY MIASTA KRKAOWA Z DNIA 1 GRUDNIA 2004 R. W SPRAWIE OPŁATY MIEJSCOWEJ /Z PÓZN. ZM./**

Referuje Pani Cecylia Wołoch, zapraszam.

**Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch**

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku nr 497 w sprawie zmiany uchwały w sprawie miejscowej, przypomnę to jest tylko zmiana załącznika do uchwały o opłacie miejscowej, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki Szanownych Państwa Radnych, również Pan Prezydent nie zgłosił tutaj autopoprawki. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Stwierdzam odbycie drugiego czytania, projekt uchwały będziemy głosowali w bloku głosowań.

Następny punkt projekt uchwały według druku nr 498:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XVI/199/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 13 CZERWCA 2007 R. W SPRAWIE OPŁATY UZDROWISKOWEJ**

Zapraszam również Panią Cecylię Wołoch.

**Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Również do tej uchwały nie wpłynęły poprawki Państwa Radnych, również Pan Prezydent nie zgłaszał autopoprawki. Przypomnę tylko chodzi tutaj, ma charakter uchwała porządkowy,

związane jest to ze zmianą nazwy inkasenta, Zespół Uzdrawisk Krakowskich S.A. zmienił nazwę na Uzdrawisko Kraków – Swoszowice Sp. z o.o. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Stwierdzam odbycie drugiego czytania. Głosować będzie projekt tej uchwały w bloku głosowań.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 501:

**ZNIESIENIE NAZWY ULICY**

To jest zniesienie nazwy ul. Młynówka Królewska, referuje Pani Maria Kolińska.

**Dyrektor Wydziału Geodezji – p. M. Kolińska**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku nr 501 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki. Posiada on pozytywną opinię Komisji Kultury. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie drugiego czytania. Głosować będziemy projekt tej uchwały w bloku głosowań.

Następny punkt to jest projekt uchwały według druku 502:

**USTALENIE DLA PRACOWNIKÓW JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZARZĄD BUDYNKÓW KOMUNALNYCH W KRAKOWIE NAJNIŻSZEGO WYNAGRODZENIA ZASADJICZEGO ORAZ ZAAKCEPTOWANIA WARTOŚCI JEDNEGO PUNKTU**

Referuje Pani Katarzyna Zapał.

**Dyrektor Zarządu Budynków Komunalnych – p. K. Zapał**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do druku 502 nie wpłynęły żadne poprawki ani autopoprawki, druk ma pozytywną opinię Komisji Budżetowej wydaną w dniu 8 stycznia. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Pani. Stwierdzam odbycie drugie czytanie, projekt tej uchwały będziemy głosowali w bloku głosowań.

Następny punkt, projekt uchwały według druku nr 503:

**NADANIE IMIENIA STADIONOWI MIEJSKIEMU PRZY UL. REYMONTA 33 W KRAKOWIE**

Będzie referować Pani Dyrektor Krystyna Kollbek-Myszka, zapraszam.

**Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych- p. K. Kollbek-Myszka**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Proszę uprzejmie o przychylność dla przyjęcia uchwały, która pozwoli na nadanie imienia stadionowi miejskiemu przy ul. Reymonta nazwy wybitnego Polaka, patrioty Reymana. Dziękuję. Nie było w tej sprawie autopoprawek ani poprawek.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Pani Dyrektor. Stwierdzam odbycie drugiego czytania, głosować będziemy projekt tej uchwały w bloku głosowań.

Proszę Państwa to są wszystkie drugie czytania, zakończyliśmy blok drugich czytań, w tej chwili zaczynamy od projektu uchwały według druku 526, pierwsze czytanie w sprawie:

**ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2008 /DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I PRZYCHODÓW, ZWIĘKSZENIA PLANU WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 801 I 854 ORAZ ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600 i 750/**

Dlatego zaczynamy od tego projektu ponieważ jest tu wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Zapraszam do zreferowania Pan Skarbnik Lesław Fijał, bardzo proszę.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku 526 dotyczący zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2006 w działach podanych w podtytule. Zgodnie z oczekiwaniami Wysokiej Rady uchwała ta ma charakter wyłącznie związany z środkami pochodzenia zagranicznego w szczególności z środkami pochodzącymi z budżetu Unii Europejskiej. Pierwsza zmiana dotyczy wprowadzenia dochodów na łączną kwotę 114.100 zł z równoczesnym zwiększeniem wydatków jako, że są to środki przyznane na realizację konkretnych projektów, w związku z otrzymaniem środków na realizację projektu „Czysty transport miejski” w ramach Civitas Catalyst kwota 40.300 zł oraz z pozyskaniem środków na realizację projektu w ramach programu Leonardo da Vinci kwota 7.800 zł związana z programem uczenie się przez całe życie wizyty przygotowawcze dla akcji zdecentralizowanych oraz kwota 66.000 zł z kształceniem zawodowym i szkoleniem. W drugim przypadku chodzi o zwiększenie planu przychodów i wydatków o łączną kwotę 923.430 zł w związku z przeniesieniem niezrealizowanych, a otrzymanych i wprowadzonych do budżetu roku 2007 środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej na rok 2008. Jest to przesunięcie związane z dostosowaniem do obecnie obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa wydatkowanie tych środków w budżecie roku 2008, wymaga przeniesienia ich pozostających na subkoncie środków niewygasających do budżetu roku 2008 wraz z celowym przeznaczeniem. I wreszcie przeniesienie w ramach planu wydatków w ramach uchwalonego przez Wysoką Radę budżetu na kwotę 13.200 zł między działami klasyfikacji budżetowej z przeznaczeniem na wynagrodzenia osób realizujących projekt Caravel Civitas-II. I to są wszystkie zmiany proponowane przez Pana Prezydenta w projekcie Wysokiej Rady według druku 526. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Informuję Państwa, że do projektu tej uchwały mamy opinię Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa, wynik głosowania: 8- za, 0 – przeciw, 2 wstrzymujące się, pozytywna opinia. Czy kluby radnych chcą zaprezentować swoje stanowisko w sprawie tej uchwały? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Pan Radny Bolesław Kosior, zapraszam.

**Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni!

Szanowni Goście!

Chciałem skierować pytanie do Pana Skarbnika, a nie dotyczy to merytorycznej strony tej uchwały, jednak tego odstąpienia od drugiego czytania. Czy również w tym roku tradycją będzie, że będziemy właśnie odstępować od tego drugiego czytania? Chciałbym powtórzyć to co powtórzyłem już w roku ubiegłym, że dobrze by żeby wszyscy radni mieli możliwość zapoznania się, a nie tylko członkowie Komisji Budżetowej. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Panie Przewodniczący Kosior!

Otóż czy, jak dobrze zrozumiałem pytanie pana dotyczy czy precedensem w tym roku budżetowym będą odstępowania od drugiego czytania uchwał zmieniający uchwalony przez Wysoką Radę budżet. Muszę odpowiedzieć, że osobiście wydaje mi się, że mamy tu do rozważenia problem, który trzeba rozpatrywać w kategorii chociażby tej uchwały. Przeniesienie to, o którym mówiłem w punkcie 2, a mianowicie wprowadzenie do budżetu środków na kwotę 923.430 zł związane jest z koniecznością rozliczenia programu realizowanego przy współudziale tych środków do końca stycznia. Więc jeżeli następne posiedzenie Rady wykracza już poza termin styczniowy to oczywiście takie rozliczenie nie będzie mogło dokonane bo oznaczałoby to przekroczenie dyscypliny finansów publicznych czyli niemożność wydatkowania środków nieujętych w planie budżetowym uchwalonym przez Wysoką Radę na rok 2008. A zatem ta konieczność spowodowała jak również i wydaje się bezdyskusyjność wprowadzenia do budżetu kwot pochodzących z budżetu Unii Europejskiej, o które staramy się i w takim wymiarze w jakim udaje się je pozyskać, pozyskujemy no wydaje się, że nie jest to kontrowersyjne. Natomiast jeśli chodzi o inne zmiany i o przyszłość na rok 2008 wydaje się, że w każdym takim przypadku, o którym w tej chwili mówię będzie wyrozumiałość Wysokiej Rady i przyzwolenie na odstąpienie od drugiego czytania. Oczywiście są inne projekty i inne zmiany, które mogłyby być przyjmowane w dwóch czytaniach zgodnie ze statutem. Niemniej jednak jest to dylemat zawsze czy zrealizować określony wydatek dając możliwość większej ilości czasu na czasami przygotowania postępowania przetargowego, czy też nie. Rada zawsze ma możliwość uchwalić bądź wnieść poprawkę do projektu uchwały. Wydaje się, że nie nadużywamy tego proceduru tak jak Pan Przewodniczący powiedział i w przypadku każdym odstąpieniu od drugiego czytania istnieją takie argumenty, które przekonują Pana Prezydenta o wystąpieniu do Wysokiej Rady z propozycją odstąpienia od drugiego czytania. W tym wypadku wydaje się, że te argumenty, które podałem uzasadniają czy takie argumenty będą w przyszłości, życie gospodarcze jest tak skomplikowane w zmieniających uwarunkowaniach finansowych, że trudno zaprzeczyć, że takie przypadki mogą mieć miejsce. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Proszę bardzo Pan Radny Bolesław Kosior.

**Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja chciałbym być dobrze rozumiany, ja rozumiem tutaj i na Komisji Budżetowej wczoraj to było wyjaśniane natomiast jest, z pewną premedytacją w tej chwili podniesiony temat przeze mnie tu na tej sali żeby uświadomić radnym obecnym tutaj, którzy właśnie powinni i w wielu przypadkach jednak tutaj pilnować tych podatków krakowskiego podatnika, pieniążków czyli innymi słowy mówiąc. Natomiast liczę na to co Pan Skarbnik powiedział, że nie będzie to, że to będzie rzeczywiście wtedy używane, bo prawo jest takie i można stosować za każdym razem, ja tego nie neguję, natomiast, że nie będzie to nadużywane. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Proszę bardzo Pan Skarbnik.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rada Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Zawsze istnieje tu decydujący głos Wysokiej Rady dotyczący odstąpienia od drugiego czytania. Wysoka Rada głosuje wniosek o odstąpienie od drugiego czytania, a zatem trudno rozpatrywać wniosek, który zostaje przegłosowany przez Wysoką Radę jako nadużycie, osobiście tego słowa nie użyłem, natomiast powiedziałem, że jeśli będą argumenty przemawiające za odstąpieniem od drugiego czytania to Pan Prezydent będzie wnosił o odstąpienie od drugiego czytania. Czy to jest nadużycie? Nadużyciem to nie jest w kontekście. Nie, pan powiedział nadużywane, tak. Nadużywane, no czyli. W związku z tym chciałbym potwierdzić to co powiedziałem nie mogę zobowiązać się do tego co Pan Przewodniczący Kosior określił jako nadużywanie prawa odstąpienia od drugiego czytania bo to zawsze jest ostateczny wniosek Wysokiej Rady głosowany na posiedzeniu sesyjnym. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Potwierdzam to co już tutaj padło w dyskusji, wpłynął wniosek o odstąpienie od drugiego czytania do projektu tej uchwały, a zatem termin zgłaszania poprawek i autopoprawek określony zostanie później w bloku głosowań przy głosowaniu o odstąpieniu.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 511:

**ZACIĄgniĘCIE KREDYTÓW DŁUGOTERMINOWYCH W 2008 R.**

Jest to projekt Prezydent Miasta i referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał.

**Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rada Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady w sprawie zaciągnięcia kredytów długoterminowych w 2008. Dodam, że jest to uzupełniające, komplementarne a w zasadzie warunkujący projekt uchwały realizację uchwalonego przez Wysoką Radę budżetu. Przypomnę również, że uchwalony 19 grudnia 2007 r. budżet Miasta Krakowa na rok 2008 zakłada odpowiednią wielkość planowanego deficytu na ten rok jak również określoną wielkość potrzeb pożyczkowych, sformułowanie wynikające z ustawy o finansach publicznych, potrzeb pożyczkowych budżetu Miasta Krakowa, na które składają się również spłata rat kredytów, których termin wymagalności upływa w roku 2008. Wysoka Rada powierzyła wykonanie uchwały budżetowej Panu Prezydentowi niemniej jednak zgodnie z obecnie obowiązującym i niedoskonałym prawem finansowym wynikającym z

zapisów ustawy o finansach publicznych nie da się w treści uchwały budżetowej umieścić upoważnienia dla Prezydenta dotyczącego zaciągania kredytu, od którego to upoważnienia uzależniona jest prawidłowa realizacja uchwalonego przez Wysoką Radę kredytu. Po tym wstępie projekt uchwały Wysokiej Rada zakłada zaciągnięcie w roku 2008 kredytów długoterminowych na łączną kwotę 329.004.000 złotych polskich, kredyty mają być przeznaczone na potrzeby pożyczkowe budżetu miasta to jest sfinansowanie planowanego deficytu budżetu w 2008 oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań, których termin spłaty upływa w roku 2008. Będą te kredyty spłacane w latach następnych ze środków budżetu Miasta, natomiast umowy określą warunki zaciągnięcia spłaty kredytu. Umowy wynikające z postępowania przetargowego zgodne z ustawą prawo zamówień publicznych dotyczących każdego z zaciąganych kredytów. Zgodnie z uzasadnieniem planuje się pozyskanie tej kwoty poprzez zaciągnięcie trzech kredytów długoterminowych w bankach wybranych jak już powiedziałem zgodnie z ustawą prawo zamówień publicznych. Umowy wynikające z istotnych warunków zamówienia publicznego określą podstawowe parametry umów kredytów, a zatem warunki wynikające z konieczności pokrywania oprocentowania ewentualnych prowizji i marż banku. Środki natomiast niezbędne na obsługę tych kredytów będą zabezpieczane w kolejnych budżetach miastach zgodnie z załącznikiem nr 12 to znaczy z tą prognozą długu, to znaczy z prognozą kształtowania się sytuacji finansowej miasta na tle zmiany podstawowych uwarunkowań makroekonomicznych. I wreszcie upoważnienie dla Pana Prezydenta do zaciągnięcia kredytów, o których przed chwilą powiedziałem. W imieniu Pana Prezydenta jak również ze względu na konieczność realizacji uchwalonego przez Wysoką Radę budżetu na rok 2008 wnoszę o przyjęcie tego projektu uchwały. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Skarbnikowi. Informuję Państwa, że Komisja Budżetowa zaopiniowała pozytywnie projekt uchwały według druku 511. Czy kluby radnych chcą zaprezentować stanowiska? Nie widzę. A zatem otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i na podstawie par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia, godzina 15,00.

Następny punkt naszego porządku obrad, projekt uchwały według druku 527 to jest:

**OBJĘCIE HONOROWYM PATRONATEM PRZEZ RADĘ MIASTA KRAKOWA WYSTAWY „ZNACZENIE I LOSY SPOŁECZNOŚCI ŻYDOWSKIEJ PRZEDWOJENNEGO KRAKOWA”**

W imieniu wnioskodawców czyli Komisji Głównej referuje. Nie ma Pani Przewodniczącej, to nie wiem, czy przesuniemy ten punkt. To może ja zreferuje. Mogę ja zreferować.

Proszę Państwa projekt uchwały brzmi: Rada Miasta Krakowa obejmuje honorowy patronat nad wystawą „Znaczenie i losy społeczności żydowskiej przedwojennego Krakowa” organizowaną w marcu 2008 przez Fundację im. prof. Juliana Aleksandrowicza, która będzie świadectwem pamięci o tragedii holokaustu i dowodem nierozzerwalnej łączności kolejnych pokoleń z dziedzictwem przodków i pamięci o wielowiekowej obecności narodu żydowskiego w Polsce, jego wkładu i rozwój w życie naszego miasta. Uzasadnienie do tej uchwały Państwo macie, projekt został doręczony do skrytek 17 stycznia, opinia prawna jest pozytywna do tego druku. Do tego druku nie mamy opinii merytorycznej komisji. Bardzo proszę czy w sprawie wystąpień klubowych są zgłoszenia? Nie ma. Otwieram dyskusję w sprawie tego druku. Został druk wprowadzony. Pozwoliłam sobie w imieniu Komisji Głównej



wprowadzić Pani Przewodnicząca. Proszę tylko powiedzieć, że Pani potwierdza tą zgodę, że mogłam wprowadzić. Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Bardzo proszę Pani Przewodnicząca Małgorzata Radwan-Ballada.

**Radna – p. M. Radawan-Ballada**

Przepraszam bardzo nie słyszałam co Pani Przewodnicząca mówiła i jak wygląda poparcie dla wprowadzenia tego druku ja chciałam tylko dwa słowa powiedzieć. Proszę Państwa na to 65-lecie obchodzenia właściwie likwidacji getta krakowskiego wybierają społeczność bardzo, bardzo wielu krajów żydowska, która bardzo jest zainteresowana tymi obchodami, które naprawdę mają wyglądać pięknie. My finansujemy jako Rada Miasta, będziemy patronować wystawie, która prawdopodobnie będzie umiejscowiona w Pałacu Sztuki na Placu Szczepańskim i ta wystawa ma trwać od 1 do 30 marca i będziemy w połowie z Panem Prezydentem finansować koszty tej wystawy. Natomiast całe obchody będą bardzo ciekawe ponieważ będzie najpierw koncert w Synagodze w sobotę poprzedzającą, w niedzielę będzie marsz żywych, a w poniedziałek wtedy kiedy będzie tutaj o 12,00 uroczysta sesja Rady Miasta i będą również ci Żydzi uratowani z holokaustu, a przede wszystkim Żydzi, którzy zostali uratowani przez Polaków jak i przez Schindlera, przez Polaków przede wszystkim tutaj z Krakowskiego Getta. W sytuacji gdzie, nie wiem czy już żeście przeczytali książkę Pana Grasa, która jest tak szalenie antypolska, szalenie mówiąca o tym jak to jesteśmy antysemitami, mnie się wydaje, że takie uroczystości mają sens żeby podkreślać jednak zasługi Polaków w ratowaniu Żydów. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Z gości też. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu ponieważ wpłynął wniosek o odstąpienie od drugiego czytania dlatego termin zgłaszania poprawek i autopoprawek zostanie określony w wyniku głosowania.

Następny punkt, projekt uchwały według druku 529:

**PRZYJĘCIE OBSZARÓW REALIZACJI MIEJSKICH PROGRAMÓW ZDROWOTNYCH AUTORSKICH NA 2008 W RAMACH MIEJSKIEGO PROGRAMU OCHRONY I PROMOCJI ZDROWIA „ZDROWY KRAKÓW 2007 – 2009/**

Przypominam Państwu to jest druk wprowadzony dzisiaj i referuje Pan Dyrektor Andrzej Bohosiewicz. Jeżeli nie, to będzie referował Pan Sekretarz Miasta Pan Paweł Stańczyk.

**Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Zgodnie z przyjętą przez Radę Miasta w roku 2006 uchwałą miejskim program ochrony i promocji zdrowia obok programów profilaktyki prozdrowotnej wieloletnich na które podpisywane są umowy z realizatorami na okres trzech lat przewiduje się także doroczne konkursy na programy tzw. autorskie to znaczy programy skierowane do wybranych grup, czy wybranych problemów zdrowotnych. W tej uchwale proponuje się aby w roku 2008 były to 5 obszarów tematycznych to znaczy po pierwsze szczepienia ochronne dla dzieci, w tym także, czy przede wszystkim sprawy szczepień przeciwko meningokokowym zapaleniom i związanym z tym powikłaniami, programy zwiększenia dostępności do świadczeń zdrowotnych dla dzieci niepełnosprawnych, program dotyczący wykrywania zakażenia prątkiem gruźlicy płuc, program profilaktyki kardiologicznej i program profilaktyki onkologicznej. Równolegle te propozycje są także konsultowane ze środowiskami

medycznymi, z konsultantami regionami w poszczególnych specjalnościach tak aby one po pierwsze w maksymalnym stopniu odpowiadały na rzeczywiste problemy zdrowotne, po drugie uzupełniały te wieloletnie programy prozdrowotne, a po trzecie uzupełniały także działania Narodowego Funduszu Zdrowia. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Państwa czy w imieniu klubów ktoś chce zabrać głos? Znaczący nie mam dostarczonej ale zapisane jest, że Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa pozytywnie zaopiniowała. Szanowni Państwo projekt uchwały według druku 529, Komisja Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała, wyniki: 5 głosów – za, jednogłośnie. Ponieważ wpłynął do projektu uchwały wniosek o odstąpienie od drugiego czytania termin wprowadzenia poprawek i autopoprawek zostanie określony później.

Przechodzimy proszę Państwa do bloku projektów uchwał w pierwszym czytaniu. Rozpoczynamy od projektu uchwały według druku nr 508 to jest:

**REGULAMIN OKREŚLAJĄCY NIEKTÓRE ZASADY WYNAGRADZANIA  
NAUCZYCIELI ZATRUDNIONYCH W PRZEDSZKOLACH, SZKOŁACH I  
INNYCH PLACÓWKACH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ  
KRAKÓW**

Referuje Pan Dyrektor Jacek Matuszek, zapraszam.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Matuszek**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Jak co roku projekt regulaminu określającego zasady wynagradzania nauczycieli jest poddany legislacyjnej ścieżce zanim trafił ten projekt pod obrady Rady Miasta zgodnie z obowiązującym prawem regulamin ten został uzgodniony we wszystkich związkami zawodowymi pracującymi w oświacie. Ja się skupię krótko na różnicach, które zostały wniesione w tym projekcie i są w odniesieniu do regulaminu obowiązującego w zeszłym roku. Otóż został zwiększony procentowy dodatek motywacyjny czyli odpis na fundusz dodatku motywacyjnego dla nauczycieli z 5 do 6 %, zapis dotyczący dodatku motywacyjnego dla dyrektorów uległ zmianie właściwie jego górna granica została podniesiona do 25 %, z 22,5 %. Dodatek funkcyjny dla pracowników oświaty pełniących funkcje kierownicze uległ podwyższeniu zarówno w dolnych jak górnych widełkach o 100 zł, dodatek za wychowawstwo został podniesiony o 30 zł i wynosi w projekcie 130 zł i to by było tyle. Wszystkie te zwyczki znalazły swoje odbicie w budżecie Miasta i rekomendując Państwu ten projekt do uchwalenia mogę powiedzieć, że jesteśmy w stanie wykonać już od dzisiaj, no pod warunkiem, że będzie uchwalony. Dziękuję serdecznie.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Opinie komisji są następujące: Komisja Budżetowa zaopiniowała projekt uchwały według druku 508 pozytywnie z następującą poprawką: w załączniku do uchwały w par. 24 dopisać punkt 6 w brzmieniu: Komisji Edukacji i Kultury Rady Miasta Krakowa i wyniki głosowania: 10 za, jednogłośnie. Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej zaopiniowała pozytywnie, wyniki głosowania: 9 głosów – za, przy braku sprzeciwu i braku wstrzymujących. Czy kluby chcą zaprezentować swoje stanowisko? Nie widzę. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w sprawie tej uchwały? Prosimy o zgłaszanie elektroniczne, zapraszam Pana Włodzimierz Pietrus. Zmieniłam imię panu, Włodzimierz. Pan Włodzimierz Pietrus, bo nie widzę.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca!

Pana Prezydenta nie ma, ale mam trzy pytania. Pierwsze pytanie to tytuł uchwały: niektóre zasady chyba dobrze byłoby poinformować Radę jakie inne zasady są obok tych, które są w projekcie uchwały. Drugie pytanie mam w par. 5 to jest strona 3 jest zapis: w przypadku możliwości finansowych Prezydent Miasta Krakowa może zwiększyć pulę tych środków. To chciałbym dowiedzieć się jakie źródło jest tych środków opisanych w tym par. 5, w punkcie 1 i następnie par. 26 na stronie 12, punkt 4: Prezydent Miasta Krakowa może przyznać nauczycielowi nagrodę z własnej inicjatywy bez uzyskania w tym zakresie opinii komisji. Liczba nagrodzonych w tym trybie nauczycieli nie może przekroczyć 10 osób. W związku z tym mam pytanie czy do tej pory w tym trybie i ile osób otrzymywało nagrodę. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Poproszę o odpowiedź Pana Dyrektora.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Matuszek**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Panie Radny!

Odpowiadając w kolejności na zadane pytanie niektóre zasady, to słowo „niektóre” jest potrzebne ponieważ ten regulamin dotyczy wszystkich tych pozycji stanowiących nagrodzenia nauczycieli, które wynikają z ustawy „karta nauczyciela” nie ma tutaj na przykład niektórych rzeczy jak wynagrodzenie dodatkowe choćby nawet dzisiaj poruszany problem realizacji projektów unijnych, czy też Leonardo itd. To nie wchodzi w zakres tego projektu. Odpowiadając na pytanie drugie, które dotyczyło par. 5 w przypadku możliwości finansowych Prezydenta. Państwo doskonale wiecie, że Prezydent dysponuje rezerwą, jeśli w tej rezerwie znajdują się środki Prezydent może podnieść odpis procentowy na dodatek motywacyjny. I wreszcie par. 26 dotyczy ilości tych 10 osób spośród dyrektorów szkół i placówek do tej pory było tak, że prawie 10 osób, tak bym powiedział prawie 10 osób co roku znajdowało uznanie w oczach Pana Prezydenta, nie zawsze była to liczba równa 10, było 9, 8, 10 w tej skali. Co roku ta procedura jest realizowana. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Przepraszam Pani Radna Barbara Mirek-Mikuła.

**Radna – p. B. Mirek-Mikuła**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Mam taką serdeczną prośbę do wnioskodawcy Pana Kajetana d' Obyrna Komisji Budżetowej bo jest poprawka do tego druku właśnie Komisji Budżetowej dająca Komisji Edukacji możliwość, prawo do wskazania takiego nauczyciela do nagrody prezydenckiej, ale ponieważ Komisja Budżetowa nie wypowiada się na temat tego w jaki sposób należałoby to zrobić i bardzo różnie to może wyglądać ja bym poprosiła żeby projektodawca uszczegółowił swój wniosek w formie autopoprawki, taka jest moja prośba i żeby powołał się na stosowny paragraf, w którym są wyszczególnione dokumenty, które powinny być złożone na przykład do Komisji Edukacji żeby no jakieś tutaj procedury zostały zachowane, czyli tak na Komisji Edukacji tylko żeby było to narzędzie takie jakie jest stosowane przez wszystkie inne ciała, które mają prawo wskazywania nauczyciela do nagrody. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Tak ja rozumiem Panią Radną no chociażby w par. 25 dane osobowe kandydata do nagrody biorąc ustawę o ochronie danych osobowych nie wiadomo jakie komisja ma prawo. Zapraszam pana w imieniu wnioskodawców.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Poprawka zgłoszona do tegoż regulaminu przez Komisję Budżetową prawie jednomyślnie zakłada, że par. 24 dopisujemy Komisję Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa. Chodziło o to, żeby jakiś czynnik społeczny, że tak powiem, obywatelski miał prawo zgłosić wniosek o przyznanie nagrody, bo samej nagrody nie może przyznać bo to jest rzecz ustawowa zarezerwowana dla Prezydenta Miasta Krakowa. Natomiast aby na przykład Rada Rodziców, grupa rodziców, nie wiem, Rada Dzielnicy mogła wystąpić z takim wnioskiem o przyznanie nagrody i zwrócić się o rozpatrzenie takiego wniosku do Komisji Edukacji, a ta z kolei wnioskuje do Prezydenta. Jakie dane do tego mają być, a no takie dane, które określa par. 25. W punkcie 1 wniosek o nagrodę Prezydenta Miasta Krakowa powinien zawierać – tu jest napisane co powinien zawierać. W związku z czym jeżeli ktoś – regulamin powinien być dostępny w każdej szkole i jest na pewno w internecie jak każda uchwała Rady Miasta w związku z czym powiedzmy rada szkoły zwracając się do Komisji Edukacji, aby ta wystąpiła z wnioskiem do Prezydenta dołącza do tego wymienione w 6 punktach par. 25 ust. 1 dane i tyle. Natomiast w jaki sposób komisja będzie to rozpatrywała to już jest sprawa Komisji Edukacji. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy Pan Radny Hausner, bardzo proszę rozumiem, w stosunku do wypowiedzi Pana Kajetana, bardzo proszę.

**Radny – p. W. Hausner**

Ja mam taką wątpliwość do tego pomysłu Komisji Budżetowej bo jak gdyby w pełni się zgadzam z tą inicjatywą żeby ten czynnik w to się włączył czyli Rada Rodziców, Rada Szkoły jak najbardziej tylko nie rozumiem roli Komisji Edukacji w tym wszystkim, bo Rada Rodziców jeżeli składa wniosek ma doskonałą orientację co robi nauczyciel, czy co robi dyrektor na terenie placówki, natomiast jaką orientację ma Komisja Edukacji? Ja mam taką orientację jaką mam w stosunku do paru szkół, z którymi mam bezpośredni kontakt i każdy z nas tak samo. Natomiast tak, czy jak pojawi się Komisja Edukacji jako taki element, czy czynnik pośredni. Ja rozumiem z całym szacunkiem dla radnych akurat w tym momencie nie wiem czy są potrzebni. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Jeszcze ktoś z Państwa Radnych? Nie. Dziękuję. Pan Dyrektor Matuszek bardzo proszę. Rozumiem pan chce się ustosunkować. Bardzo proszę Panie Dyrektorze.

**Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Matuszek**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja jak najbardziej tutaj nie chcę występować i nie będę tego robił przeciwko temu wnioskowi Komisji Budżetowej ale to praktycznie rzecz biorąc zgadzam się ze stanowiskiem Pana Radnego Hausnera, który ma pewną wątpliwość i ja ją podkreślę w jaki sposób Radni Miasta Krakowa, czy Komisja Edukacji będą dokonywać pewnej selekcji, czy też wyboru nauczycieli, którym się zdaniem Komisji Edukacji należy nagroda Prezydenta bo dalsza procedura jest określona, tutaj nie ma wątpliwości, że to Komisja weryfikować wszystkie

wnioski, nie tylko te płynące ewentualnie z Komisji Edukacji tylko ten problem leży na samym początku, jakie mają umocowanie Państwo Radni, którzy pełnią swoje funkcje w Komisji Edukacji aby tą, a nie inną osobę wnioskować o nagrodę? To jest takie pytanie chyba otwarte bo to nie zostało sprecyzowane. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 508. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia, godzina 15,00.

Kolejny druk:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 10, POŁOŻONEGO W BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. SALWATORSKIEJ NR 11 STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ Z ODDANIEM W UŻYTKOWANIE WIECZYSTE UŁAMOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 512, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, uprzejmie proszę.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego, który znajduje się w budynku położonym w Krakowie przy ul. Salwatorskiej nr 11, mieszkanie oznaczone numerem 10, powierzchnia użytkowa 58,16 m<sup>2</sup> wraz z pomieszczeniem przynależnym o powierzchni użytkowej 3,12 m<sup>2</sup> wraz z udziałem w nieruchomości gruntowej i w częściach wspólnych wynoszących 49 tysięcznych części w stosunku do działki numer 58/2 o powierzchni 444 m<sup>2</sup>. Jest to ostatni lokal w tym budynku stanowiący własność Gminy, lokal wolny, wszystkie pozostałe lokale zostały już wykupione w związku z tym zgodnie z przyjętą zasadą, że w tych budynkach gdzie już mamy ostatni lokale, lokale te wystawiamy na przetarg nieograniczony skierowany do wszystkich zainteresowanych. Nieruchomość została wyceniona, ten lokal wraz oczywiście z udziałem w gruncie na kwotę zgodnie z operatem szacunkowym trochę mniejszą niż tutaj proponujemy do sprzedaży kwota ustalona do przetargu wynosić będzie 535.000 zł to jest po 9.199 za m<sup>2</sup>, natomiast zgodnie z operatem szacunkowym, który został sporządzony przez rzeczoznawcę majątkowe wartość tej nieruchomości została określona na kwotę 534.951 zł w celu zaokrąglenia tej kwoty proponujemy aby było 535.000 zł. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Mamy opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa, ta opinia jest pozytywna, wynik głosowani: 8 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 512. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 stycznia, godzina 15,00, ostateczny termin wprowadzania poprawek na 31 stycznia, godzina 15,00.

Kolejny druk:

**WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO LOKALU MIESZKALNEGO NR 2, POŁOŻONEGO W**

**BUDYNKU WIELOMIESZKANIOWYM PRZY UL. MYŚLENICKIEJ NR 110  
STANOWIĄCEGO WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, WRAZ ZE  
SPRZEDAŻĄ UŁAMOWEJ CZĘŚCI GRUNTU POD BUDYNKIEM**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 513, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Szanowni Państwo projekt uchwały według druku 513 dotyczący sprzedaży tak jak Pan Przewodniczący już tutaj powiedział lokalu mieszkalnego nr 2, o powierzchni użytkowej 36,88 m<sup>2</sup>, położonego w budynku przy ul. Myślenickiej nr 110 wraz z ułamkową częścią nieruchomości gruntowej oznaczonej numerem działki 27/3 o powierzchni 570 m<sup>2</sup>. Nieruchomość zabudowana jest małym domem wielomieszkańcowym składającym się z dwóch lokali, lokal nr 1, który stanowi już własność osoby fizycznej i lokal nr 2 usytuowany na parterze, który składa się z 1 pokoju, kuchni, łazienki, z w.c., z przedpokoju oraz pomieszczenia gospodarczego, spiżarnia, który to właśnie lokal stanowi własność Gminy Kraków i z uwagi na to, że jest w chwili obecnej pustostanem proponujemy żeby ten lokal został sprzedany w trybie przetargu ustnego nieograniczonego skierowanego do wszystkich zainteresowanych za kwotę 145 tys. zł, to jest licząc po 3.931 zł za m<sup>2</sup>. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Chcę tylko poinformować Państwa Radnych, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała ten druk, wynik głosowania: 8 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Radna Marta Suter.

**Radna – p. M. Suter**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja zwracam się do Państwa z ogromną prośbą aby Państwo nie wyrazili zgody na sprzedaż tego lokalu przy ul. Myślenickiej 110, ja nie ma pojęcia kto tam to kupuje ale proszę Państwa lokal znajduje się przy samej szkole, na działce szkolnej, szkoła ma ogromne trudności lokalowe w związku z tym, że bardzo dużo dzieci chodzi do tej szkoły w związku z likwidacją takich małych placówek dookoła na przykład Zbydniowice Państwo tutaj też to głosowali. Coraz więcej dzieci do tej tam, oczywiście to jest osiedle, które ma dużo jeszcze wolnych działek itd. rozbudowuje się i coraz więcej dzieci jest. Szkoła przymierza się do rozbudowy chociaż nie ma jeszcze tego w budżecie, ale naprawdę Rada Dzielnicy wraz z dyrekcją szkoły robi tutaj wszystko, zwróciła się do Rady Miasta, do Komisji Edukacji i przymierzają się do rozbudowy tej szkoły i uważam, że byłoby to no dziwne co najmniej gdyby w sytuacji, gdy szkoła chce się rozbudowywać ma budynek na swojej działce, na swoim terenie i może go wykorzystać na przykład na oddział zerowy, czy na świetle, teraz dzieci są osobno, a jednocześnie w szkole uważam, że zawsze troszeczkę pieniędzy zaoszczędzimy dlatego, że zawsze to, wyremontować to nie to samo co wybudować. Więc będziemy mieć tutaj już i uważam, że przez to jeżeli się uda rozbudować tą szkołę to będzie taniej, a jeżeli nie uda rozbudować tej szkoły bo przecież nie wiadomo czy znajdzie się to w budżecie w najbliższym czasie, to wtenczas będzie to można fantastycznie wykorzystać przy małym nakładzie. Więc apeluję do Państwa Radnych żeby jednak nie wyrażać zgody na sprzedaż tego lokalu oraz części gruntu. Dziękuję bardzo.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

Panie Przewodniczący ja ma pytanie, właściwie to dwa pytania, jeden to jak wygląda właśnie ten budynek bo tutaj jest podanie, że ma dwie kondygnacje, czy do lokalu jest przypisana druga kondygnacja, czy nie, to jest jedno pytanie. Natomiast drugie no mam wątpliwości trochę co do ceny tutaj wywoławczej dlatego, że bo lokal jest sprzedawany z częścią działki, która obejmuje 2 ary, no a 2 ary lekko licząc można nawet no przyjąć koło 100 tysięcy złotych wartość mówię samej ziemi. W związku z tym prosiłbym o ewentualne zastanowienie się czy jest wywoławcza właściwa za ten obiekt, jeżeli ma być w ogóle sprzedawany. Dziękuję.

**Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Dyrektor Witkowicz.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Szanowni Państwo Radni chciałam powiedzieć tak, że to jest lokal, jeden z lokali, który znajduje się w budynku, w którym lokal już jeden został sprzedany, także wykorzystanie tego na potrzeby szkoły tak jak Pani Radna tutaj mówiła wymagałoby pozyskania na rzecz Gminy lokalu, który został wcześniej sprzedany i w ogóle wcześniej i oczywiście tutaj stanowisko Wydziału Mieszkalnictwa było takie, że należy ten lokal sprzedać, przypominam Państwu, że sami podejmowaliśmy Państwo uchwałę, że należy wyprowadzać z terenów szkoły, budynków szkoły takie podmioty, które tam mieszkają prawda, czyli najemców lokali mieszkalnych. To nie jest samodzielny lokal, który można by było wykorzystać na potrzeby szkoły, bez pozyskania lokalu, który został już sprzedany gdzie osoba fizyczna jest właścicielem tego lokalu nie można tego wykorzystać na potrzeby szkoły. Budynek jest w złym stanie technicznym. No szkoda, że Pan Radny na Komisji Mienia nie poprosił o jakieś informacje szczegółowe ponieważ wycena tego lokalu oparta jest o stan techniczny i stan tego budynku w jakim się znajduje, to jest tak naprawdę mały dom mieszkalny, tak można powiedzieć bo to nie jest budynek jakiś wielki, w którym znajduje się wiele lokali mieszkalnych tylko budynek rzeczywiście dwukondygnacyjny, 2-lokalowy i fakt sprzedaży wcześniej tego lokalu na rzecz określonego podmiotu czyli pozyskania tej nieruchomości przez osobę fizyczną powoduje taki skutek, że dzisiaj z uwagi na to, że tam są wspólne urządzenia techniczne, wspólne instalacje i że jest ostatni lokal we wspólnocie mieszkaniowej bo już powstała wspólnota mieszkaniowa, już właścicielem tego lokalu jest osoba fizyczna zgodnie z tutaj opiniami wydziałów merytorycznych, szczególnie Wydziału Mieszkalnictwa wskazuje na to, że on nie powinien być ponownie zasiedlony, a pozyskanie budynku na potrzeby szkoły tak jak powiedziałam wymaga nabycia tej nieruchomości od tej osoby, która jest właścicielem i jeszcze ta osoba musi się na to zgodzić. Stąd wydaje się, że pozostawienie, znaczy pozostawienie tego w takim stanie, że jest lokal, który jest w złym stanie technicznym nie remontowany w zasobach gminy wydaje się nieuzasadnione. Jeżeli Państwo ze szkoły macie jakieś plany związane z rozbudową tego to trzeba się liczyć z tym, że trzeba pozyskać ten lokal, który jest własnością prywatną. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze? Pani Marta Suter i Pan Pietrus, bardzo proszę.

**Radna – p. M. Suter**

Ja mam tylko krótkie pytanie do pani dyrektor kiedy Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę o sprzedaży części tego budynku? Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Pan Radny Pietrus.

**Radny – p. W. Pietrus**

No ja jeszcze prosiłem o wyjaśnienie pani dyrektor o ten drugi poziom, czy jest przypisany do tego lokalu, jakaś część wspólna u góry, czy to jest czysty lokal na poziomie parterowym?

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pani Dyrektor za chwileczkę odpowie tylko uzyska informacje. Może trzeba przerwę pani dyrektor 5 minut? Oczywiście, zapraszam.

**Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz**

Proszę Państwa sprzedaż lokali mieszkalnych odbywa się według uchwały Rady Miasta Krakowa, która została podjęta ogólna, to nie jest tak, że lokale sprzedaje się, że ja wychodzę do Państwa z propozycją sprzedaży, to nie została sprzedana część budynku tylko lokal mieszkalny najmowany przez najemcę zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa, która obowiązuje i zawsze obowiązywała od 1990 r. Jak Państwo wiecie najemcy lokali mieszkalnych, którzy mają umowę najmu na czas nieoznaczony mają pierwszeństwo w nabyciu lokalu, ustawowe pierwszeństwo, a Państwo przyznaliście im 90 % bonifikatę w wykupie lokalu. Lokal został sprzedany w 2002 r. zgodnie z obowiązującymi przepisami i uchwałą Rady Miasta, która mówi o wyrażeniu zgody na zbycie z bonifikatą 90 % wszystkich lokali w stosunku do których najemcy mają umowę najmu zawartą na czas nieoznaczony i korzystając z tego przepisu zresztą ustawowego również i potwierdzonego uchwałą dotyczącą bonifikaty najemca lokali wykupił ten lokal w 2002 r. Pozostały lokal jest pusty i teraz sytuacja wygląda w ten sposób, nie rozumiem pytania Pana Radnego co to znaczy czy jest powiązany? Wiadomo, że jeżeli się sprzedaje lokal to sprzedaje się wyodrębniony lokal, który stanowi odrębną własność z częściami wspólnymi, która to część wspólna została określona w uchwale i Państwo tutaj w par. 1 mają dokładną informację na temat tego, że sprzedaż następuje z udziałem wynoszącej 330-dziesięciotysięcznych części co oznacza, że poprzedni lokal, który został sprzedany, bo nie ma innej możliwości prawnej został sprzedany jako odrębna własność lokalu, bo tak się sprzedaje lokale wraz z udziałem wynoszącym w częściach wspólnych 1000 – 313 to jest nie wiem, może jestem słaba z matematyki ale 600 ileś tam części dziesięciotysięcznych. W związku z tym oczywiście jest, że osoba, która kupiła lokal ma prawo do idealnych wspólnych części wynoszących ponad 600 ileś tam części dziesięciotysięcznych zarówno w gruncie jak i w częściach wspólnych budynku, także nie wiem czy o to chodziło, ale to jest oczywiście każde lokale. Lokal nie jest samodzielnym lokalem, który wisi w powietrzu tylko jest powiązany z częściami budynku i częścią wspólną w gruncie i ta osoba, która to kupiła ma prawo do właśnie tych części. Jeżeli teraz nastąpiła konieczność pozyskania tego lokalu na rzecz gminy to należałoby odzyskać, kupić od tej pani, czy od tego pana, czy od tych państwa, którzy są właściciel tego lokalu ten lokal z powrotem i wykorzystać na potrzeby szkoły. Nigdy nie było żadnej informacji, że ten lokal jest potrzebny na potrzeby szkoły. Nigdy nie było takich informacji, że w jakiś sposób mamy ten lokal nie sprzedawać, tak jak powiedziałam Państwu wynika to z przepisów uchwały Rady Miasta, że lokale sprzedaje się na rzecz najemców. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał jeszcze zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 33 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29



stycznia, godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia, godzina 15,00.

Przechodzimy Drodzy Państwo do następnego punktu, projekt uchwały według druku 336:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XVIII/228/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 4 LIPCA 2007 R. W SPRAWIE WZNIESIENIA POMNIKA „ORŁA BIAŁEGO” – TYM CO WALCZYLI O WOLNOŚĆ POLSKI W LATACH 1939 – 1989”**

To jest projekt Grupy Radnych i w imieniu tej grupy projekt będzie nam przedstawiał Pan Wiceprzewodniczący Stanisław Rachwał, zapraszam.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

No szkoda, że jest nas tak mało po prostu dlatego, że wydaje mi się, że sprawa jest ważna. Jak Państwo pamiętają w poprzedniej kadencji, właściwie nie w poprzedniej kadencji ale w poprzednim roku procedowaliśmy druk właśnie nr 18 i tutaj był generalnie spór pomiędzy projektem uchwały Rady Miasta, a ogromną częścią przedstawicieli środowisk niepodległościowych, kombatanckich. Jak Państwo sobie doskonale przypominają te środowiska już od paru lat zabiegają o wybudowanie pomnika w miejscu na Placu Inwalidów według własnej wersji, zainwestowane już pewne pieniądze, jest pomysł już projektu tego pomnika i ta uchwała, która została wprowadzona większością Państwa Radnych ona jakby zmieniała ten status. I tutaj dzisiaj ja chciałbym Państwu zaproponować, oczywiście jeszcze powiem tak historycznie, że te uchwały zostały przygotowane we wrześniu 2007 r. ale ze względu na okres wyborczy one były nieprocedowane aby nie wprowadzać, no pewnej niepotrzebnej dyskusji w tym okresie. Są to dwa druki, ja powiem troszkę odnośnie wprowadzenia odnośnie dwóch, a później będziemy oczywiście procedować oddzielnie, czyli druk 336 i druk 337. Filozofia druku 336 jest następująca po prostu pozostawiamy projekt uchwały, który mówił o budowie pomnika „Orła Białego” i tutaj szanujemy tę decyzję Rady Miasta, natomiast uważamy, że ten pomnik powinien powstać w innym miejscu niż na Placu Inwalidów oczywiście w miejscu, że tak powiem bardzo eksponowanym i godnym, nazwalismy to w stosownym eksponowanym miejscu, stąd projekt druku nr 336 po prostu zmieniający tamtą uchwałę mówi tylko o tym, że ten pomnik „Orła Białego” powinien być jakby wybudowany w innym stosownym miejscu. A jeszcze przypomnę w ten sposób, że jakie jest uzasadnienie no więc po prostu zaproponowana zmiana lokali pomnika „Orła Białego” tym co walczyli o wolność Polski w latach 1939 - 1989 ona wynika z faktu wcześniejszego przeznaczenia tego miejsca Placu Inwalidów pod budowę pomnika, tym co stawiali opór komunizmowi w latach 1945 – 1956. Komitet budowy pomnika, tym co stawiali opór komunizmowi przy poparciu organizacji kombatanckich i niepodległościowych w Krakowie po pierwsze już mówiłem opracował projekt pomnika, doprowadził do załatwienia koniecznej dokumentacji lokalizacyjnej, przystąpił do gromadzenia środków finansowych na jego realizację i dokonał, co jest bardzo istotne, dokonał wmurowania kamienia węgielnego w miejscu lokalizacji czy na Placu Inwalidów. I właściwie w tym stanie faktycznym i prawnym mając szczególnie na względzie poczynione nakłady i podjęte ustalenia zwłaszcza wmurowania kamienia węgielnego pod budowę pomnika na Placu Inwalidów winien stanąć pomnik tym co stawiali opór komunizmowi w latach 1945 – 1956. Pomnik ten zdaniem wnioskodawców upamiętni i uhonoruje w sposób szczególny weteranów walki o niepodległość z represjami komunistycznymi, które w sposób najbardziej nasilony przypadły na lata 1945 – 1956. I to jest proszę Państwa ten projekt. Znaczący później oczywiście będę mówił o tym drugim natomiast bardzo bym prosił Panią Przewodniczącą o dopuszczenie

przedstawiciela Przewodniczącego Budowy Pomnika Pana Kurala to on tutaj po prostu zgłosił swój akces wystąpienia, także bardzo panią proszę. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Ale to w następnej kolejności. Dziękujemy za wprowadzenia. Nie ma opinii komisji za to opinia prawna jest z uwagą i czy pan w imieniu wnioskodawców mógłby ustosunkować się do tej uwagi.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca przepraszam zapomniałem no jest tu po prostu taka formalność, że powinien być cały zapis, ja rozumiem to w ramach autopoprawki można wprowadzić. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy w imieniu Pana Prezydenta Miasta Krakowa ktoś zabierze głos? Pan Dyrektor Dziedzic, zapraszam.

**Dyrektor Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. S. Dziedzic**

Pani Przewodnicząca! Szanowna Rado!

Ta sytuacja rzeczywiście jak powiedział Pan Przewodniczący Rachwał stała się trudna gdy pojawiła się druga jakby konkurencyjna propozycja ze względu na to, że ona bardzo różniła środowisko kombatanckie w Krakowie i stała się przedmiotem no dużego dyskomfortu także myślę z samego magistratu. Myślę, że warto byłoby się zastanowić nad taką formą, która niekoniecznie powodowałaby potrzebę budowy drugiego pomnika bo ludzie będą mylić natomiast czy nie warto byłoby na przykład ufundować jakąś tablicę, która w sposób właściwy potrafiłaby tych ludzi, o których upominać powinniśmy się, pamięć im się należy, którzy działali w tych latach późniejszych a nie byłyby te dwa pomniki utożsamiane z sobą i być może ze sobą mylone. Natomiast bez wątpienia dzisiejsza rozmowa kładzie jakby już oddala ten impas, który był bardzo niedogodny kiedy nie było wiadomo co zrobić z oboma inicjatywami w tym samym miejscu zwłaszcza, że jedna inicjatywa już była tak bliska de facto do zakończenia. Moje zdanie jest takie, że warto byłoby rozważyć jakąś formę mniej finansową, mniej złożoną finansowo natomiast na pewno w sposób właściwy także oddającą zasługi tych ludzi.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo Panu Dyrektorowi. Czy kluby swoje stanowiska są zaprezentować? Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych? Pan Radny – zapraszam, Pan Hausner.

**Radny – p. W. Hausner**

Rozumiem dyskusja dotyczy druku nr 336, my się tu fajnie głaskamy, ładnie jest natomiast ja uważam, że to co powiedziałem zresztą w lipcu w czasie dyskusji nad projektem uchwały proponującej budowę pomnika „Orła Białego”. Jeszcze raz powtórzę uważam, że to jest fatalny pomysł, że to był od początku zły pomysł, rozumiem intencję Pana Przewodniczącego Rachwał, który chce kompromisowo wyjść z tej sytuacji i przenieść jak gdyby tą inicjatywę w inne miejsce ale nie wiem, do dzisiaj nie rozumiem intencji i zmiany tego co miało dziać na terenie Placu Inwalidów. Jeszcze raz powtórzę Rada Miasta ma tutaj wyraźnie wypełniać swoją funkcję i zasadę pomocniczości i skoro była inicjatywa społeczna budowy tam pomnika tym, którzy walczyli z komunizmem nie powinno być innego pomysłu. Oczywiście można to spróbować, że to nie będzie pomnik ale tablica, tak naprawdę to powinno być wycofanie tamtej uchwały, anulowanie jej przez Radę Miasta i powrót do pierwotnej intencji budowy pomnika tym co walczyli z komunizmem. Natomiast rozumiem tutaj intencję

Pana Przewodniczącego Rachwałę żeby szanować inicjatorów pomnika na Placu Inwalidów, a tamten ewentualnie próbować postawić w innym miejscu. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pan Radny Jerzy Woźniakiewicz, zapraszam.

**Radny- p. J. Woźniakiewicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

To jest sytuacja rzeczywiście trudna ponieważ sytuacje związane z uczczeniem pamięci, godnym uczczeniem pamięci wymagają dużej delikatności. Wydaje mi się jednak, że tutaj odbyła się już pewna dyskusja na temat tego jaki pomnik powinien stanąć w tym miejscu i staraliśmy aby to było rozwiązanie kompromisowe wychodzące naprzeciw wszystkim środowiskom kombatanckim no nie tylko z jednego okresu bardzo ważnego i wyjątkowego niewątpliwie ale jednak nie ograniczaliśmy się do tego okresu. Ja z tego co wiem to są już pewne prace zmierzające do ogłoszenia konkursu, chyba w lutym miał być ogłoszony konkurs na pomnik „Orła Białego”, nie czy Pan Dyrektor Dziedzic tutaj może to potwierdzić dlatego też zastanawiam się czy warto w tym momencie dyskutować na temat całkowitą kolejną zmiany koncepcji. Bardzo dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Bolesław Kosior.

**Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Może jestem jednym z niewielu, którzy brali udział, a odbyło się to w III kadencji właśnie na Placu Inwalidów gdzie wmurowany był kamień węgielny poświęcony oczywiście w asyście pocztów sztandarowych, organizacji kombatanckich, przedstawiciele nie tylko władz miasta ale i państwa, jak również Sejmu i Senatu. Cały czas patrzę na to co się wydarzyło jako na pewne nieporozumienie, nikt z nas przy zdrowych patriotycznych zmysłach oczywiście nie będzie tutaj przeciw tej propozycji natomiast konflikt istnieje miejsca, mnie się wydaje, że nic nie stoi tu na przeszkodzie jeżeli chodzi, to mój Przewodniczący Woźniakiewicz, konkurs przeprowadzić jak najbardziej na temat rzeczywiście sprawa dotyczy miejsca i myślę, że powinniśmy się nad tym przede wszystkim zastanowić i tutaj znaleźć odpowiednie rozwiązanie. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Nie widzę Państwa Radnych udzielam głosu Panu Zygmuntowi Kuralowi, zapraszam.

**Pan Zygmunt Kural**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

Ja jestem tym nieszczęśnikiem, który problem pomnika na Placu Inwalidów zajmuje się od lat niemal 10. Z dużym zdziwieniem, my kombatancki ludzie, którzy zresztą sporo czasu spędzi tam na tym Placu Inwalidów w innych okolicznościach zdziwiliśmy się, że sprawa, która wyglądała na to, że jest załatwiona naraz zostanie postawiona na głowie. Co myśmy zdziałali? Po pierwsze doprowadziliśmy do tego, że jest projekt pomnika, makieta do obejrzenia w Muzeum Armii Krajowej, pod drugie załatwiliśmy wszystkie sprawy administracyjne związane z miejscem, po trzecie mamy pozytywną opinię Konserwatora Miasta Krakowa z 2000 r. i rok temu okazuje się, że to wszystko jest nieważne bo tam ma stanąć jakiś inny

pomnik. Panowie myślę, że to jest po prostu nieporozumienie i apeluję do was o odrobinę zdrowego rozsądku. Tyle mam do powiedzenia. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękujemy. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos w tej sprawie? Zapraszam Pan Przewodniczący Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca w imieniu oczywiście wnioskodawców, ja to rozumiem, że pan dyrektor podjął pełną inicjatywę, ja w nawiązaniu do tego co mówił Radny Hausner faktycznie chcieliśmy aby tak po prostu konsolacyjnie ten temat załatwić natomiast to nie znaczy, że jak będzie dalsza idąca próba zamiany pomnika „Orła Białego” na tablicę to jest sprawa dalsza. Natomiast my jakby podtrzymujemy budowę pomnika „Orła Białego” szanując decyzję Rady, natomiast uważamy, że nie w tym miejscu. I tutaj jakby też chciałby odpowiedź Panu Radnemu Woźniakiewiczowi no bardzo proszę jednak posłuchać tego co mówi tutaj przedstawiciel ogromnej rzeszy organizacji kombatanckich. Wydaje mi się, że tamta decyzja Rady była w poprzek ich woli, już pomijam sytuację zastaną, no proszę Państwa musimy się zgodzić, że tam już podjęto wiele działań, tutaj nawet Pan Kural mówił od 10 lat i my jako Rada nie powinni co najmniej iść w poprzek tym ustaleniom i tym propozycjom tym bardziej, że Państwo już wnoszą, ja to rozumiem jako w aporcie, proszę Państwa w aporcie wnoszą już te środki finansowe zainwestowane, ten projekt, który mają, ta tablica wmurowana. Przecież proszę sobie przypomnieć, że we wmurowaniu ja nie byłem ale to są odpowiednie, na przykład w gazetkach w Dzielnicy VII to było bardzo opisane gdzie odbyła się bardzo duża uroczystość, była tam decyzja Rady Dzielnicy ówczesnej prawda podtrzymująca. V przepraszam nie VII, przepraszam oczywiście. Więc wydaje mi się, że to rzeczy zastane i myśmy to wszystko zburzyli projektem uchwały. Stąd ja bardzo proszę jednak Państwa Radnych żebyśmy dokonali zmiany i pozwoli tym organizacjom kombatanckim wybudować po prostu według ich projektu pomnik ponieważ oni już o to zabiegają jak tutaj słyszę od 10 lat. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Ponieważ nie widzę więcej głosów zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i na podstawie par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzania autopoprawek na 29 stycznia, godzina 15,00 a ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia, godzina 15,00, oczywiście 2008 r. Następny projekt według druku 337:

**WZNIESIENIE POMNIKA „TYM CO STAWIALI OPÓR KOMUNIZMOWI W LATACH 1944 – 1956”**

Wprowadza Pan Przewodniczący Stanisław Rachwał.

**Radny – p. St. Rachwał**

Dziękuję uprzejmie.

Pani Przewodnicząca! Państwo Radni!

No i to jest ta pewna konsekwencja, jeżeli tam po prostu dokonaliśmy zmiany więc jak gdyby druk nr 337 mówi po prostu, że w miejscu, czyli na Placu Inwalidów ma powstać pomnik ten o co wnioskują organizacje kombatanckie po prostu pomnik tym co stawiali opór komunizmowi w latach 1944 – 1956 i dlaczego to jest okres 1944 – 1945? Bo oni uważają, że ten okres naprawdę wymagał poświęcenia, poświęcenia często życia, a wszystkie inne

oczywiście opory były bardzo ważne, były bardzo patriotyczne, taka jest ich argumentacja i ja nie ukrywam, że się zgadzam zresztą nie wydaje mi się żeby myśmy jako radni byli inicjatorami budowy komuś pomników. Oczywiście możemy popierać wnioski, w moim przekonaniu metodologia powinna być następująca organizacje kombatanckie, czy niepodległościowe zgłaszają projekt, mają swój pomysł, Rada oczywiście akceptuje lub nie ale nie odwrotnie, że Rada będzie mówiła ośrodkom kombatanckim jakie mamy budować pomniki. Stąd proszę bardzo Państwa Radnych o poparcie tego druku 337. Natomiast tak jak powiedziałem nie jesteśmy tu rewolucyjni, ten pomnik „Orła Białego” jeżeli Państwo Radni to podtrzymają będzie mógł dalej być kontynuowany. Odnośnie opinii prawnej to jak w poprzednim druku w autopoprawce zostanie naniesiona ta uwaga opinii prawnej. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Mamy pozytywną opinię Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków do projektu uchwały według druku 337, wynik głosowania: 5 za, 1 przeciw, 4 wstrzymujące, 1 osoba nie wzięła udziału w głosowaniu. Zapraszam Państwa najpierw prezentacja opinii komisji to już powiedziałam teraz czy w sprawie głosu od Pana Prezydenta pan dyrektor do tego druku? Nie. Kluby? Nie. Otwieram dyskusję Radnych. Pan Radny Hausner.

**Radny – p. W. Hausner**

Ja bardzo krótko jakby ktoś miał wątpliwości co do idei i intencji tego pomnika to zachęcam do skorzystania z zaproszenia na dzisiejsze spotkanie, wszyscy pewnie mają w skrytkach i zachęcam także do odwiedzin Muzeum Armii Krajowej wtedy ta wiedza będzie pełniejsza nikt nie będzie miał wątpliwości, nie będzie mieszał idei pomników. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie widzę chętnych. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 stycznia 2008 r. godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia 2008 r. godzina 15,00.

Projekt uchwały według druku 509:

**PRZYGOTOWANIE OBCHODÓW W ROKU 2010 ROCZNIC 600-LECIA BITWY POD GRUNWALDEM ORAZ 100-LECIA ODSŁONIĘCIA POMNIKA GRUNWALDZKIEGO W KRAKOWIE**

Jest to projekt Grupy Radnych i w imieniu tej Grupy referuje Pan Radny Piotr Franaszek.

**Radny – p. P. Franaszek**

Panie Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado! Szanowni Państwo!

W imieniu Grupy Radnych mam zaszczyt zgłosić projekt uchwały, która uczciłaby, upamiętniła dwie uroczystości, dwa wydarzenia, wielkie wydarzenia w naszych dziejach a mianowicie po pierwsze 600. Rocznicę bitwy pod Grunwaldem i po drugie 100-lecie powstania, odsłonięcia pomnika Grunwaldzkiego w Krakowie. Istnieje bardzo wiele historycznych przesłanek aby taką propozycję zgłosić, nie chcę w tej chwili za długo się rozwodzić napisałem to w uzasadnieniu skrótowo rzecz biorąc to Kraków był stolicą państwa, to z Krakowa wyruszał Władysław Jagiełło na zwycięską bitwę pod Grunwaldem, w końcu tutaj także przybył ze zdobycznymi chorągwiami. Co ważne dla historyków to po tej bitwie rola Jagiellonów w Europie zaczęła gwałtownie rosnać do tego stopnia, że bardzo szybko

Jagiellonowie stali się najważniejszą, czy jedną z najważniejszych dynastii w Europie. Można by długo o tym mówić. Druga sprawa proszę Państwa ta bitwa grunwaldzka bardzo mocno została zapisana w polskiej tradycji, jest dzisiaj jedną z lepiej rozpoznawalnych dat przez uczniów, przez ludzi i w końcu proszę Państwa jeśli przejdziemy do samego Krakowa i z końcem XIX wieku to właśnie w Krakowie powstało wielkie dzieło Jana Matejki bitwa pod Grunwaldem i w końcu i to drugi punkt tej naszej propozycji uchwały to w 1910 roku na Placu Matejki został osłonięty pomnik, który nosi nazwę „Bitwy grunwaldzkiej”. Wszystkie wydarzenia mają taką rangę, że warto je uczcić. Tyle może uzasadnienia. Przy okazji proszę Państwa bo już słyszę różnego rodzaju komentarze do tej propozycji łącznie z tym, że chcemy odbierać Grunwaldowi miejsce bitwy itd. itd. Nie chcemy przenosić Grunwaldu do Krakowa, chcemy żeby Grunwald był tam gdzie był, żeby to co się toczyło do tej pory pod Grunwaldem nadal się odbywało, natomiast wydaje się, że komitet, który zostanie jak ufam powołany, czy jakiegokolwiek zespół przygotowujący te obchody jeśli Wysoka Rada na to się oczywiście zgodzi tak to wszystko rozegrał abyśmy razem i we współpracy z innymi miastami zwłaszcza z województwem warmińskomazurskim mogli uczcić wydarzenia, które naprawdę na trwałe wpisały się w historię Polski i w żadnym stopniu nie chcemy być jakkolwiek konkurencyjnymi. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Państwa mamy tu pozytywną opinię Pana Prezydenta do projektu uchwały wraz z uwagą, pozytywną opinię Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków do druku 509, wynik głosowania: 7 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący i pozytywną opinię Komisji Sportu i Turystyki: 9 głosów za, jednogłośnie. Proszę Państwa czy w imieniu Prezydenta? Zapraszam Pani Dyrektor Katarzyna Gądek.

**Dyrektor Biura ds. Turystyki – p. K. Gądek**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Pan Prezydent pozytywnie zaopiniował druk 509 jednakże z uwagą, że w paragrafie 2 projektu uchwały proponuję się zmianę terminu ze względu na zaproponowany napięty terminarz powołana Rady Programowej.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Rozumiem przesunąć, tak, na dłuższy. No już w poprawkach i autopoprawkach pewnie. Czy w imieniu klubów? Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Pan Radny Paweł Bystrowski, zapraszam.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Ja postaram się posłużyć stenogramem z dyskusji nad uchwałą druku 365. „Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Nie można się nie zgodzić ze stwierdzeniem jakie znajdujemy w uzasadnieniu dla tej uchwały, że Polacy mogą być dumni z dokonań swoich przodków”. Ale jednocześnie to co powiem będę mówił z pewnym zażenowaniem, czy ze smutkiem, bo jak powiedziałem powinniśmy być wszyscy dumni z dokonań naszych przodków. Wydaje mi się, że pomysł na tego typu wydarzenie, na elementy inscenizacyjne jest zupełnie nierealny do przeprowadzenia, chciałbym żebyście wszyscy bardzo dobrze zrozumieli. Właściwie to wszyscy jesteśmy za tym, byśmy tutaj na oczach wszystkich krakowian zobaczyli tych duchów, tych Polaków pod Wiedniem. Ale proszę Państwa proszę zrozumieć, że Rada Miasta jest tym ciałem, który przynajmniej może sobie pofruwać w obłokach ale powinniśmy realnie stąpać po ziemi”. Teraz cytuję inne osoby. „Dwa chciałem powiedzieć to jest projekt na pewno zacytuję ale proszę wziąć pod uwagę aspekt polityczny.

Proszę zwrócić uwagę, że teraz Polska jest w Afganistanie i co mamy powiedzieć, że Polska bije się z Islamem?” Proszę Państwa to oczywiście gwoli żartów przypomnienia wielu argumentów, które padały i ja takie argumenty mógłbym w tej chwili użyć, mógłbym się zapytać Pana Przewodniczącego Rachwałę przez my wspólnie z Niemcami jesteśmy pokojowych, przecież tak dobrze nam się układa współpraca międzynarodowa i teraz mamy się dzielić na tle historycznym, przecież mógłbym mówić, że to jest nierealne, że szkoda pieniędzy, że są inne wydatki, że przecież należy i tu jest rzecz poważna i tutaj nie chcę żartować, że trzeba zrobić najpierw tramwaj na Ruczaj, prawda. Jestem Radnym z tego okręgu to jest dla mnie priorytet oczywiście, mówię tylko gwoli pewnego żartu, aby przypomnieć to wszystko co padało. I chciałbym przypomnieć jak to Klub PiS zdecydował dyscypliną klubową żeby pomysł uczczenia obchodów 325-rocznicy Wiktorii Wiedeńskiej odrzucić, ale to tylko mówię pewne złości i przypomnienia na tyle rozumiem pewnych politycznych różnic, które teraz nas nie powinny dzielić bo to co teraz chciałbym powiedzieć to uważam, że pomysł jest zacy, jest doskonałą kontynuacją tego co zaczęliśmy przy lokacji, tego co ja rozwinąłem czyli dobrej, mądrej promocji historycznej Krakowa, ale Polski w ogóle. Promocji i pewnego rodzaju polityki historycznej, którą to miasto powinno uprawiać. Jest wiele aspektów z naszej historii, którą powinniśmy się chwalić i musimy, wydarzenia historyczne powinny być właściwie wykorzystane i dobre wydarzenia z naszej wspaniałej i bogatej historii powinny być nazwijmy to narzędziem marketingowym, pijarowskim, które powinniśmy wykorzystywać właśnie w promocji turystycznej miasta, ale również aby edukować młodzież, całe nasze społeczeństwo, przypominać o tych wielkich chwilach. Bitwa pod Grunwaldem uważam, że jest dobrym przykładem na to aby przypomnieć światu o naszym wielkim wkładzie Jagiellonów, Rzeczypospolitej w budowaniu tolerancji w Europie, wielokulturowości, przypomnieć o naszych wielkich wspaniałych tradycjach, to są rzeczy oczywiste nie muszą Państwu powtarzać. Także ja jestem oczywiście za tą uchwałą jak najbardziej popieram natomiast nie mogłem sobie odmówić paru złościwości, które mnie spotkały niestety jakiś czas temu i to chciałem przypomnieć. Dziękuję bardzo.

#### **Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Już w kolejności Pan Radny Krzysztof Sułowski, zapraszam.

#### **Radny – p. K. Sułowski**

Szanowni Państwo!

Tak jak parę miesięcy temu zdecydowanie poparłem inicjatywę zgłoszoną przez Pana Pawła Bystrowskiego w sprawie organizacji obchodów rocznicy odsieczy wiedeńskiej tak i teraz zdecydowanie popieram projekt uchwały w sprawie organizacji obchodów bitwy pod Grunwaldem opracowany i zgłoszony przez Pana prof. Franaszka. No wydaje mi się, że organizacja i obchody rocznicy bitwy pod Grunwaldem mogą być świetną okazją do przekazywania pewnych elementów edukacyjnych, treści edukacyjnych zwłaszcza krakowskim dzieciom i młodzieży. Mam nadzieję, że te obchody staną się też takim impulsem dla mieszkańców Krakowa, a przede wszystkim właśnie dla dzieci i młodzieży do zgłębiania chlubnych dziejów naszej ojczyzny. Ja powiem tak, tak jak mówiłem też parę miesięcy temu podczas dyskusji na temat rocznicy odsieczy wiedeńskiej. Polska potrzebuje mądrej polityki historycznej i ta polityka powinna być prowadzona zarówno na szczeblu centralnym, na szczeblu rządowym jak i na szczeblu samorządowym przez jednostki samorządu terytorialnego i właśnie organizacja obchodów rocznicy bitwy pod Grunwaldem wydaje się, że będzie takim elementem tej polityki, powinna stać się elementem takiej polityki tutaj na naszym podwórku, w Krakowie, na terenie Gminy Miejskiej Kraków i dlatego zdecydowanie popieram projekt uchwały w tej sprawie. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Do głosu zapraszam Pan Radny Bogusław Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa oczywiście w tej sprawie jak w każdej jest kilka aspektów, aspekt pierwszy historyczny w 1910 roku Kraków był miejscem jednej w Polski, jedyne i najważniejszego uczczenia okrągłej 500-rocznicy bitwy pod Grunwaldem, było to wielkie święto, święto, które potwierdziło także Kraków jako stolicę wtedy podzielonej Polski. I myślę, że pomysł jakby podtrzymać tą sprawę jest wszech miar sensowny bo rzeczywiście Kraków także tym wydarzeniem pokazał, że no jest takim depozytariuszem historii Polski, już nie wspomnę o samej rocznicy, o samej bitwy pod Grunwaldem. Teraz robienie tego w 2010 roku myślę też ma podobny wymiar to znaczy wymiar pokazania tego, że Kraków jest właśnie takim miastem gdzie ta tradycja jest ważną rzeczą. Oczywiście ważne jest żeby nie zrobić z tego zabawy no bo to nie taki ma być wymiar, tak to odczytuję i tak też odczytuję intencję Państwa wnioskodawców, że ma to być z jednej strony poważna, a z drugiej strony na miarę XXI wieku uczczenie tej sprawy. To trochę różni mnie, to znaczy różni ten pogląd od poglądu w sprawie innych rocznic, o których tu była mowa. I myślę, że trzeba tego typu rzeczy popierać, trzeba w tego typu rzeczy włączać się pod warunkiem w sposób poważny, sensowny i naprawdę tak z rozważą racjonalnie zrobioną. Po tym co widzę, co Państwo zaprezentowali i taki jest wymiar tej uchwały i wymiar tego uczczenia i stąd uważam, że należy to poprzeć natomiast też ważne jest żeby Kraków nie stał się jedynie miejscem jubileuszy no bo wtedy z nas się będą śmiali i był taki czas w historii Krakowa, że żył tylko jubileuszami, skwierczało miasto, skwierczała infrastruktura, a Kraków żył historią, która w pewnym momencie jakby była ważniejsza niż dzień dzisiejszy, trzeba złapać równowagę ale to co Państwo zaproponowali tej równowagi nie przekracza także uważam, że należy to poprzeć. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Stanisław Zięba.

**Radny – p. St. Zięba**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

No tak się składa, że jak powiedział mój kolega jesteśmy swego rodzaju depozytariuszami, a więc trzeba mieć to na uwadze ale nie tylko na uwadze, ale także i w obowiązku, że Rada Miasta Krakowa to nie ma tylko budować chodniki, drogi ale ma w swego rodzaju dziedzictwo i to dziedzictwo, które jest właśnie w obchodach, budowaniu pomników a także i w innych ważnych kulturalnych wydarzeniach uwidocznione, my to musimy robić, musimy. W Krakowie jest Wawel, w Krakowie jest była siedziba królów i myślę, że koledzy już dużo wystarczająco powiedzieli historycznie o tym, ja mówię o obowiązku i myślę, że nie ma co już tutaj więcej chwalać, a trzeba Pana prof. Piotra, który myślę przy okazji projektu uchwały o odsieczy wiedeńskiej ta myśl mu przyszła i wcale nie jest za dużo. Te rocznice są, to jest dziedzictwo, a w szkołach różnie o tej historii dzisiaj się mówi. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Bartłomiej Kocurek.

**Radny – p. B. Kocurek**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Proszę Państwa ja nie chcę być tak złośliwy jak mój kolega choć rzeczywiście można by mieć ku temu powody ze względu na pewien rewanż za tamtą sytuację z tamtymi obchodami ale jakby się głębiej zastanowić w ogóle nad tym pomysłem aby obchodzić tą rocznicę w



Krakowie, no po pierwsze, no naprawdę to jest jednak bardzo, bardzo daleko stąd. Mamy oczywiście pomnik i bardzo dawno temu – pan radny ma rację – ale przede wszystkim no niewiele to, przepraszam ale to niewiele ma wspólnego z Krakowem bitwa pod Grunwaldem. To, że oczywiście w Krakowie mamy pomnik to jest prawda, to może zrobimy rzeczywiście jakieś niewielkie obchody, jakąś wystawę dotyczącą 100-lecia tego pomnika ale nie powołujemy na litość Boską Rady Programowej bo to wszystko kosztuje, pieniądze, kosztuje to wszystko miasto a to wszystko zapłaci podatnik no i wydaje mi się, że porównując rocznicę bitwy pod Wiedniem – proszę? No to już jest trochę bliżej. Ale no wydaje mi się, że Krakowowi jest bliżej do Wiednia, do tej jakby kwestii niż do Grunwaldu, no takie jest moje zdanie. Proszę Państwa jeżeli obchody to skromne obchody dotyczące ale tylko i wyłącznie 100-lecia pomnika, natomiast apeluję do Państwa Radnych abyśmy nie powoływali tej Rady Programowej, która ma być powołana tą drugą uchwałą, która za chwilę będzie procedowana. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

To w tej drugiej. Zapraszam Pana Stanisława Rachwał, Wiceprzewodniczącego Rady.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo Radni!

No nie ad vocem, znaczy ja generalnie jestem za świętowaniem ale okrągłych rocznic znaczy, 500, 100, 600 natomiast nie jestem zwolennikiem generalnie aby powiedzmy obchodzić typu 60, 40, 20 itd. to tak na marginesie. Natomiast oczywiście ja naprawdę tutaj jakby kolega Bystrowski wypomniał też oczywiście w dyskusji, no w dyskusji proszę Państwa jest dyskusja, nieraz wspieramy się ale uważam, że to wspieranie ma choćby to za zadanie, że po tym pewnym czasie pan mnie przekonał i jestem na przykład dzisiaj zwolennikiem po prostu świętowania również odsieczy jak również bitwy pod Grunwaldem. I proszę Państwa to nie jest tylko tak, że Grunwald, czy Wiedeń natomiast no król chyba miał siedzibę w Krakowie i to proszę nie zapomnieć i to jesteśmy również miastem, w której po prostu przebywali królowie. Stąd wyruszali między innymi na podboje. Stąd jestem za tym. Natomiast faktem jest, że gdy dyskutujemy o tej Radzie Programowej to nie wiem czy jest to, że tak powiem ciało nie za wysokie, natomiast jeżeli jest taki pomysł ja go również popieram. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Gilarski Mirosław.

**Radny - M. Gilarski**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja tylko dwa sprostowania, znaczy pierwsze sprostowanie dotyczyło wypowiedzi Pana Radnego Bystrowskiego mianowicie Pan Radny powiedział, że to Klub PiS miał dyscyplinę w tej sprawie głosować przeciw obchodom 325-lecia obchodów Wiktorii Wiedeńskiej, więc informuję pana, że takiej dyscypliny Klub Radnych nie miał i co więcej to właśnie, o ile tak można określić, w polityce historycznej jak zauważyłem tej kadencji, tej Rady to Klub Platformy Obywatelskiej bryluje w ustanawianiu dyscypliny klubowej, bo pamiętacie przy rezolucji na 750-lecie Krakowa, która była rezolucją przez Państwa Radnych z Platformy przygotowywana, która była bardzo słabą rezolucją z punktu widzenia merytorycznego i historycznego. Głos w tej dyskusji zabierali profesorowie Franczek, prof. Terlecki i inni Radni z Klubu PiS również historycy punktów te błędy i słabości tej rezolucji, za którą uważam powinniśmy się wstydić. I oczywiście Państwo tylko ze względów jakby politycznych mieliście w tej sprawie dyscyplinę i przeforsowaliście tą rezolucję. To jest właśnie przykład, kolejny przykład, który dzisiaj też się pojawił na Sesji Rady Miasta

Krakowa, byli kombatanci i oczywiście Pan Przewodniczący Klimowicz i Klub Platformy Obywatelskiej wprowadził dyscyplinę klubową w tej sprawie żeby powstał zamiast pomnika tym, którzy stawiali opór komunizmowi jak chcieli kombatanci to wy, wbrew kombatantom, wbrew zdrowemu rozsądkowi dyscyplinę wprowadziliście, dyscyplinę klubową. Pan Przewodniczący Klimowicz wymyślił, że powstanie tam pomnik „Orła Białego” i to jest kolejny przykład jak wprowadzicie „politykę historyczną”, jak nie liczycie się z głosem ludzi, jak nie liczycie się z głosem ekspertów, profesorów historii, którzy są Radnymi Miasta Krakowa. I w tej sprawie właśnie, w takich sprawach to właśnie wy wprowadzacie dyscyplinę klubową, a nie my, więc to uważam, to jest gruba przesada, to określenie nieprawdziwe i wręcz, że tak powiem, no nie chcę tutaj mocniejszych słów, to jest pierwsze sprostowanie. Natomiast drugie sprostowanie dotyczy wypowiedzi Pana Radnego Kocurka, który powiedział, że oczywiście jak Rada Programowa powstanie to będą dodatkowe koszty, nie wiem Kraków nie udźwignie takich ciężarów finansowych. Jak rozumiem Rada Programowa ma się składać z Radnych Miasta, którzy pracują w ramach, że tak powiem swojej pracy i obowiązków radnego, więc nie wiem jakie tutaj dodatkowe koszty miałyby zostać poniesione. Także uważam, że to jest też pewnego rodzaju no jak wielu Państwa wypowiedzi populizmu i propagandy natomiast nie jest to też jakaś, że też jakaś wypowiedź merytoryczna w tej sprawie. To tyle, dwa sprostowania. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Pana Łukasza Słoniowskiego o zabranie głosu.

**Radny – p. Ł. Słoniowski**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Dużo już powiedziano na ten temat, trudno powiedzieć co nowego, a mimo to spróbuję. Ja mam parę konkretnych propozycji, które te obchody chciałbym żeby zostały w jakiś sposób i dlatego powiem przy okazji dyskusji nad uchwałą. A mianowicie pierwsza rzecz chciałem zwrócić uwagę, że to nie była bitwa wyłącznie Polaków z Krzyżakami ale, że po stronie polskiej występowali też Litwini, a po stronie krzyżackiej byli najemnicy z całej Europy i wydaje mi się, że można by podkreślić ten aspekt, kiedyś bojowania, a teraz wspólnego spotkania się ludzi z całego naszego kontynentu, żeby aspekt wielonarodowy w jakiś sposób w tych obchodach wykorzystać. A druga rzecz to zastanawiam się czy nie dałoby się tych popularnych obchodów, obchodów polegających na przemarszach, wystawach, czy jakichś takich powiem „ludycznych aspektach” poszerzyć o konferencję naukową to znaczy o konferencję czy właśnie o polityce historycznej, czy o roli rocznic i tradycji w kształtowaniu współczesnych stosunków międzynarodowych czy też zaprosić przedstawicieli w końcu istniejącego i mam nadzieję, że to się stanie i funkcjonującego do dzisiaj Zakonu Krzyżackiego, w którym, nie wiem czy wszyscy wiedzą, ale mamy przynajmniej dwóch zakonników Polaków, żeby przedstawili co zakon robi teraz, jak jego dzieje się potoczyły dalej i żeby tej historycznej i przeszłościowej uroczystości były też jakieś plony na przyszłość, przyszłościowe pokazujące w jaki sposób możemy kolejne 400 lat od tej bitwy wykorzystać na budowanie łączności i wspólnoty pomiędzy wszystkimi narodami z całej Europy bo wydaje mi się, że to jest bardzo dobry pretekst w tej części Europy do spojrzenia na tą sprawę z tego punktu widzenia. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Bolesław Kosior.

**Radny – p. B. Kosior**

Pani Przewodnicząca! Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście!

Pierwsze chciałem stwierdzić jako szef klubu nie było dyscypliny i to odpowiadam koledze Bystrowskiemu jeżeli chodzi o nasz klub dotyczący rocznicy wiedeńskiej. Wręcz odwrotnie wielu z nas podchodzi do tego tak jak powinniśmy podchodzić. Tam gdzie jest możliwość powinniśmy promować Kraków, a przy tej okazji i edukować. Uzyskałem na Komisji Kultury i tu dzięki Dyrektorowi Dziedzicowi informację, pod którą się podpisuję dwoma rękami jeżeli chodzi o Wiedeń, że Prezydent wystąpił do Kardynała Dziwisza o to, aby wypożyczyć pamiątki na tą uroczystość związane z bitwą od Wiedniem, z Wiktoria Wiedeńską i również chyba bez precedensu sprawa to jest wypożyczenia z Watykanu właśnie obrazy Jana Matejki „Bitwa pod Wiedniem”. Jeżeliby się to udało to i promocja Krakowa i edukacja w tej materii mnie się wydaje będzie bardzo znaczna. A teraz przejdę do tematu, który dotyczy rocznicy, a można powiedzieć, że kontynuacji tradycji rozpoczętej w Krakowie. Tu chciałem podziękować prof. Franaszkowi Radnemu Miasta Krakowa, jak również profesorowi historii, że podjął się referowania tego projektu uchwały, ale nie tylko. Proszę Państwa ta osoba gwarantuje nam tutaj mocne wsparcie Uniwersytetu Jagiellońskiego i ja liczę na więcej, że więcej humanistycznych uczelni Krakowa się włączy właśnie w te obchody i to w tej dziedzinie, którzy oni prowadzą. Myślę, że koleżanka Radna Sieja tu na mnie spogląda jako nauczycielka też to odpowiednio wykorzysta jeżeli o szkoły krakowskie. I po to jest potrzebna ta Rada Programowa gdzie tam jako Radni Miasta Krakowa mnie się wydaje wydelegowane osoby przez kluby zasiądziemy, poprosimy też ekspertów bo mądrość zbiorowa jednak ma swoją wartość, mnie się wydaje, że powinniśmy wykorzystać doświadczenie Rady Programowej lokacji 750-lecia, te dobre doświadczenia bo nie skorzystanie z tego uważam, że to by było po prostu błędem. Natomiast tak jak obchody 750-lecia poszły poza Kraków, wiele osób, wiele krakowian się dowiedziało, że tak naprawdę akt to nie został podpisany lokacji w Krakowie tylko we wsi Kopernia. Także tutaj to co było powiedziane w żaden sposób nie chcemy sobie zawłaszczyć rocznic ale odwrotnie może stwórzmy most w postaci telebimów właśnie z miejscem, z Grunwaldem. Mnie się wydaje, że jest szerokie pole właśnie do współpracy samorządów tutaj. Myślę jeszcze o jednym, że te obchody nie powinny mieć tylko lokalnego miejsca, a więc powinny być to obchody jednak większe. Dobrze by było żeby były państwowe i żeby spełniały rzeczywiście dwie podstawowe rzeczy promowały nasze miasto no i edukowali wszystko, ja sam myślę, że tutaj co kolega Słoniowski powiedział dowiem się trochę jak ten zakon funkcjonuje w dalszym ciągu. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Radnemu. Poproszę o zabranie głosu Radnego Włodzimierza Pietrusa.

**Radna – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca!

Ja się chciałem skoncentrować na paragrafie 1 gdzie jest zapis „Rada Miasta Krakowa ustala i obejmuje honorowy patronat nad obchodami”. No chcę trochę wrócić do historii, kilka lat temu Państwo Radni, którzy dostawali zaproszenia na różnego rodzaju uroczystości, obchody w tym mieście otrzymywali z dwoma zapisami Rada Miasta Krakowa i Prezydent Miasta Krakowa zapraszają na jakieś tam uroczystości, rocznice. W tej chwili sytuacja jest odwrotna Państwo otwierają skrzynki i za każdym razem jest Prezydent Miasta Krakowa zaprasza na coś tam i w związku z tym wydaje mi się słusznym kierunkiem jest taki, że oczywiście w tej takiej, no innej sytuacji jakiej mamy, że mocna jest rola Prezydenta w mieście Rada Miasta, Stołecznego Miasta Krakowa powinna się skoncentrować na kilku rocznicach w ciągu roku, przynajmniej objąć nimi honorowym patronatem aby podkreślić ich rangę i swoją zarazem

rangę ponieważ w tej chwili wygląda na to, że Radę Miasta Krakowa takie rocznice nie interesują albo jest to kilka tylko tak jak zauważyliśmy projektów uchwał w tym czasie ostatnim. I w związku z tym aby podnieść tą rangę Rady Miasta Krakowa i tożsamość wydaje mi się, że zasadnym byłoby przygotowanie takiej rocznej, projektu uchwały, którymi Rada Miasta miałyby objąć obchody najróżniejsze, niekoniecznie te okrągłe, bo na przykład Pan Prezydent obchodził ostatnio 18 stycznia, mnie na przykład nie po drodze, nie wiem jak radnym do takich obchodów ale może są inne obchody, które my jako wspólną mądrością wskażemy jako godne uwagi aby Rada Miasta objęła swoim patronatem. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Bogusław Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Miałem się w sprawie Grunwaldu więcej nie odzywać ale Pan Radny Gilarski, zresztą nieobecny wzbudził mnie dość mocno. Znaczący proszę Państwa dyskutując na temat uczczenia takich, czy innych rocznic można w różny sposób podchodzić, można podchodzić historycznie, można podchodzić marketingowo, można podchodzić ekonomicznie, można też podchodzić politycznie ale nieobecnemu Panu Radnemu Gilarskiemu powiem na polach Grunwaldu nie starły hufce Platformy z zagonami PiS tylko Krzyżacy z Polakami i stosowanie do tego typu, że tak powiem rocznic bieżących podziałów politycznych trochę jest bez sensu. To nie Platforma i nie PiS tylko Krzyżacy i Polacy z Litwinami, jak ktoś nie pamięta to jest taki film, który o tym mówi i „Nagie miecze” to nie były nadawane jeden przewodniczący drugiemu tylko jeden książkę drugiemu. Ale myślę, że to po prostu śmieszne jest ale nie chciałbym żebyśmy w ten sposób o poważnych sprawach rozmawiali i myślę, że ja osobiście potwierdziłem to, że jestem zdecydowanie za tym pomysłem i widzę w nim jakby bardzo racjonalne i takie merytoryczne podejście i niech ono takie zostanie ale stosowanie bieżącej polityki do interpretowania faktów historycznych. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pani Radna Elżbieta Sieja.

**Radna – p. E. Sieja**

Proszę Państwa jak gdyby zostałam wywołana do tablicy tutaj przez kolegę radnego i chciałam tylko powiedzieć, że oczywiście popieram ten projekt sądzę, że gro Państwa Radnych również popiera ten projekt, zresztą świadczą o tym decyzje komisji poszczególnych zwłaszcza Komisji Kultury i Ochrony Zabytków, zresztą Komisja Sportu i Turystyki też pozytywnie poparła projekt uchwały. Jeśli chodzi o samą prośbę Państwa Radę Programową to myślę, że powołanie takiej Rady Programowej jest też zasadne. Natomiast nie zgadzam się tutaj ze stwierdzeniem Pana Bartka Kocurka, który uważa, że Rada Programowa kosztuje jak wyraził się, że za to zapłaci podatnik, myślę, że to są zbyt wielkie słowa bo tak naprawdę to przecież Rada Programowa jak mamy już na uwadze i doświadczenia Rady Programowej do poprzednich uroczystości związanych z lokacją Krakowa jak gdyby była ciałem społecznym czyli jak gdyby żadnych kosztów miasto nie ponosiło na działalność tejże Rady. I tu oczywiście muszę powiedzieć, że osobiście zaangażuję się też do współpracy szkoły, a Rada Miasta Krakowa w celu zorganizowania tychże uroczystości. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Państwa ja tylko jedno zdanie w dyskusji uważam, że jest czas na pracę, na naukę i na odpoczynek i uważam, że jeżeli miasto Kraków stać na takie obchody a myślę czy

będzie stać to będzie kwestia Rady Miasta jakie fundusze na to przeznaczy to powinniśmy świętować wszystkie takie rocznice bo to jest promocja miasta. Ja dziękuję.

Czy ktoś z Państwa? Pan Radny Franaszek w imieniu wnioskodawców zapraszam.

**Radny – p. P. Franaszek**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

No przebieg tej dyskusji i długość jej trwania świadczy jak ważna jest to sprawa, jak wszyscy się tym jakoś zapalili do tego. Jeśli mogę jedna taka uwaga, proszę się nie gniewać na to co teraz powiem nie chciałbym żebyście Państwo jakoś postrzegali mnie jako profesora itd. ja jestem dla was kolegom radnym i tak was traktuję i chciałbym żebyście mnie tak traktowali, staram się być normalnym człowiekiem ale, że tak się złożyło, że jestem profesorem to tak mi wyszło w życiu. Jeśli chodzi o pewne uwagi, które się nasunęły, bardzo dziękuję bo właściwie wszystko co tu słyszałem świadczy o pozytywnym stosunku Państwa do całej sprawy. Ja rozumiem, że jeszcze nie była omawiana uchwała, znaczy projekt uchwały nr 510, siłą rzeczy Państwo żeście wychodzili do tego stąd też ja dwie rzeczy tylko powiem tytułem informacji historycznej tak jak koledzy tu już mówili mamy Zakon Krzyżacki bardzo mocno przedstawiony poprzez Henryka Sienkiewicza, to nie do końca tak było i oczywiście wiemy, że zabijali, pali, gwałcili i parę innych brzydkich rzeczy robili, ale też budowali. Druga informacja jest taka, że nie tylko byli tam Niemcy a już zupełnie nie tylko Niemcy walczyli w bitwy pod Grunwaldem tylko właściwie jak mówimy rycerstwo zachodnie. Była już mowa o tym, że Zakon Krzyżacki do dnia dzisiejszego istnieje, swój dom ma w Wiedniu, my Zakonu Krzyżackiego kilkanaście lat temu gościliśmy go w Uniwersytecie Jagiellońskim, nie był zmieszany swoją obecnością w Krakowie myślę, że również byłaby to dobra okazja i hit marketingowy żeby po raz kolejny, teraz jest nowy Wielki Mistrz Krzyżacki przywołać go tutaj. Proszę Państwa była mowa o tym, że sprawa musi być poważna i nie nadmiernie rozdmuchana w sensie finansowym, też się z tym zgadzam, ja w tej chwili już mam grupę historyków, mediowistów, która gotowa jest zorganizować bardzo poważną konferencję naukową z udziałem gości zagranicznych na Uniwersytecie Jagiellońskim i Rada Miasta nic na tym nie straci jeśli obejmie patronat nad tą konferencją i będzie to kolejny przykład dobrej współpracy Uniwersytetu Jagiellońskiego z Radą Miasta. Drugi aspekt proszę Państwa tutaj są na sali takie osoby, które pamiętają, że w Krakowie także na Wawelu zorganizowano kiedyś wspólną wystawę poświęconą dynastii Wazów. No akurat Wazowie to jest ta dynastia, która w Krakowie nie powinna się może cieszyć wielką estymą jako, że za jej czasów to stolica została przeniesiona do Warszawy. Wystawa na Wawelu była wielkim sukcesem, zebrano eksponaty z całego świata nieomalże tak można powiedzieć, podobnie wystawa wiedeńska w trudnych czasach dla naszych dziejów też była dużym sukcesem. Nie widzę powodu żeby na przykład wystawę poświęconą dynastii Jagiellonów, która właśnie od czasów bitwy podgrunwaldzkiej uzyskała bardzo na znaczeniu zorganizować także na Wawelu. Przy okazji także, nie ma Pana Radnego Kocurka, która jak zawsze mówi woli budować chodniki i ulice, ta rocznica, czy te uroczystości także mogą się przełożyć, mają wymiar praktyczny co Państwo mogą znaleźć w uzasadnieniu Pana Prezydenta, który zapewnia, że na modernizację Placu Matejki są zapewnione fundusze, a tak jest niestety w naszej rzeczywistości, że różnego rodzaju uroczystości dopingują i sprzyjają różnego rodzaju pracom remontowym, modernizacyjnym innymi słowy myślę, że również ta uroczystość jak najbardziej będzie temu sprzyjała. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Przepraszam proszę jeszcze Pana Radnego o odniesienie się do opinii, do uwag, które tam zostały zawarte bo do tego nie usłyszeliśmy, do uwag bo opinia prawna posiada uwagi.

**Radny – p. P. Franaszek**

Do uwag. Znacząca jest opinia prawna, znacząca tak jest pozytywna opinia, może zacząć od Pana Prezydenta i propozycja na końcu nie tyle bo tam my mówi o odsłonięciu pomnika Grunwaldzkiego natomiast Pan Prezydent prosi, czy proponuje może wprowadzenie 100-lecia pomnika Grunwaldzkiego w Krakowie więc to jest chyba zasadnicza propozycja. No ja tutaj nie widzę żadnej sprzeczności między jednym, a drugim i gotowym jestem aby tak to nazywać. Jeśli chodzi o opinię prawną z tego co pamiętam znacząca była sprawa poszerzenia tam podstawy prawnej o jakieś paragrafy itd. itd. i druga ważniejsza rzecz i tutaj nie do końca, że tak powiem potrafię coś powiedzieć mianowicie proponuje się aby wprowadzić do par. 2, tak ja to gdzieś widziałem, to nie na tym było, to do drugiego projektu była.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

To do drugiego. Czyli już jest tak, dobrze. Dziękuję bardzo. Stwierdzam. Kto z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i zgodnie z par. 36 ust. 3 Statutu Miasta Krakowa określam termin wprowadzenia autopoprawek na 29 stycznia 2008 r. a termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia 2008 r., oba terminy godzina 15,00.

Przechodzimy do następnego punktu porządku obrad dzisiejszej sesji, projekt uchwały według druku 510:

**POWOŁANIE RADY PROGRAMOWEJ ORAZ KOMITETU ORGANIZACYJNEGO  
OBCHODÓW ROCZNIC 600-LECIA BITWY POD GRUNWALDEM I 100-LECIA  
WYBUDOWANIA POMNIKA GRUNWALDZKIEGO W KRAKOWIE**

Projekt Grupy Radnych i referuje Pan prof. Piotr Franaszek, zapraszam pana profesora.

**Radny – p. P. Franaszek**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały nr 510 jest naturalną konsekwencją projektu uchwały nr 509 co zresztą wychodziło z dyskusji. Proponujemy powołanie odpowiednich ciał, które po prostu zajmą się przygotowaniem jest to chyba naturalną sprawą. Po pierwsze proponujemy aby powołać Radę Programową, która jakoś sensownie, merytorycznie sprawę opracuje, no i potem wykonawczo przygotowanie komitetu, który będzie nadal prowadził tą sprawę.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Jeżeli chodzi o opinię komisji mamy pozytywną opinię Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków do projektu uchwały według druku 510 i negatywną opinię Komisji Sportu, Turystyki Rady Miasta Krakowa. Zatem teraz przechodzimy do następnego punktu. Czy w imieniu Pana Prezydenta ktoś chce zabrać głos? Pani Dyrektor Katarzyna Gądek w imieniu Pana Prezydenta zabierze głos.

**Dyrektor Biura ds. Turystyki – p. K. Gądek**

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado!

Pan Prezydent opiniuje pozytywnie projekt uchwały zawarty w druku 510. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy kluby chcą zaprezentować stanowisko? A zatem otwieram dyskusję. Widziałam pierwsze Pan Radny Paweł Bystrowski, zapraszam.

**Radny – p. P. Bystrowski**

Proszę Państwa odnośnie druku 509 wypowiadałem się oczywiście pozytywnie bo inaczej nie można o tyle w przypadku druku 510 to tutaj już zabiorę głos. Wydaje mi się, że powinniśmy pochodzić z pewną skromnością, oszczędnością formy, treści i własnego czasu i pracy do tego co należy wykonać. Proszę Państwa proponując organizację obchodów rocznicy Wiktorii Wiedeńskiej zakładałem, że powinno się odbyć siłami profesjonalistów, specjalistów, paru oczywiście radnych pomysłodawców to jest oczywiście natomiast nie uważałem, że potrzeba aż powoływać Radę Programową, że wystarczy zarządzenie Pana Prezydenta i porozumienie z nim co do tego czy powołamy zespół zadaniowy, czy komitet organizacyjny. Tak i tu w tym miejscu uważam, że radni w swej zbiorowej mądrości czerpią doświadczenia z organizacji poprzednich wydarzeń powinni podchodzić ze skromnością, z oszczędnością własnego czasu oraz czasu innych osób. Proszę Państwa będziemy niedługo debatowali nad strategią promocji miasta Krakowa na lata 2008-2012, doskonały dokument, pozytywnie zaopiniowany przez Komisję Sportu i Turystyki, będziemy długo zapewne debatować nad nowelizacją strategii turystyki na kolejne lata i wydaje mi się, że te dwa dokumenty będą dobrym miejscem do tego abyśmy pomyśleli nad takim ciałem, które organizowałoby, nadzorowało, modelowało promocję historyczną i politykę historyczną miasta Krakowa w całości, byśmy nie powoływali przy okazji każdej rocznicy, każdego obchodów specjalnych ciał. Powiem wprost moim zdaniem jako obywatela, zwykłego obywatela miasta Krakowa, przynajmniej do niedawna, teraz też jestem zwykły tylko, że jestem radnym, są tu trochę nadęte i napróśzone ciała, które mają służyć czasami autopromocji poszczególnych osób również i wydaje mi się, że zachowując skromność i umiar nie powinniśmy ich powoływać. Tak jak mówię bazując na dwóch poważnych dokumentach, który wyznacza strategię promocji i strategię turystyki miasta uważam, że powinniśmy tam zastanowić się jakie ciało powołać profesjonalne, ciało, które będzie na całe lata nadzorowało promocję historyczną i turystyczną Krakowa, czy to będzie kapituła promocji historycznej, czy jak to nazwiemy, być może też z udziałem kilku radnych, pomysłodawcy na przykład tej uchwały oczywiście i pomysłodawców innych tego typu wydarzeń, które to ciało właśnie tym zajmie. Chciałem z całą mocą podkreślić wydarzenia, promocja historyczna tak, to co mówiłem wcześniej ale róbmy to w gronie specjalistów, spokojnie, mądrze nie tworzymy nadmiernych ilości ciał to powoduje według mnie również pewien chaos organizacyjny. Ponoć działa cały czas komitet organizacyjny, przepraszam, Rada Programowa obchodów 750-lecia lokacji, powołamy kolejną Radę Programową, stwórzmy jedno profesjonalne ciało, które to wszystko zbierze w całości. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz, zapraszam.

**Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni radni!

No niestety nie mogę się z moim przedmówcą zgodzić. Po pierwszy został powołany Komitet obchodów 325-rocznicy Odsieczy, komitet, czy jak to nazwiemy, czy zespół dlatego, że jest zbyt krótki okres czasu, a Rada Programowa właśnie ma zadanie zdecydowanie większe. Jestem jeszcze członkiem tej rady bo Rada Programowa obchodów 750-lecia może zakończyć, powinna już zakończyć swoją działalność ale tylko i wyłącznie uchwałą Rady Miasta Krakowa, a takowej uchwały do dnia dzisiejszego nie ma więc jeszcze formalnie jestem członkiem i mogę powiedzieć z perspektywy najpierw jako petenta tej Rady, w poprzedniej kadencji, a potem w obecnej kadencji już jako członka, że ta rada się bardzo dobrze sprawdziła. Ilość pomysłów, które wyszło i burzy i przedyskutowania w takim gronie fachowców jak i również z udziałem radnych i innych osób, które dopraszały się z różnymi pomysłami. Więc zdecydowanie jestem przeciwny żeby nie powoływać, wręcz mówię trzeba powołać dlatego, że jest długi okres czasu i zebrać dobre doświadczenie z poprzedniej rady dlatego prosilibym Państwa jednak o przyjęcie tej uchwały. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze ktoś chce zabrać głos bo nie widzę żeby ktoś się z Państwa Radnych zgłaszał? Nie ma. Stwierdzam, że dyskusja została zakończona. Czy w imieniu wnioskodawcy? Bardzo proszę.

**Radny – p. P. Franaszek**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Dziękuję również za te słowa, ja tu zgadzam się z pewnymi pomysłami, które zostały rzucone nawiasem mówiąc nie tak dawno w czasie rozmowy z jedną z pań dziennikarek nawet zasugerowałem, że można by w Radzie Miasta czy w odpowiednich strukturach może Urzędu stworzyć swego rodzaju taką bazę, bardzo ważnych uroczystości, na których Rada Miasta mogłaby wiadomo wziąć patronat. Chodzi oczywiście o uroczystości istotne dla dziejów Krakowa, czy dla Polski w kontekście Krakowa. Jeśli chodzi o poprawki, znaczy jeśli chodzi o opinię prawną, opinia Pana Prezydenta była tam już ujęta, że tak powiem w tym jednym druku. Opinia prawna sugeruje poszerzenie podstawy prawnej, z kolei z par. 2 proponuje się skreślenie pewnych słów co myślę, że bez problemu przyjmiemy autopoprawką. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Stwierdzam proszę Państwa, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 29 stycznia 2008 r. godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 31 stycznia 2008 r. godzina 15,00.

Przechodzimy do następnego punktu, projekt uchwały według druku 514 to jest:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XVI/203/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 13 CZERWCA 2007 R. W SPRAWIE ZMIANY STATUTU JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ KRAKOWSKI ZARZĄD KOMUNALNY W KRAKOWIE ORAZ UPOWAŻNIENIA DYREKTORA KRAKOWSKIEGO ZARZĄDU KOMUNALNEGO W KRAKOWIE DO ZAŁATWIANIA INDYWIDUALNYCH SPRAW Z ZAKRESU ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**

Jest to projekt Grupy Radnych, pierwsze czytanie i referuje Pan Radny Kajetan d' Obyrn, zapraszam.



**Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Uchwały 514 i 515 dotyczą dokładnie tego samego o czym Rada rozstrzygnęła 5 grudnia na sesji to znaczy o przeniesieniu wszystkich dróg do KZD i uporządkowaniu jeszcze pewnych spraw. Treść merytoryczna nie uległa zmianie. Jak Państwo wiecie uchwały te nie weszły w życie ponieważ Wojewoda w swoim rozstrzygnięciu nadzorczym je uchylił. Uchylił je przede wszystkim z powodu terminów wejścia w życie określając, że termin ten powinien być dłuższy oraz chcąc aby pomiędzy uchwaleniem tej uchwały było wejście w życie było minimum dwa miesiące. Niestety Rada Miasta wtedy kiedy Prezydent na ostatniej przed świętami sesji przedstawił jakby projekty uchwał wydłużające terminy wejścia w życie tych uchwał przyjęła tylko jeden projekt w związku z czym zachowała się tu niestety Rada Miasta niekonsekwentnie co spowodowało, że uchwały musiały zostać uchylone przez Wojewodę, także tak jak powiedziałem merytorycznie nic się nie zmienia, Rada już w tej sprawie podjęła decyzję. Natomiast jeżeli Państwo będą mieli jakieś dodatkowe pytania to chętnie odpowiem. Myślę, że również w podsumowaniu dyskusji odniosę się do opinii Prezydenta bo można zrozumieć w pierwszym czytaniu można to zrobić, w drugim czytaniu odniosę się w podsumowaniu dyskusji. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Państwa opinii komisji, zaopiniowała jedna komisja, Komisja Infrastruktury zaopiniowała negatywnie projekt tej uchwały według druku 514, głosowanie: za negatywnym zaopiniowaniu 5 głosów, przeciw 2 i 2 wstrzymujące się. Teraz mam pytanie czy w imieniu Pana Prezydenta zabierze ktoś głos? Zastępca Pana Prezydenta Miasta Krakowa Pan Wiesław Starowicz, zapraszam.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Opinia Pana Prezydenta do obu projektów uchwał jest negatywna, tradycyjnie negatywna. Pan Prezydent akceptowałby może fakt zarządzania drogami w jednych rękach bo taka była idea pierwotna restrukturyzacji pionu aby jednostka o nazwie Zarząd Dróg i Transportu zajmował się całym system transportowym, w tym drogami. Wówczas decyzja była inna Rady, dziś wniosek Grupy Radnych proponuje przerwienie kolejnej grupy dróg do Krakowskiego Zarządu Komunalnego. Z punktu widzenia sprawnego zarządzania pionem infrastruktury miasta jest to niezrozumiałe, że jednostka, która w nazwie ma zarządzanie drogami nie ma tych dróg, a jednostka, która nie ma zarządzania drogami w nazwie zaczyna te drogi mieć. W związku z tym widząc w tym niekonsekwencje w tworzeniu sprawnego pionu zarządzania infrastrukturą Prezydent wydał opinię negatywną.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy kluby swoje wystąpienia? Nie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Widzę Pan Wiceprzewodniczący Stanisław Rachwał, zapraszam i bardzo proszę o zgłaszanie elektroniczne.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Ja właściwie nie miałem zabierać głosu ale zabrałem tylko dlatego, że podpisałem trzy stosowne uchwały jako prowadzący sesję i Pan Wojewoda je uchylił i nie chciałbym żeby dzisiaj również, czy w następnej sesji po prostu znowu podpis w imieniu Rady prowadzącej osoby i znowu Pan Wojewoda te uchwały uchyli. Stąd wydaje mi się, że popełniłem jakąś

błąd metodologiczny, no nie wiem, no jest jaka walka Pana Tajstera, czy o stanowisko, w moim przekonaniu jest to sprawa Prezydenta, zawsze tak uważałem, czekam na dyskusję gdzie ktoś stwierdzi, że pracodawca jest zobowiązany do przyjmowania i zwalniania pracowników. Jakoś nie widzę żeby koledzy Radni z Platformy tą metodologią szli tylko po prostu ciągle jednostkowo proponują te uchwały. Natomiast również Pan Prezydent Starowicz powiedział rzecz słuszną no ja właśnie wglądałem sobie do głosowań kiedy była dyskusja czy należy skoncentrować wszystkie drogi w jedną jednostkę i teraz o dziwo ci sami radni, którzy byli przeciw tej koncepcji teraz ponownie do niej wracają, oczywiście mają prawo. Natomiast no coś jest dla mnie sytuacja niejasna i wydaje mi się, że i mówię też jako Radny, że jestem wpuszczany w kanał, ciągle dyskutujemy od co najmniej roku, no nie całkiem roku po prostu w temacie reorganizacji dróg, a ja mam jedną propozycję zarządzamy od Pana Prezydenta żeby przedstawił właściwy program po prostu naprawczy, czy prowadzenia tych zagadnień jako Prezydent Miasta Krakowa i jako pracodawca dyrektorów poszczególnych wydziałów. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Jakub Bator.

**Radny – p. J. Bator**

Proszę Państwa ja chciałem zadać kilka pytań i kilka refleksji w tym temacie Państwu przedstawić. Po pierwsze ja jestem zaskoczony uzasadnieniem tych dlatego chciałbym poznać szczegóły problemów jakie według wnioskodawców są związane z utworzeniem Zarządu Dróg i Transportu, jakież to są problemy z utworzeniem tej jednostki, jakich to problemów Państwo nie przewidzieliście zgłaszając uchwałę w czerwcu, która tą jednostkę powoływała i chciałem też poznać tą konieczność, o której Państwo wspominać, bo Państwo mówicie o konieczności powierzenia wszystkich zadań związanych z utrzymaniem dróg w Krakowie jednej jednostce. Otóż chciałem poznać co tak determinuje ową konieczność? Po drugie chciałem zapytać skoro jest taka konieczność to dlaczego drogi ekspresowe i autostrady pozostają w innej jednostce? To są te pytania, które chciałem na początku zadać. Chciałem też zapytać Radnych Platformy i Klub Platformy jaką to Państwo macie wizję w ogóle zarządzania drogami i co ważniejsze i fundamentalne transportem publicznym w Krakowie? Według mnie nie macie żadnej. Jakie konkretne fakty, jakie konkretne liczby o to, bym prosił Państwo poznaliście między czerwcem, już nie pamiętam, bodajże 13 a 5 grudnia, albo wcześniej bo druk złożyliście wcześniej, które to fundamentalnie i o 180 stopni spowodowały zmianę waszej opinii? Otóż w czerwcu powiedzieliście, że jest potrzebna jednostka, która się zajmuje transportem publicznym jako taka, uznaliście, że to jest zbędne. Stwierdziliście, że należy ją połączyć z jednostką, która zarządza drogami i po 5 miesiącach stwierdziliście Państwo, że nie, że jest potrzebna jednostka, która zajmuje się tylko i wyłącznie transportem. Mało tego istnieje taka konieczność, nie tylko byłoby dobrze, istnieje taka konieczność fundamentalna. Więc ja chciałem poznać te fakty tylko nie mówię o Państwa wrażeniach, albo o tym, że tam było gorąco w autobusie jak ktoś jechał i doszedł do takiego wniosku po drodze tylko nie wiem, czy jakieś obliczenia Państwa związane z budżetem na to wskazują, czy jakieś organizacyjne ważne powody zaistniały, które poznaliście w tym czasie, bo to jest, to co Państwo sobie urządzacie to jest działanie, no nie wiem czy na szkodę, może to za duże słowo ale na pewno działanie, które szkodzi miastu, które szkodzi transportowi publicznemu, które i tak leży w tym mieście i zrobimy jeszcze większe zamieszanie. Chciałem zapytać jakie koszty miasto poniosło w zeszłym roku na zmianę Krakowskiego Zarządu Dróg, na zmianę tejże jednostki w Zarząd Dróg i Transportu?

Otóż jeżeli ja dobrze pamiętam z Komisji Budżetowej, projekt zmiany uchwały budżetowej, którą taką pozycję wskazywał to było bodajże 200 tysięcy, ale nie pamiętam,

może więcej. Państwo również przedstawiciele Platformy Obywatelskiej oburzaliście się wtedy na przedstawicieli Urzędu, że dlaczego tak dużo, że sobie tam coś pokupowali przy okazji, że to w stenogramach z komisji można odnaleźć. Chciałem poznać tę liczbę, tę cyfrę, którą z podatków mieszkańców Państwo postanowiliście wydać na zmianę znaczka z KZD w ZDiT i teraz jaką sumę będziemy znowu ponosić gdy będziemy zmieniać ZDiT w Zarząd Transportu Publicznego, tak, w ZTP. Taki przedmiot był chyba, nie, w podstawówce podobny, zajęcia plastyczno-techniczne, dokładnie, więc literówka ale to taka dygresja. Więc chciałem poznać, jaka to była kwota, a jakiej kwoty możemy się spodziewać w roku 2008, którą to Państwo postanowiliście z budżetu miasta i to przy okazji różnych pomników, słyszymy o tym, że nie ma pieniędzy na pomniki od Państwa z Platformy i na inne cele, no i na zmianę pieczętek pieniądze są. Pan d' Obyrn mówi, że żałował bardzo, że Radni w grudniu nie przyjęli dwóch uchwał bo w związku z tym Wojewoda je uchylił ale powiem panu, że Wojewoda uchylił też uchwałę, która w grudniu była przyjęta. Wojewoda nie uchylił tylko tej pierwotnej uchwały ale uchylił też tą jedną z uchwał, bo Radni Platformy też ku woli przypomnienia postanowili, że jednej jednostce przesunął termin zmiany, a drugiej jednostce nie przesunął. Dlaczego? Też nie wiem. Wydaje mi się, że wynika to między innymi z tego, że Państwo nie macie pomysłu na Zarząd Dróg, nie macie pomysłu na transport publiczny w tym mieście. Państwa jedyne pomysły to są pomysły personalne. Jakie to są powody dla których jeden dyrektor jest lepszy od drugiego też ich nie znam. Może dobrze byłoby je przedstawić. Myślę, że to są podstawowe błędy tych uchwał. Bardzo bym prosił na odpowiedzi pytań, które zadałem bo to są pytania ważne i powtarzam ja nie chciałbym usłyszeć od Państwa ogólnych, poza tą wizją oczywiście bo wizja jest na poziomie ogólnym, ja chciałbym ją poznać ale poza tym ja chciałbym poznać konkretne informacje o organizacji, dlaczego konieczność jest wydzielenia tej jednostki, Państwo nawet dajecie to samo uzasadnienie w jednej uchwale jak i drugiej. Wiecie Państwo, że powołuje się jednostkę zarządzającą transportem i wpisujecie tam, że wynika to z konieczności zarządzaniem drogami. Nie bardzo rozumiem. To bardzo proszę o odpowiedź. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję Panu Radnemu. Pan Radny Dariusz Olszówka. Pan ustępuje swój głos panu radnemu. Pan Radny Łukasz Osmenda.

**Radny – p. Ł. Osmenda**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja bardzo króciutko postaram się odpowiedzieć w jednej części Panu Radnemu, w części dotyczącej uchwał likwidujących ZPT ponieważ byłem ich również współautorem i uważałem te rozwiązania za sensowne i myślę, że większość Rady tak uważała bo to wynikało z głosowań i tu w zasadzie moja odpowiedź się na tym kończy ponieważ od tego momentu ja nie rozumiem też i podzielam zdanie kolegi radnego. Nie rozumiem co się stało takiego co bardzo sensowny pomysł Grupy Radnych mianowicie likwidacji i przeniesienia wszystkich dróg do jednego podmiotu nagle z niewiadomych przyczyn następuje zmiana tego pomysłu i będziemy te drogi teraz przenosić w kolejne jeszcze inne miejsca, strach pada na te wszystkie jednostki miejskie pozostałe, które już mogą się dziś bać czy przypadkiem jakaś kolejna Grupa Radnych, przypominam Panu Radnemu Batorowi to nie jest druk Platformy Obywatelskiej to jest druk Grupy Radnych, czy kolejna Grupa Radnych znowu nie stwierdzi, że te drogi przeniesiemy w tym do MPWiK, może do MPEC. No jest jeszcze kilka innych jednostek, może by te drogi tak przenosić. Znaczy to taka zabawa trwa i nie wiem komu ona ma służyć, znaczy na pewno nie służy mieszkańcom, na pewno nie służy podmiotom, które zwracają do tych jednostek o wydanie opinii, o wydanie uzgodnień, nie wiem. Znaczy to generalnie na 12 stronach opisach Pan Wojewoda i trudno się nie zgodzić ze stwierdzeniem

Pana Wojewody, który na stronie 9 wspomina o terminach natomiast o pozostałych 11 stronach mówi o łamaniu konstytucji, znaczy jest to w ogóle pierwsze historyczne w trybie nadzorczym wydane rozstrzygnięcie, które tak naprawdę no przynosi trochę wstydu Radzie Miasta, to trzeba sobie jasno powiedzieć. Warto zerknąć na stronę 2 rozstrzygnięcia nadzorczego, w którym Pan Wojewoda stwierdza, iż te uchwały Rady Miasta łamią art. 2 Konstytucji, art. 7 Konstytucji. Myślę, że wszyscy Radni to czytali, każdy miał okazję się z tym zapoznać i pewnie każdy się trochę wstydzi, znaczy nie wszyscy jak rozumiem. Kolega wspominał o uzasadnieniach. Pan Wojewoda stwierdza to taki w sposób bardzo czytelny, ja pozwolę sobie zacytować te słowa „Na marginesie organ nadzoru zauważa, iż w związku z lakonicznym uzasadnieniem wszystkich trzech uchwały, uchwały te budzą wątpliwości także z punktu widzenia standardów określonych w art. 7 Konstytucji RP. W ocenie organu nadzoru uchwały te wydają się być sprzeczne z owymi standardami w kontekście ich uzasadnień”. To jest ostatnia 11, natomiast na pozostałych stronach Pan Wojewoda jasno i czytelnie w sposób nie pozostawiający żadnych złudzeń stwierdza, iż to jest po prostu zabawa, która niczemu nie służy. Ja nie będę wymieniał wszystkich błędów, zresztą mam tu podkreślane mógłbym tu czytać godzinami jakież to błędy Pan Wojewoda zarzuca o *vacatio legis*, podaje rozstrzygnięcia Trybunału Konstytucyjnego, który stwierdza iż takie działania chybione, niezgodne z obowiązującym porządkiem prawnym. No i teraz stoi przed takimi samymi projektami uchwał, które różnią się w żaden sposób merytorycznie od tych, których Pan Wojewoda w trybie nadzoru uchylił i skoro wnioskodawcy są przekonani o słuszności swojego stanowiska, nawet w obliczu tak miażdżącego uzasadnienia Pana Wojewody to ja się zastanawiam dlaczego nie skarżą tego uzasadnienia i tego rozstrzygnięcia w trybie nadzoru. Skoro nie skarżą rozumiem, że przyjmują argumentację Wojewody w całości.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Panie Radny pięć minut.

**Radny – p. Ł. Osmenda**

Już zmierzam do końca. Skoro przyjmują uzasadnienie w całości i zgadzają się z rozstrzygnięciem Wojewody ponieważ go nie skarżą no więc trudno zrozumieć dlaczego w projektach uchwał, które Komisja Infrastruktury negatywnie zaopiniowała, powielają wszystkie błędy stwierdzone przez Wojewodę, dokładnie co do joty wszystkie, z jednym wyjątkiem mianowicie lakoniczne uzasadnienie jest rozwinięte bo w pierwotnych uchwałach było jedno zdanie, w tym uchwałach są zdania dwa, to jest ten postęp. I bardzo króciutko chciałbym zapytać ponieważ mówimy o przenoszeniu pewnych zadań do jednostki KZK mam przed sobą taką tabelkę, w której wybrane są wydawane przez jednostki opinie, postanowienia i decyzje i jest też tam taka rubryka ilość w procentach rozstrzygnięć wydanych po terminie przez jednostki miejskie. Ja pozwolę sobie przeczytać.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Panie Radny minął czas.

**Radny – p. Ł. Osmenda**

Myślę, że to są dość istotne jak są wydawane Gminie Kraków postanowienia i uzgodnienia dotyczące mieszkańców, jak są wydawane po terminie. Mianowicie KZD wydaje i ZDiT ponieważ tam nastąpiła zmiana więc jest KZDiT wydaje w procentach rozstrzygnięć po terminie tych decyzji wydaje 15 %. No zobaczmy jak wydaje KZK? 55 %. Rozumiem, że to jest ideał do którego należy dążyć i do którego drogi mają być skierowane mocą kolejnej uchwały pewnie której – Pan Prezydent Miasta Krakowa – której, to jest tabelka skoro mówimy o stanie na dzień składająca się z poszczególnych miesięcy, jeżeli Państwo chcą

mogę przeczytać od samego początku do końca za rok 2006, w której w każdym miesiącu KZK ma 52, następnie 44, 38, 64. Jeśli Pan Radny chce mogę czytać dalej w jakich miesiącach, jakie decyzje są wydawane po terminach. Rozumiem, że chodzi o to żeby tych decyzji wydawanych po terminach było jeszcze więcej. I bardzo króciutko pytania: kiedy będzie opinia Związków Zawodowych, ile zajmie czasu dyrektorom jednostek doprowadzenia do przeniesienia zarządu z jednej jednostki do drugiej, o lakonicznym uzasadnieniu to już mówiłem dlaczego nie uwzględniono w kolejnych projektach uchwał, jakie będą koszty operacji przeniesienia kompetencji i zarządu z jednej jednostki do drugiej, ile pracowników przejdzie z jednej jednostki do drugiej, z iloma osobami zostanie rozwiązana umowa o pracę w związku z reorganizacją, która jest planowana, kolejną. Ile i jakie składniki majątkowe przejdą z jednej jednostki do drugiej i najważniejsza rzecz w związku z przeniesieniem z jednej jednostki do drugiej pewnych zadań jak zostaną rozstrzygnięte decyzje administracyjne i uzgodnienia do decyzji administracyjnych wydawanych przez Wydział Architektury? To jest myślę, że to jest rzecz najważniejsza ponieważ ze względu na tą tabelkę, o której wspominałem decyzyjność w tej jednostce jest pozał się Boże, poniżej 50 %. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Pięć minut więcej. Dziękuję. Pan Radny Mirosław Gilarski. Bardzo proszę Pana Radnego o zgłoszenie elektroniczne.

**Radny – p. M. Gilarski**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja krótko chciałbym zwrócić uwagę na jedną sprawę mianowicie już prawie od roku tutaj Grupa Radnych Platformy przygotowuje zmiany w strukturach organizacyjnych dotyczące zarządcy i funkcjonowania jednostek, które mają nadzór nad zarządzaniem dróg i powstało już kilka uchwał, Rada kilka uchwał już przyjęła w tej sprawie. Wojewoda swoim rozstrzygnięciem nadzorczym ostatnio uchyla niektóre z nich więc zabawa dalej trwa. Natomiast ja może jednym zdaniem skomentuję tą sytuację bo ja chcę być jak najdalej tego typu różnych, nie wiem, przetasowań, uważam, że to jest pewnego rodzaju kłótnia w rodzinie między Grupą Radnych Platformy, a Panem Prezydentem Majchrowskim, nie chcę mieć z tym nic wspólnego. Natomiast wydaje się, że istotne z interesu, z punktu widzenia interesu miasta jest gospodarka, jest finansowanie i w związku z tym proszę o informację bo podczas już wcześniejszych dyskusji pojawiła się informacja, że pewna zmiana spowoduje utratę ewentualnie możliwości odpisywania podatku, ewentualnie straty finansowe gminy i aspekt finansowy, aspekt ekonomiczny jest tutaj jakby najistotniejszy. W związku z tym no będę się kierował ewentualnie przy zmianach struktury tylko i wyłącznie interesem gminy i ekonomią i gospodarką niezależnie jakimi tutaj Państwa, że tak powiem osobistymi, czy jakimiś innymi grammi politycznymi, które mam wrażenie chcąc nie chcąc będąc członkiem tej Rady jestem zmuszony uczestniczyć. Tak jak mówię po raz kolejny okazało się, że Wojewoda wykazał fakt, że uchwały, które Rada podjęła na wniosek Grupy Radnych jest sprzeczne z prawem co nie przynosi chwały, wręcz przeciwnie kompromituje Radę i apeluję do Państwa żebyśmy jak najmniej tego typu po prostu mieli sytuacji gdyż absorbując i pracując w tej Radzie widzę, że ilość uchyleń nadzorczych, czy też błędnego prawa, które ta Rada tworzy zaczyna wzrastać i to jest, że tak powiem wniosek też z tej dyskusji i z tej sytuacji, które wyciągam. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Bogusław Kośmider, zapraszam.

**Radny – p. B. Kośmider**

Proszę Państwa kiedy pierwszy raz w 2005, w zasadzie w 2006 r. dyskutowaliśmy na temat nowych zasad funkcjonowania transportu publicznego Platforma Obywatelska mówiła, że Zarząd Transportu Publicznego trzeba od razu połączyć z czymś co mogło odliczać, zresztą na ten temat była dość ostra dyskusja, przekonali Państwo Radę, że może być inaczej i wtedy już oznacza, że już od wtedy można by było odliczać ten VAT. To był pierwszy krok, pierwsza jakby, sygnał Platformy Obywatelskiej, że trzeba te rzeczy trochę robić inaczej. Pytanie jaka jest wizja, słuszna tylko proszę wziąć pod uwagę, że szczerze mówiąc nie na temat wizji rozmawiamy w dniu dzisiejszym natomiast można sobie jasno powiedzieć jaka ma być. Otóż wizja ma być taka, że drogi mają być zarządzane maksymalnie efektywnie zarówno ekonomicznie jak i organizacyjnie. Organizacyjne to znaczy tak żeby się wzajemnie miejskie jednostki nie musiały skarżyć, organizacyjnie to znaczy tak aby nie było problemów komunikacyjnych albo żeby te problemy komunikacyjne były jak najszybciej, że tak powiem odkręcane. Czy tak jest? No myślę żeby ogłosić konkurs na to kto jest najbardziej negatywnym bohaterem jeżeli chodzi o gospodarkę komunalną dobrze wiemy kto by go wygrał. To jest jeśli chodzi o sygnał w jakim kierunku wizja powinna pójść, być może i ja jestem zwolennikiem tego ale to nie jest już wizja Platformy żeby była jasność uważam, że część spraw dotyczących spraw drogowych powinno być przekształconych w spółki, dodatkowe i efekty są w niektórych miastach, coś takiego jest. Ale tego się nie da zrobić bez dość zasadniczych zmian. My nie dyskutowaliśmy dotychczas ani na komisjach, ani na Radzie takiej koncepcji, to po pierwsze. Po drugie tutaj bardzo dużo poświęcono czasu rozstrzygnięciu Wojewody, mam nadzieję, że Państwo go czytali. Mam nadzieję, że wszyscy go czytali, otóż to rozstrzygnięcie mówi, że uchyla się uchwały z 19 i z 5 grudnia ponieważ uchwalenie uchwały z 19 grudnia spowodowało zamieszanie czasowo w związku z tym musi tak być zrobione no i tu ja osobiście nie mam pretensji do Pana Wojewody, że coś takiego zrobić. Nie może być tak, że jedno się przekształca w jednym terminie, drugie w drugim. Na dowód, że uchylenie tylko jednej uchwały 19 grudnia spowodowało rozstrzygnięcie nadzorcze jest dowód taki, że Wojewoda ogłosił uchwałę z 5 grudnia, a więc do nich nie miał zastrzeżeń, a to są uchwały bliźniaczo podobne do tych, które są dzisiaj. Macie tu Państwo napisane, nawet o terminie ogłoszenia. Więc zastrzeżenia co do treści uchwał nie było przedmiotem zastrzeżeń Wojewody, było zastrzeżenie dotyczące terminu bo treści uchwał ogłosił w Dzienniku Urzędowym w odpowiednim terminie. To dla tych, którzy nie do końca czytali dobrze rozstrzygnięcie Wojewody. Kolejna sprawa 5 grudnia tutaj odbyła się potężna dyskusja, której elementem było rozliczanie VAT. Tak przypadkiem koło Urzędu przechodził jeden z konsultantów, przypadkiem spotkał urzędników, przypadkiem wrzucił temat i przypadkiem zrobiła się z tego wielka awantura. Otóż proszę Państwa od tego terminu dokonaliśmy przypadkiem sprawdzenia 11 chyba, czy 10 dużych miast w Polsce i w 4 lub 5, w zasadzie w 4 bo 5 nie do końca sprawdzona izb skarbowych, oczywiście opinie mamy bo wystąpienie oficjalnie nastąpiło dopiero 7 grudnia, przypadkiem czyli 2 dni po uchwaleniu uchwały. Otóż żadne z tych 10 miast nie jest rozliczany VAT od tych rzeczy, które miały być przedmiotem rozliczenia natomiast w nieoficjalnej opinii urzędników izb skarbowych, a więc nie można tego traktować jako oficjalna sprawa takie coś też zostanie negatywnie potraktowane. Poczekamy na rozstrzygnięcie. Ale proszę Państwa tak właśnie się to przypadkiem stało, że 7 grudnia wystąpił Urząd w tej sprawie. To jest jeśli chodzi o sprawę przypadków i VAT-ów choć ja uważam ponieważ mamy informację, że przypadkiem 7 grudnia KZDiT zwrócił się o interpretację Izby Skarbowej w Śląsku i Bielsku-Białej i myślę, że warto poczekać do tego terminu żeby już nikomu do głowy nie przychodziło jakieś gmeranie przy tym. Kolejna sprawa, ja mam kilka ale mam nadzieję, że się – zrobię czas, niektórzy mieli dużo dłuższy więc ja sobie też pozwolę dłużej mówić. O sprawach merytorycznych to było trochę tutaj mówione ale myślę, że zaskakujące dla mnie jest i też

pewnie jest to przypadek, że przy dyskusji 5 grudnia, czy przed 5 grudnia Prezydent nie dawał takich opinii, nie formułował takich zastrzeżeń, no to jest przypadek, bo rozumiem, że pomiędzy uchwałą 5 grudnia, a któregoś tam stycznia zaszły jakieś okoliczności, to jest kolejna sprawa. Kolejna sprawa myślę, że kto wie czy nie najważniejsza, chociaż nie, może do niej na końcu przejdę. Sprawa, chociaż nie, w zasadzie na tym można skończyć to znaczy chciałem jeszcze o jednej politycznej rzeczy powiedzieć znaczy takiej powiedziałbym dużo ważniejszej niż sprawy personalne, niż sprawy nawet te wizje i perspektywy niż sprawy budżetowe.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Panie Radny przepraszam w tym samym miejscu, niektórym innym też zwracałam uwagę.

**Radny – p. B. Kośmider**

Dobrze, dziękuję, już kończę. Otóż proszę Państwa tu decyduje się kto jest suwerenem w Krakowie czy Rada Miasta, czy Prezydent, czy ktoś jeszcze, czy mamy prawo rozstrzygać rzeczy, które są w naszym zakresie, czy też rozstrzyga się to ponad nami. I przedostania sprawa myślę, że dość szybka. Otóż Pan Prezydent w swojej opinii zarzuca, że uchwały, że czerwcową uchwałą Platforma nagle zmieniła zdanie. Otóż Platforma otrzymała informację, że Pan Prezydent dał słowo iż sprawy organizacyjne i personalne zostaną w określonym terminie rozstrzygnięte. Nie zostały rozstrzygnięte, słowo zostało złamane. Więc, potem została kolejna obietnica złożona, o której nam klubie radnych także powiedziano, obietnice organizacyjne. To było na klubie panie radny, więc pan niech nie robi wielkich oczu. To było na Klubie Radnych Platformy Obywatelskiej. No widzi pan, no trudno. Ja myślę, że panowie Platformy wyjaśnią sobie między sobą natomiast myślę, że ten jakby to powiedzieć, ten bieg chocholi wokół tej sprawy prędzej, czy później trzeba skończyć. I trzeba zdecydować czy Rada Miasta jest suwerenem w tej sprawie, czy też Pan Prezydent ma prawo zmieniać swoje zdania, wprowadzać w błąd także Platformy i PiS bo dam przykład. Otóż Państwa koledzy złożyli do poprzedniej uchwały tryb powoływania dyrektora KZDiT, tak? To był Pan Radny Pietrus z tego co pamiętam, bardzo dokładnie przy tym pracował i też został w tej sprawie wprowadzony w błąd, konkurs został przeprowadzony, ale potem zrezygnowano z tego trybu. Ja uważam, że to są rzeczy, które wymagają jednoznacznego rozstrzygnięcia, niech na tej sali się zdecyduje czy to Rada decyduje o tej sprawie, czy też o tej sprawie decyduje, no ktoś inny. Chciałbym żeby to decydowała Rada. Natomiast wizja, na temat perspektyw chętnie porozmawiam ale trochę w innych okolicznościach. I jeszcze na koniec składam wniosek aby poprawka, aby termin składania autopoprawek był rozstrzygnięty po terminie otrzymania interpretacji z Izby Skarbowej to jest 10 marca termin składania, termin składania poprawek 11 marca. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Bardzo proszę Pan Radny Daniel Piechowicz.

**Radny – p. D. Piechowicz**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowna Rado!

Ja chciałem zauważyć, że wszystkie jednostki miejskie niestety są podległe Panu Prezydentowi i wchodzenie w jego kompetencje raczej nie należy do Rady Miasta Krakowa. Platforma po raz któryś z kolei wprowadza ogromne zamieszanie nie tylko wśród radnych, którzy sami już nie wiedzą o co chodzi ale też wśród mieszkańców Krakowa dlatego proponuję złożyć, znaczy chciałem złożyć formalny wniosek do Pani Przewodniczącej o zamknięcie dyskusji i odrzucenie druku w pierwszym czytaniu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Państwa wniosek o zamknięcie dyskusji muszę poddać pod głosowanie. No przegłosujemy, że nie ma problemu.

**Radny – p. St. Rachwał**

Pani Przewodnicząca ja tylko dwie minuty, ja tylko, że jakby w nawiązaniu do Pana Przewodniczącego, którego bardzo cenię bo pan powiedział dwie rzeczy bardzo ważne dla mnie mianowicie Rada powinna być suwerenem i pamiętam poprzednio budżet miasta, w ogóle budżet miasta jest najważniejszą decyzją miasta. I Panie Przewodniczący co się stało patrzymy w nieodległej przeszłości? Mianowicie myśmy uważali, że suwerenem jest przy budżecie Rada Miasta, ale Państwo, pewna grupa się spotkała z Panem Prezydentem i powiedziała ten budżet będziemy popierać Pana Prezydenta, anulując właśnie to pojęcie suwerenności Rady Miasta czyli obalając wszystkie poprawki drugiej grupy radnych i stąd może faktycznie czas późny ale to rozumowanie może należy wprowadzać w życie na wielu płaszczyznach, a nie wybiórczo tylko w temacie reorganizacji. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Ad vocem, proszę? Formalnej? Proszę? No w formalnej zawsze.

**Radny – p. B. Kośmider**

Ja tylko w kwestii formalnej głosowania w jakichkolwiek sprawach powinny być przeprowadzone w bloku głosowań, taki jest przyjęty tryb statutowy.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Zamknięcie dyskusji też?

**Radny – p. B. Kośmider**

Nie, nie, zamknięcie dyskusji musi być od razu, ale wszelkie inne poza tym głosem powinny być w bloku głosowań.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Proszę Państwa no muszę poddać wniosek pod głosowanie. Pan Radny bardzo proszę o sprecyzowanie wniosku, czy to jest przerwanie dyskusji, czy zamknięcie listy mówców, albo może wycofać ten wniosek.

**Radny – p. D. Piechowicz**

Chciałem powtórzyć złożenie formalnego wniosku o zamknięcie dyskusji i odrzucenie druku w pierwszym czytaniu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Nie ma takiego wniosku.

**Radny – p. D. Piechowicz**

To chciałem złożyć w takim razie wniosek o przerwanie dyskusji.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Wniosek o przerwanie dyskusji. Szanowni Państwo głosujemy. Nie wiem, może wróć Państwo. Proszę Państwa dwa wnioski zostały zgłoszone formalne, jeden wniosek o przerwanie dyskusji, drugi wniosek o odrzucenie projektu uchwały w pierwszym czytaniu.



A zatem teraz tak poddaję pod głosowanie wnioski o przerwaniu dyskusji. Poproszę kto z Państwa z głosem „za” i z głosem „przeciw”? Nie widzę. A zatem głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za przerwaniem dyskusji w tym momencie, dyskusji nad projektem uchwały według druku 514, bardzo proszę głosować.

Kto z Państwa jest za?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki.

21 za

przeciw 2

9 wstrzymało się

Wniosek został przyjęty. Dyskusja została przerwana proszę Państwa.

I teraz tak w imieniu, tak, moment w imieniu projektodawców wniosków o odrzuceniu w pierwszym czytaniu zgodnie z naszymi zwyczajami będziemy głosować w bloku głosowań. Proszę Państwa w imieniu projektodawców Pan Radna Kajetan d' Obyrn.

#### **Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Może tak po kolei odniosę się do różnych wypowiedzi. Może zacznę od, a to też będzie jakby rozjaśnienie paru spraw jeżeli się odniosę najpierw do wypowiedzi Pana Prezydenta i opinii Pana Prezydenta. Ja przyznaję, że opinia Pana Prezydenta do tego druku 515 mnie zaskoczyła. Zaskoczyła mnie ponieważ w pierwszej części tej opinii przy przypominaniu faktów, fakty są interpretowane dosyć ciekawie. Ja przypomnę tylko, że w kwietniu zostały złożone druki zarówno Pana Prezydenta, jak i Grupy Radnych gdzie w jednym to drukach Pana Prezydenta likwidowało się ZPT czyli Zarząd Transportu Publicznego ówczesny zajmował się tylko i wyłącznie transportem publicznym przypomnę, natomiast w propozycji radnych likwidowało się ówczesne KZD i przekazywało kompetencje z KZD do ZPT. Po długich rozmowach z Panem Prezydentem uznaliśmy wtedy, że przyjmujemy wersję Prezydenta likwidacji ZPT z jednym wyjątkiem to znaczy z wyjątkiem dróg gminnych i drogi gminne wtedy zostały w KZK z uzasadnieniem, że jeżeli KZZ sobie nie poradzi z tymi drogami to prześlemy je również do ZDiK powstałego wówczas. W związku z tym uchwały podjęte w czerwcu były uchwałami de facto takimi jakimi jak chciał Pan Prezydent z jednym wyjątkiem tak jak powiedziałem dróg gminnych ponieważ ja podzielałam stanowisko Pana Prezydenta, że drogi powinny być w jednym ręku, co gdzie jest tutaj na czwartej stronie tej opinii napisane. Ja Pan Prezydent realizował od czerwca te uchwały to za chwilę tam przy odnoszeniu się do statystyk, które podawał tutaj kolega Łukasz. W związku z czym to nie jest tak, że jest to trzecia reorganizacja, drugiej reorganizacji w ogóle nie było, a pierwsza reorganizacja była na zasadach takich jak chciał Pan Prezydent z jednym wyjątkiem, więc to jest tak jakby nieprawdą. Druga rzecz to druki, czy uchwały 5 grudnia zostały podjęte, zostały złożone końcem września. Pan Prezydent nie wykonał żadnych ruchów aby ewentualnie przygotować tą reorganizację, długo czekały na decyzję Pana Prezydenta, miały wydłużony czas składania poprawek no i 19 grudnia pojawiła się uchwała, że no Pan Prezydent nie dąży. No dobrze. No niestety tutaj niekonsekwentnie zachowała się Rada Miasta, Panie Radny a nie Klub PO bo niestety Rada Miasta przypomnę nie wprowadziła drugiego projektu do drugiego czytania, a to tym decyduje Rada Miasta 22 głosami, jeden wprowadziła druk, drugi nie i na tym oparty problem rozstrzygnięcia nadzorczego Wojewody, bo jak mówił Pan Radny Kośmider Wojewoda uchwały opublikował. Natomiast w wyniku w wyniku tej niekonsekwencji, no niestety uchylił i to absolutnie również zrobił słusznie moim zdaniem.

Co do jeszcze odnosząc się do Wojewody tutaj przy okazji to chciałbym podkreślić, że Rada Miasta nie uchwała uzasadnienia do uchwały, więc to nie jest w ogóle przedmiotem dywagacji Wojewody, nie powinno być. Wojewoda w tym wypadku przekroczył swoje kompetencje no ale na pewno nie będziemy tego traktowali jak się pytał Pan Radny Łukasz Osmenda czyli jako powód do skarżenia dlatego, że zaskarżenie nie miałoby sensu i w związku z tym co mówiłem od tej niekonsekwencji. Natomiast zaskakuje mnie w tej opinii powoływanie się na dokumenty prawne. Co to jest reorganizacja Pan Prezydent doskonale wie, sam proponował reorganizację, a co to są zmiany organizacyjne w jednostce to są zmiany, które podejmuje je dyrektor. Również w uchwałach jest napisane wyraźnie w par. 3, że wykonanie uchwał powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa. To znaczy, którzy ludzie, gdzie przejdą, na jakich zasadach, a przechodzą na zasadach jak to w reorganizacji na zasadach 21<sup>1</sup> kodeksu pracy to o tym będzie decydował kto będzie gdzie siedział, jakie dostanie biurko, jaki komputer o tym będzie decydował Pan Prezydent lub dyrektor jednostki odpowiedzialny, a więc to nie Rada jest jak napisano w pkt. 3 na str. 4 lub wskazywania sposobu reorganizacji. Więc to jest bzdura. Następna rzecz to jest powoływanie się na ustawę o finansach publicznych. To nie jest prawdą, że reorganizacja jakiegokolwiek jednostki ma się odbywać na bazie ustawy o finansach publicznych. Jest to nieprawda. Jest to nieprawda, po pierwsze sam Pan Prezydent nie powoływał o finansach publicznych przedstawiając swoje druki dotyczących reorganizacji. Ani poprzednio, ani teraz w opinii prawnej ustawa o finansach publicznych nie zwrócili prawnicy uwagi aby ona miała być ustawą, która określa zasady reorganizacji. Również Pan Prezydent zwracając się do Wojewody o uchylenie uchwał powołał się na ustawę o finansach publicznych i również nie znalazł zrozumienia u Wojewody, bo Wojewoda w swoim rozstrzygnięciu nadzorczym nie przywołuje jakoby reorganizacja miała się odbywać na tej podstawie. To jest jedna taka rzecz, która mnie mocno zaskoczyła jeżeli chodzi o tą opinię prawną bo odniosłem wrażenie, że Pan Prezydent do końca wiedział co podpisuje i druga rzecz, która mnie również zaskoczyła jeżeli chodzi o sprawy prawne to jest sposób przekazania dróg. Przecież drogi, trwałe zarząd i przeniesienie trwałego zarządu nie opiera się na ustawie o gospodarce nieruchomościami, która tam w art. 45 w związku z art. 48 odnosi się do nieruchomości oddawanych w odpłaty trwałe zarząd na rzecz jednostki organizacyjnej. Opiera się na ustawie o drogach publicznych i art. 22, zarząd drogi sprawuje nieodpłatnie i trwałe zarząd gruntami w pasie drogowym. Co więcej, wyraźnie jest napisane w ustawie o drogach publicznych art. 22 cytuję: „Zarząd drogi sprawuje nieodpłatnie trwałe zarząd gruntami w pasie drogowym” a ustawa o gospodarce nieruchomościami w art. 2 mówi, że ustawa nie narusza innych ustaw w zakresie dotyczącym gospodarki nieruchomościami, więc nie narusza ustawy o drogach publicznych. Więc to jest kolejna rzecz taka prawna, w której odnoszę wrażenie, że Pan Prezydent nie doczytał. Będę się streszczał bo widzę, że Państwo Radni chcieliby ażeby szybciej to jednak skończył. Zgadza się całkowicie z Panem Prezydentem, że drogi powinny być w jednym ręku, nie zgadzamy się tylko, w którym ręku, to jest ta różnica. Co do pytania Pana Radnego Rachwała o uchylenie Wojewody, przed złożeniem te uchwały były konsultowane z Dyrektorem Wydziału Prawnego Urzędu Wojewódzkiego, jeszcze w związku z opinią Prezydenta również to konsultowałem i tak jak resztą opinii Wojewody. Wojewoda nie ma zastrzeżeń co do treści merytorycznej proszę zwrócić na to uwagę natomiast prosił tylko o jedno aby termin pomiędzy wejściem w życie uchwały, a jej uchwaleniem co najmniej dwa miesiące, pełne dwa miesiące z uwagi tam na konsultacje ze związkami zawodowymi, na termin opublikowania więc tutaj ma to być termin powyżej dwóch miesięcy. Ja się tutaj przychyliam do prośby Pana Radnego Kośmidera aby wydłużyć ten termin składania poprawek i autopoprawek w związku z czym ten termin zapisany w uchwale ulegnie zmianie niewątpliwie i projektodawcy złożą stosowną poprawkę tutaj. Także jednoznacznie chciałem powiedzieć, że to art. 18 ustawy o samorządzie gminnym reguluje sprawy

reorganizacji, powoływania, likwidowania jednostek. To już wyjaśniałem Panu Radnemu, że niestety ulegliśmy uchwalając te ustawy zapewnieniom Prezydenta, że to będzie wszystko dobrze funkcjonować i że zajdą zmiany organizacyjne na lepsze i zdecydowaliśmy nie o likwidacji KZD tylko o likwidacji ZTP gdzie tylko transport publiczny, bo transport publiczny się nie zmienia w ogóle, te uchwały nie zmieniają nic w zakresie transportu publicznego organizacyjnie więc tutaj nie ma żadnego problemu. Natomiast ja również jestem przekonany o tym tak jak mówiłem przed chwilą, że lepiej jest kiedy organizacyjnie drogi są w jednej jednostce, nie ma styki dróg i nie ma tym podobnych problemów. Co do kosztów reorganizacyjnych mnie jest trudno na ten temat odpowiedzieć, to są decyzje Prezydenta i kierowników jednostek, nie ma ich, tutaj są wydatki bieżące, nie ma tego wyszczególnionego dokładnie w budżecie, a tutaj trzeba by również mieć to postaram się złożyć na jeszcze międzysesyjną interpelację ile to kosztowało i na co zostało to wydane. Myślę, że odpowiedź na interpelację na pewno dostanę przed drugim czytaniem. To mówiłem o tym przejściu. Co do łamania Konstytucji, że Rada nie uchwała uzasadnienia i w ogóle ten cały wywód nie ma sensu. I dlaczego nie skarżę, też tłumaczyłem Panu Radnemu. Co do manipulowania danymi, no to proszę popatrzeć na ilość wydawanych decyzji KZK wydaje między 300 a 400 decyzji, albo ponad 400 miesięcznie, ZDiT 30, 40. Czas reorganizacji będzie wystarczający długi w związku między wejściem w życie uchwał i uchwaleniem tak jak już mówiłem. Pracownicy przechodzący na zasadzie 21<sup>1</sup> to już mówiłem. Kolejna rzecz, który jest kompletnie zaskakująca w opinii Prezydenta to jest nieznamość stanowiska Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie ponieważ no to jest już jakaś powszechnie znana rzecz żeby skrócić procesy inwestycyjne Samorządowe Kolegium Odwoławcze przychyliło się do stanowiska kilku sądów administracyjnych, że uzgodnienia w zakresie projektów o „WZ”, ULICP, ULD nie będą, mają być wydawane w formie postanowienia tylko w formie opinii co skraca czas inwestorowi uzyskania o „WZ”, czy ULICP i porządkuje pewne sprawy, a w tej opinii wynika jakby tego nie było. Co do następstwa prawnego to jednostka przejmująca zadania jest po prostu następcą prawnym i tutaj nie ma żadnych komplikacji i tak się to dzieło dzieć będzie się dalej myślę. Może na tym poprzestaną przy tej uchwale. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Czy w imieniu Pana Prezydenta bardzo proszę Pan Wiesław Starowicz.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz**

Panie Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ponownie chciałbym wypowiedzieć kilka zdań opierających się o jedno sformułowanie Prezydenta, że opinia jest negatywna. To, że chcę powiedzieć skłoniło mnie wystąpienie Pana Przewodniczącego Kośmidera, który użył w swoim sformułowaniu, że nie mamy koncepcji zarządzania infrastrukturą, pionami infrastruktury, nie dyskutowaliśmy tego. Otóż Szanowni Państwo około pół roku temu w momencie kiedy była gotowa koncepcja Prezydenta uporządkowania, zarządzania całym pionem infrastruktury wypluwałem płuca i starałem się wykorzystując wiedzę uzasadniać jaka jest ta koncepcja Prezydenta, pozwoliłem sobie na spotkania z Klubem Platformy, z Klubem PiS uzasadniałem szeroko potrzebę tych zmian, tu na sali Rady Miasta Krakowa. Wtedy ta koncepcja wydało mi się zyskała aprobatę poza jedną sprawą to znaczy zarządzania drogami gminnymi. Wtedy Państwo mówiliście, że nie może być razem, ja twierdziłem, że powinna być razem i to w jednostce, która zarządza systemem transportowym.

Droży Państwo!

Wtedy ta zmiana nie polegała tylko na przemieszczaniu z jednej do drugiej jednostki zadań ale wtedy polegała na uporządkowaniu relacji pomiędzy strukturą Urzędu, a strukturą jednostek. Wtedy to znikną wydział, wtedy uporządkowano kompetencje, zaprzestały się

zdarzenia przeplatanie się kompetencji, wszystkie funkcje zarządcze, bieżące zostały ulokowane w jednostkach, na poziomie Urzędu zostało tylko Biuro Infrastruktury, która zajmuje się strategią rozwoju systemu transportowego i gospodarką komunalną. W związku z tym wszystkie późniejsze projekty zmieniające to były negatywnie opiniowane przez Prezydenta, a nie jak powiedziane było, że zmieniana była to opinia, zawsze były negatywne opiniowane ponieważ Prezydent interpretuje, że Rada nie chce pomóc Prezydentowi uporządkować system zarządzania tylko na skutek pewnych personalnych tak jak Pan Przewodniczący d' Obyrn powiedział propozycji zmienić strukturę.

Droży Państwo!

Teoria zarządzania jest oderwana od nazwisk, mówi się o zadaniach, o strukturach dobrego zarządzania, natomiast kto tym zarządza, który z dyrektorów tym zarządza jest to sprawa poza strukturami. W związku jeszcze raz apeluję do rozsądku Państwa my tworzymy dobre struktury zarządzania i jeśli mamy podzielone zadania zarządcy gminy na dwie części, jedne zajmują się systemem transportowym, drugie zajmują całą resztą gospodarki komunalnej to wspieramy to, wzmocniamy to, a nie przerzucamy. To nie jest to kwestia dróg, to również jest kwestia ruchu na drogach, to tak cichutko przemilczamy ale to jest bardzo ważny obszar zarządcy, jego też wyrzucamy z jednostki, która też system transportowym. W związku z tym stworzylibyśmy kadłubkowe struktura, jedna, która zatoczyło się koło i pozostawia sobie tylko transport publiczny no i cała reszta w pozostałej jednostce. W związku z tym jest to absolutnie inne niż była przedstawiana koncepcja Prezydenta. I kończąc jeszcze raz powtarzam ta koncepcja była wydaje mi się dopracowana, wystarczająco uzasadniona, wystarczająco długo przeze mnie uzasadniona. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Szanowni Państwo stwierdzam kończymy procedowanie w tym punkcie. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie tego projektu. Zgłoszony wniosek o odrzucenie tego projektu w pierwszym czytaniu będzie głosowany w bloku głosowań. Przechodzimy do następnego punktu, projekt uchwały według druku nr 515:

**ZMIANA UCHWAŁY NR XVI/204/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 13 CZERWCA 2007 R. W SPRAWIE REORGANIZACJI JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ KRAKOWSKI ZARZĄD DRÓG W KRAKOWIE ZMIANY JEJ NAZWY I NADANIA STATUTU ORAZ UPOWAŻNIENIA DYREKTORA ZARZĄDU DRÓG I TRANSPORTU DO ZAŁĄTWIANIA INDYWIDUALNYCH SPRAW Z ZAKRESU ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**

Bardzo proszę o wprowadzenie, Pan Radny Kajetan d' Obyrn.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

To są ściśle ze sobą powiązane uchwały, jeżeli z jednej jednostki się coś kompetencje zdejmuje no to do drugiej trzeba wprowadzić w związku z czym dotyczy tego dokładnie, więc nie będę tutaj referował jeżeli będą pytania chętnie odpowiem.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Daniel Piechowicz.

**Radny - p. D. Piechowicz**

To są druki tożsame także prosiłbym tak samo o przerwanie dyskusji i zamknięcie dyskusji i odrzucenie druku w pierwszym czytaniu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Przerwanie dyskusji i odrzucenie w pierwszym czytaniu. A zatem Państwo głosujemy. Przerwanie dyskusji w bloku głosowań no ludzie zlitujcie się? No nie są chętni, zgłaszał się pan radny i już dwa głosy są do dyskusji. Informuję Państwa Radnych wracających na salę, że głosujemy wniosek o przerwanie dyskusji. Panie Radny w sprawie formalnej. Pan Radny.

**Radny - p. D. Piechowicz**

Chciałem złożyć o zamknięcie dyskusji i po tej dyskusji przerwanie dyskusji, bo niektóre osoby się już zgłosiły do dyskusji więc prosiłbym o to, żeby im udzielić głosu, bardzo bym prosił Panią Przewodniczącą.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Czyli zaraz albo jest wniosek o zamknięcie listy mówców.

**Radny – p. D. Piechowicz**

Tak, wniosek o zamknięcie listy mówców.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Albo o przerwanie dyskusji. Lista mówców. Bardzo proszę o wyświetlenie listy mówców. Widziałam Pana Batora, który się zgłaszał i pana. Nie, nie, no zgłaszam się. Państwo dwoje radnych się zgłaszali. Pan Radny Bator i Pan Radny Piechowicz się zgłaszali. Dwa zgłoszenia A zatem pan zmienia swój wniosek nie przerwanie dyskusji tylko zamknięcie listy mówców. Proszę Państwa na liście mówców znajdują nazwiska dwoje radnych. Proszę? Nie chyba trzy, nie wiedziałam czyja, no ale nie podniósł pan ręki. A nie ma być ręka i to, więc w momencie no tak to czekamy cztery razy, no dobra, czekamy jeszcze. Kto z Państwa chce się zgłosić do dyskusji nim przegłosujemy zamknięcie listy mówców na wniosek Pana Radnego Kośmidera No nie, no cztery. Czy wszyscy się zgłosili, którzy chcieliby zabrać głos. A zatem mamy cztery osoby zgłoszone. No tak się nie da. Panie Radny Kośmider wprowadził Pan. Głosujemy wniosek o zamknięcie listy mówców. Lista mówców jest 5-osobowa, wszyscy Państwo wiedzieli.

Kto z Państwa jest za zamknięciem listy mówców?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Bardzo proszę o podanie wyniku?

15 za

przeciw 5

wstrzymało się 5

Wniosek został przyjęty. A zatem lista mówców została zamknięta, zapraszam pierwszego mówcę Pan Rady Jakub Bator.

**Radny - p. J. Bator**

Ja się pozwolę jeszcze do tej dyskusji jeszcze poprzedniej bo myślę, że są to te dwa druki i tworzą spójną całość dosyć oczywistą więc mnie troszkę zaskoczyły powody i przyczyny, o które pytałem mianowicie mogliśmy usłyszeć, że oto, został złożony jakiś tajny pakt, o którym więcej nie możemy się dowiedzieć na Klubie Platformy między Prezydentem, czy przedstawicielem Prezydenta, a radnymi tegoż klubu i dlatego też ja na ten klub się powoływałem i to obietnica została złamana i otóż to jest powód dla, którego trzeba jedne drogi przenieść z jednego miejsca do drugiego. Usłyszeliśmy też z jednej strony, że Rada

Miasta powinna być suwerenem i ona decydować o tym co się w mieście dzieje łącznie z zatrudnieniem dyrektorem jednostek i jednocześnie drugi wnioskodawca tej uchwały powiedział, że nie jest rzeczą Rady Miasta ingerować w struktury i szczegóły jednostki. No mamy jeszcze tych niespójności jeszcze więcej, znaczy to mnie tylko utwierdza w tym, że tak naprawdę nie mówimy tu o rzeczowej zmianie struktury i żeby ta struktura była bardziej wydolna bo oczywiście jeżeli mówimy o wizji ona się zawsze porusza się na pewnym poziomie ogólności ale jeżeli powiemy, że jeżeli powiemy żeby się jeździło wszędzie dobrze i szerokimi drogami i prostymi no to z całym szacunkiem ale wizją tego nazwać nie może. Ja jeszcze poproszę, może ktoś, ale nie bardzo chyba widzę, może pani z KZD pani dyrektor będzie pamiętała jakie koszty były przekształcenia tej jednostki, o którym Pan d' Obyrn mówił, może się nam wcześniej uda tą informację jeszcze dzisiaj usłyszeć. Nie ma nikogo od Pana Skarbnika I już ostatnia rzecz, o której jeszcze mówił Pan Radny d' Obyrn mianowicie to, że to Rada Miasta zrobiła fatalny błąd. Aha przepraszam dwie rzeczy, pierwsza rzecz, że to zrobiła Rada Miasta taki fatalny błąd przyjmując tylko jedną uchwałę owego 19 jeżeli pamiętam dobrze grudnia, no przypominam, że Państwo posiadacie 22 głosy w klubie, stąd też ja w swojej skromności niejako mówiąc Klub PO, mówię Rada Miasta bo też to jest dla mnie niemalże tożsame. A druga sprawa Pan d' Obyrn przypominał bardzo ważną rzecz mianowicie sposób procedowania poprzednich druków, tych druków z czerwca. Otóż przypominam Państwu, że oto znowu podczas posiedzenia niemalże środowego sesji Rady Miasta wnioskodawcy, wtedy już bodajże cały Klub Platformy Obywatelskiej doszedł do wniosku na sekundy, że tak powiem dramatycznie przed głosowaniem, że nie będziemy likwidować Krakowskiego Zarządu Dróg tylko zlikwidujemy Zarząd Transportu Publicznego, o czym część nawet Radny Platformy później po głosowaniu w rozmowach sobie nie do końca zdawała sprawę bo została przyjęta bardzo sprytna autopoprawka nawet nie na piśmie tylko z mównicy. Pan Radny powiedział, że przyjmuje się autopoprawkę tą i tą Pana Prezydenta, a to, że autopoprawka zmieniała o 180 stopni treść uchwały o tym już pan nie był łaskaw powiedzieć. Ale to tylko wskazuje na sposób procedowania i sposób rozgrywania bardzo ważnego problemu miasta. Tu ktoś dobrze powiedział, że to jest kłótnia w rodzinie. Otóż proszę Państwa przestańcie się kłócić i przestańcie z Panem Prezydentem drzeć koty publicznie i za pieniądze podatników tylko zacznijcie myśleć o tym co ma się w tym mieście dziać konstruktywnego. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Piechowicz, Pietrus przepraszam źle zapisałam. Przepraszam Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

**Radny – p. W. Pietrus**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Ja mam pytania do Pana Prezydenta i zarazem prosiłbym o opinię prawną Biura Rady i teraz pytania są następujące, na podstawie właściwego jednego dokumentu to jest odpowiedź Pana Prezydenta Jacka Majchrowskiego na moją interpelację. Stwierdzam, to jest moja ocena, Pan Prezydent Jacek Majchrowski złamał uchwałę Rady Miasta Krakowa z dnia 13 czerwca 2007 r. w sprawie likwidacji jednostki budżetowej Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie, w punkcie 3 paragrafu 1 jest zapis, że poza dyrektorami i kierownikami wszystkie osoby przechodzą na mocy art. 23<sup>1</sup>. Natomiast w odpowiedzi od Pana Prezydenta ma informację, że dyrektorzy przeszli w trybie 23<sup>1</sup> ustawy i to zostało, kolejnej, z tego wynika sprawa mianowania dyrektora do pełnienia obowiązków, to jest pierwsze pytanie. Drugie pytanie, które wynika też z tego jest sprawa złamania zarządzenia własnego Prezydenta Jacka Majchrowskiego, które dotyczy z 21 września 2005 r., które dotyczy zasad naboru pracowników na wolne stanowisko urzędnicze i które to mówi, że w przypadku powołania

takiej na stanowisko okres nie dłuższy niż 6 miesięcy warunkuje się równoczesnym rozpoczęciem procedury naboru na to stanowisko. Ja o takiej procedurze naboru na to stanowisko nie wiem, nie słyszałem, prosiłbym też o informację w tym względzie. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kośmider.

**Radny – p. B. Kośmider**

Głos krótki, to można złożyć wniosek o zamknięcie dyskusji, to już na pewno będzie bardzo krótko. Proszę Państwa Wojewoda unieważnił te uchwały, jak i uchwały z 5 grudnia ze względu na błędy terminowe, to jest jasno napisane i konsekwencje tego w uchwale, na dowód opublikował wcześniej przyjęte uchwały z 5 grudnia, także tą uchwałą, czyli Wojewoda nie odniósł się do strony merytorycznej tylko do strony formalnej, czasowej i konsekwencje tego są oczywiste. Po drugie, no tu Pan Radny Pietrus już mnie wyręczył, zobaczcie Państwo co się dzieje, my uchwalamy, a Pan Prezydent powołuje kogo chce, jak chce, w jakim trybie chce i zupełnie nie liczy się z uchwałą Rady Miasta, nie liczy się także ze swoimi zarządzeniami. Czy na to pozwalamy? Dzisiaj za chwilę będziemy rozstrzygali czy my na to pozwalamy głosując za lub przeciw wnioskowi formalnym, które zostały zrobione. Czy my pozwalamy na to żeby uchwały Rady Miasta były nie tylko łamane ale robione w sposób liczący się z tym co Rada Miasta, niezależnie od tego w jakim składzie tutaj się znajduje. Mówię to ponieważ są czasami w czasie funkcjonowania Rady Miasta takie chwile przełomowe, ta chwila dzisiaj jest paradoksalnie przełomowa. My dzisiaj zdecydujemy czy mamy prawo stanowić, czy też tak naprawdę to wszystko się dzieje bez nas, obok nas, a rządzi zupełnie kto inny. Dziękuję bardzo.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Pan Radny Olszówka zrezygnował. Pan Radny Kozdronkiewicz.

**Radny – p. W. Kozdronkiewicz**

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Szanowna Rado!

Tu już padło z mównicy wiele słów na ten temat i miałem nie zabierać głosu no ale jak proceduralnie, to proceduralnie chciałem zapytać projektodawcy, jedno mam pytanie, że bo tak pośrednio to cały czas gdzieś się to przewija postawmy prosto sprawę i jedno pytanie czy chodzi projektodawcy o usunięcie dyrektora z funkcji Zarządu Dróg i Transportu, czy naprawdę o reorganizację i o tych ludzi? Ja mam cały czas odczucie, co pośrednio było tu cały czas mówione, chodzi o osobę, o złamanie słowa przez Pana Prezydenta. Nie chcę przypominać, że też dawaliście Państwo słowo i też nie otrzymywaliście go. Więc macie to co zaczęliście.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Zamknęliśmy dyskusję już wcześniej. Czy w imieniu Prezydenta? Czy jeszcze? Wnioskodawca wcześniej, bardzo proszę. Przepraszam Pana Panie Prezydencie.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Ja tylko dwa zdania, znaczy na poważnie to powiedział Pan Radny Kośmider w swojej wypowiedzi natomiast tym razem od tyłu. Jeżeli chodzi o wypowiedź Pana Radnego Kozdronkiewicza powołuje i odwołuje dyrektora Prezydent Majchrowski, tyle, no i tyle, nie my. Podzielałam w pełni zdanie Pana Radnego Pietrusa, że jest to złamanie uchwały Rady Miasta i Prezydent sobie robi z tą uchwałą co chce, z własną zresztą, z własnym projektem i

później uchwaloną przez Radę. Natomiast odpowiadając Panu Radnemu Batorowi ja bym nie chciał żeby te uchwały były wizją, wole jeżeli tam są jasne, czytelne i konkretne przepisy, bo to są jasne i konkretne przepisy. To wizje, to można jakieś dokumenty strategiczne tego typu sobie uchwalać natomiast w takich statutach jednostek to już muszą być konkretny i to są właśnie konkrety. Drugą sprawę to wyjaśniałem. Co do trybu przyjęcia autopoprawki, wielokrotnie przyjmujemy w ten sposób poprawki, czy autopoprawki. Poprawka numer 2 i głosowanie, poprawka numer 7 i głosowanie więc to nie jest żadne zaskoczenie. I kończąc to nie jest kłótnia w rodzinie no bo to nie jest rodzina.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Ja tylko jeszcze uściślię bo nie zostało powiedziane, że opinia prawna jest z uwagami i negatywna opinia Pana Prezydenta oraz negatywna Komisji Infrastruktury do tego projektu. Czy Pan Prezydent? Bardzo proszę.

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Do uchwały to już wypowiedziałem wszystko to co wypowiadałem w czasie poprzedniej dyskusji, natomiast teraz dwa pytania Pana Przewodniczącego Pietrusa. Otóż w moim odczuciu działania Prezydenta były zgodne z prawem ale to stwierdzenie jest kolejną interpretacją odpowiedzi na pytania pana w związku z tym proszę aby rzeczywiście była w tej sprawie wydana opinia prawna wtedy można mówić o faktach, a nie o interpretacji faktów. W moim odczuciu na sprawę nakłada się jeszcze kodeks pracy gdzie trzeba patrzeć również na dyrektora jednostki jako pracownika, a nie tylko dyrektora i w związku z tym podtrzymuję to co powiedziałem na początku działania Prezydenta były zgodne z prawem.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu, w bloku głosowań odbędzie się. Pana wnioskodawcę poprosimy. Bardzo prosimy Pana Pietrusa. Pani dopowie bardzo proszę Pani Urszula Theodorikas, radca.

**Radca prawny – p. U. Theodorikas**

Wysoka Rado ponieważ ten problem, który został zgłoszony i tutaj został przedstawiony, że wymaga opinii prawnej ja prosiłabym żeby ta opinia mogła być zgłoszona przed drugim czytaniem ponieważ ona nie dotyczy bezpośrednio procedowanego projektu.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Bardzo dziękujemy, będzie opinia dostarczona. Proszę Państwa skończyliśmy. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku 515 i będziemy głosowali wniosek Pana Radnego o odrzucenie w pierwszym czytaniu w bloku głosowań. Proszę Państwa przechodzimy do bloku głosowań. 5 minut przerwy ponieważ tak jak zagłosujemy to od razu będziemy mogli iść na szkolenie i będzie spokój, a tak jak będziemy po szkoleniu głosowań to dopiero o 15,30 rozpoczęlibyśmy głosowania więc lepiej teraz. No tylko nie ma nas.

**Radny – p. B. Kosior**

Panie Przewodnicząca w imieniu Klubu i Sprawiedliwości prosimy o 15 minut przerwy.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Proszę bardzo zarządzam przerwę do godziny 14,20.



**PRZERWA /do godziny 14,30/**

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Klub Platformy Obywatelskiej – gotów.

Klub PiS – to znaczy gotowy?

Klub Prawa i Sprawiedliwości – gotów.

Państwo Radni też są widzę. Czekamy moment jeszcze. Proszę? Bo Pan Radny Kajetan d' Obyrn. Mnie poprosił o moment. Szanowni Państwo przystępujemy do głosowania. Rozpoczynamy zgodnie z procedowaniem tych uchwał w dniu dzisiejszym, taka sama kolejność będzie przy głosowaniu.

A zatem projekt uchwały według druku 484: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego lokalu mieszkalnego nr 5 położonego w budynku wielomieszkaniowym przy ul. ul. Bujwida nr 6 stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części gruntu pod budynkiem. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, nie ma poprawek ani autopoprawek a zatem proszę:

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

29 za

przeciw 4

6 Radnych wstrzymało się

Uchwała została przyjęta. Stwierdzam podjęcie uchwały.

Projekt uchwały według druku 485: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Pietrusińskiego. Nie ma poprawek ani autopoprawek. Głosujemy proszę Państwa.

Kto z Państwa jest za według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

Głosowaliśmy:

29 głosów za

2 głosy przeciw

8 głosów wstrzymujących

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Projekt uchwały według druku 486: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego udziału Gminy Miejskiej Kraków wynoszącego 3384/7200 części nieruchomości gruntowej zabudowanej budynkiem biurowo-handlowym przy ul. św. Łazarza 13 w Krakowie. Nie było poprawek ani autopoprawek. Proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

29 za  
0 przeciw  
i 11 głosów wstrzymujących

Stwierdzam, że uchwała została podjęta.

Projekt uchwały według druku 506: Wyrażenie zgodny na udzielenie bonifikaty w wysokości 90 % dla Ośrodka Interwencji Kryzysowej z siedzibą w Krakowie przy ul. Radziwiłłowskiej 8b od opłaty rocznej z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Miasta Krakowa – miasta na prawach powiatu. Nie ma poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

Zapraszam Pana Przewodniczącego na moje miejsce teraz. Mała przerwa techniczna. Czy Pan Radny głosował, czy mamy powtórzyć głosowanie? Panie Radny głosował pan, czy powtórzyć? Nie głosował. Powtórzyć mamy? Proszę Państwa ze względów technicznych bo była awaria. No dobrze, pan radny głosujemy. Zakończone. Pan Radny zagłosował. Czekamy na wyniki.

31 za  
przeciw 0  
wstrzymało się 7 Radnych

Stwierdzam podjęcie uchwały.

Uchwała według druku nr 507: Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej, zabudowanej budynkiem mieszkalno-usługowym przy ul. Grodzkiej 21 stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków wpisanej do rejestru zabytków pod numer A-210 oraz ustalenia wysokości bonifikaty. Nie ma poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

18 za głosów  
przeciw 15  
3 osoby się wstrzymały  
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam podjęcie uchwały. Proszę o wydruk. Dziękuję Państwu Radnym. To muszę stwierdzić nie zwróciłam uwagi Pan głosował przeciw? Bardzo proszę Pan Radny Słoniowski w ramach votum separatum.

**Radny – p. K. Słoniowski**

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja uważam, że to bardzo źle się stało, że Rada zaczyna sprzedawać działki i budynki w tak ścisłym centrum Krakowa ponieważ uważam, że do obrębu Plant reguł rynkowych stosować nie można, a w każdym razie nie jedynie reguł rynkowych, to nie może być jedyne kryterium, a tutaj uzasadnienie było głównie finansowe stąd mój sprzeciw wobec tego uzasadnienia i tej uchwały. Dziękuję.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Dziękuję. Kto z Państwa jeszcze? Pan Radny w tym samym trybie Piechowicz.

**Radny – p. W. Pietrus**

Ja krótko, zgłaszam votum separatum wobec tego głosowania.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Pan Radny Pietrus też zgłosił votum separatum. Czy ktoś z Państwa jeszcze w tym trybie oczywiście? Nie, nie widzę. Szanowni Państwo przechodzimy do głosowania projektu uchwały według druku nr 497: Zmiana uchwały Nr LXVI/614/04 Rady Miasta Krakowa Rady Miasta Krakowa z dnia 1 grudnia 2004 r. w sprawie opłaty miejscowej. Nie ma poprawek ani autopoprawek, druk pierwotna wersja.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

35 głosów

przeciw 1

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła uchwałę.

Projekt uchwały według druku 498: Zmiana uchwały Nr XVI/199/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 13 czerwca 2007 r. w sprawie opłaty uzdrowskiej. Nie ma poprawek ani autopoprawek. Głosujemy.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

za 30

przeciw 0

wstrzymujących się też nie ma

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według tego druku.

Projekt uchwały według druku 501: Zniesienia nazwy ulicy przypominam to chodzi o Młynówkę Królewską. Nie było poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

38 za  
i nie ma przeciwnych  
nie ma wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według tego druku.

Projekt uchwały według druku 502: Ustalenie dla pracowników jednostki budżetowej Zarząd Budynków Komunalnych w Krakowie najniższego wynagrodzenia zasadniczego oraz zaakceptowania wartości jednego punktu. Nie ma poprawek ani autopoprawek głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

31 osób za  
nie ma przeciw  
i 3 osoby się wstrzymały od głosowania

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według tego druku.

Następny projekt to jest według druku 503: Nadanie imienia stadionowi miejskiemu przy ul. Reymonta 22 w Krakowie imienia Henryka Reymana.

Kto z Państwa jest za uchwałą według tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki głosowania.

31 za  
przeciw 0  
4 osoby się wstrzymały  
i 2 osoby nie brały w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę o nadaniu imieniu dla stadionu miejskiego przy ul. Reymonta.

Proszę Państwa przechodzimy do projektu uchwały według druku 526 i najpierw o odstąpienie od drugiego czytania. Po pierwsze nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki, będziemy głosować wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw” kto z Państwa chce zabrać? Nie widzę.

Kto z Państwa jest za wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania do projektu tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o wyniki.

23 osoby za  
przeciw 10

**XXXIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**23 styczeń 2008 r.**

---

2 osoby się wstrzymały  
1 nie brała

Wniosek został przyjęty. A zatem głosujemy uchwałą. Proszę Państwa nie ma poprawek ani autopoprawek do tego druku w związku z tym głosujemy projekt w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa jest za przyjęciem uchwały według tego projektu?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymał?  
Bardzo proszę o wyniki głosowania.

za 19 głosów  
0 przeciw  
6 osób się wstrzymało  
1 nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta podjęła uchwałą według tego druku.

Następny projekt odstąpienie od drugiego czytania do projektu uchwały według druku 527 to jest objęciem honorowym patronatem Rady Miasta Krakowa wystawy „Znaczeni i losy społeczności żydowskiej przedwojennego Krakowa”. Głos „za”, głos „przeciw” wnioskowi o odstąpienie od drugiego czytania? Nie widzę. A zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za odstąpieniem od drugiego czytania?  
Kto z Państwa jest przeciw?  
Kto się wstrzymuje?  
Proszę o wyniki.

za 28 głosów  
przeciw 5  
2 osoby się wstrzymały

Wniosek został przyjęty. Do tego druku nie ma autopoprawek ani poprawek będziemy głosować teraz projekt tej uchwały według pierwotnej wersji bo odstąpiliśmy od drugiego czytania.

Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały według tego druku?  
Kto jest przeciw?  
Kto się wstrzymuje?  
Bardzo proszę o wyniki.

za 26 głosów  
przeciw 0  
5 wstrzymało się  
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałą według projektu w tym druku.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 529: Przyjęcie obszarów realizacji miejskich programów zdrowotnych autorskich na 2008 rok w ramach Miejskiego Programu Ochrony i Promocji Zdrowia „Zdrowy Kraków 2007 – 2009”. Mamy tutaj wniosek o

odstąpienie od drugiego czytania. Głos „za”, głos „przeciw” temu wnioskowi? Nie widzę, a zatem proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa jest za odstąpieniem od drugiego czytania do projektu uchwały według tego druku?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto się wstrzymuje?

Poproszę o wynik.

za 35 głosów

0 przeciw

wstrzymały się 4 osoby

Wniosek został przyjęty. Proszę o wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa przechodzimy do głosowania uchwały według tego projektu, przypominam nr 529?

Kto z Państwa jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto z Państwa jest przeciw przyjęciu tej uchwały?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Bardzo proszę o wyniki.

za 40 – poprawili się Państwo

0 przeciw

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa podjęła uchwałę według tego druku.

Proszę Państwa i ostatnie dwa głosowania. Pierwszy projekt uchwały według druku 514. Wniosek o odrzucenie tego projektu w pierwszym czytaniu. Ponieważ jest to wniosek formalny głos „za”, głos „przeciw” wnioskowi o odrzuceniu w pierwszym czytaniu? Nie widzę. A zatem proszę Państwa głosujemy wniosek o odrzucenie w pierwszym czytaniu tego projektu uchwały.

Kto z Państwa jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Kończymy głosowanie i proszę o wydruk. Przepraszam wynik głosowania.

za 12

przeciw 24

wstrzymały się 3 osoby

Wniosek został odrzucony. Wydruk, czy nie? Poprosimy o wydruk. Dziękuję.

Proszę Państwa w związku z tym, że nie odrzucili projektu w pierwszym czytaniu. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek 11 marzec. Czy pan wnioskodawca przyjmuje? Godzina 15,00 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 13 marzec, godzina 15,00. Pan Radny Kośmider proponował 10 i 11, ale 10 to jest poniedziałek, 12 mamy sesję więc to niewiele zmieniało i tu Państwo zaproponowali żeby przyjąć wtorek i czwartek zgodnie z zasadami. Myślę, że ten 1 dzień wnioskodawca. Proszę projektodawcę do mikrofonu. Bardzo proszę pana projektodawcę.

**Radny – p. K. d' Obyrn**

Pani Przewodnicząca prosiłbym o wyznaczenie terminu składania poprawek i autopoprawek zgodnie z propozycją Pana Radnego Kośmidera to znaczy 10 i 11.

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Poniedziałek, wtorek. Proszę Państwa czyli powtarzam do projektu uchwały według druku 514 termin wprowadzania autopoprawek określam na 10 marzec, to jest poniedziałek, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 11 marzec, to jest wtorek, godzina 15,00. Dziękuję. No ale tak Pan Kośmider zaproponował. No Państwo drodzy, no to. Pani Radna Fijałkowska mówimy o marcu. No Pani Fijałkowska zgłasza, że 10 marzec to jest niedziela. Ja sprawdzałam to wcześniej i wiedziałam, że poniedziałek może być, był zaproponowany wtorek dlatego 12 żeby ze zwyczajami, ale Pani Radna Fijałkowska ma kalendarz i zgłosiła, że nie, no to. Ale ja ci mówiłam, że marzec. Proszę Państwa wszystko się zgadza, nie ma żadnego zagrożenia. Idziemy dalej. Głosujemy dalej.

Proszę Państwa projekt uchwały według druku 515 i mamy także tutaj wniosek o odrzucenie tego projektu w pierwszym czytaniu. Ponieważ jest to wniosek formalny zapytuję Państwa Radnych o głos „za” i głos „przeciw”? Nie widzę. A zatem przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto z Państwa jest przeciw?

Kto z Państwa się wstrzymał?

Zakończone głosowanie. Bardzo proszę o wyniki.

za 11

przeciw 23

3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że wniosek został odrzucony. I czy tutaj. To samo. Proszę Państwa chwileczkę co nagle to po diable. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 10 marzec, to jest poniedziałek, godzina 15,00 oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 11 marzec, to jest wtorek także godzina 15,00. Dziękuję za głosowanie. I teraz poprosimy o wydruk. Jeszcze raz, czy wystarczy?

Proszę Państwa przechodzimy do następnego punktu:

## **OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY**

Bardzo proszę Pan Radny Sułowski Krzysztof.

**Radny – p. K. Sułkowski**

Zgodnie ze wcześniejszymi ustaleniami dzisiaj odbędzie się posiedzenie Komisji Rewizyjnej, tutaj zaraz po sesji w Sali Lea. Z tego co wiem większość członków Komisji Rewizyjnej nie chce uczestniczyć w tym szkoleniu, a jeżeli Pani Radna chce no to w takim razie po szkoleniu w Sali Lea krótkie posiedzenie Komisji Rewizyjnej.

**XXXIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA**  
**23 styczeń 2008 r.**

---

**Przewodnicząca obrad – p. M. Patena**

Proszę Państwa czy jeszcze ktoś z Państwa chce zabrać głos w tym punkcie? Nie widzę. Bardzo proszę o sprawdzenie obecności. Tak sprawdzamy obecność ale jeszcze nie, teraz. 40 nas było podczas jednego głosowania, 40 – tak. Proszę Państwa proszę sprawdzić wydruk.

Szanowni Państwo Radni zamykam obrady XXXIII Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Dziękuję.

Stenogram na podstawie  
taśm magnetofonowych  
porządziła:  
Maria Kurek